MANUS VAN DIEMEN
...niet Afrika...

110E JAARGANG — NO.: 189 WOENSDAG 1 SEPTEMBER 1993

AMIGOE

Prèkè

1 september: Mag van de pers

Ex-keizer Bokassa op vrije voeten

BANGUI - De autoriteiten van de Centraalafrikaanse Republiek hebben hun voormalige keizer Jean-Bedel Bokassa vrijgelaten.
Dit is woensdag in een regeringsverklaring bekendgemaakt. De 72-jarige Bokassa zat sinds 1986 gedetineerd in het militaire kamp de Roux in Bangui op beschuldiging van samenzwering, moord en corruptie. Bokassa, die in 1962 via een staatsgreep aan de macht kwam, was aanvankelijk ter dood veroordeeld. Deze straf werd later omgezet in levenslang. Zijn schrikbewind werd in 1986 beëindigd met behulp van Frankrijk.

Optimisme bij MO-overleg wegens autonomieplan

Palestijnen: Nog niet klaar om te tekenen

WASHINGTON - De Palestijnse onderhandelingsdelegatie bij het vredesoverleg in Washington is nog "niet klaar" om het Gaza-Jericho-akkoord met Israël te tekenen. Dit heeft onderhandelaar Haidar Abdel-Shafi dinsdag verklaard.
"We zijn nog in de fase van zorgvuldige bestudering. Ik kan niet zeggen of we in de positie zullen zijn dit te ondertekenen", zei de Palestijnse topfunctionaris na de eerste zitting in de elfde ronde van het Midden-Oosten-overleg die dinsdag in de Amerikaanse hoofdstad is begonnen. "We moeten zeker zijn dat het beantwoordt aan onze belangrijkste eisen". Abdel-Shafi heeft in het verleden herhaaldelijk onderstreept dat de Palestijnen niet te veel concessies moeten doen aan Israël.

Maar een Israëlische zegsman verklaarde dat alleen nog besloten moet worden wie de verklaring over de principes voor Palestijnse autonomie ondertekenen. "De deal is gesloten", zei hij.

NOG OVERLEG

Uit Palestijnse bronnen werd vernomen dat op het ogenblik in de Noorse hoofdstad Oslo nog overleg wordt gevoerd over de Israëlische erkenning van de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO). Eerder zei de Israëlische onderminister van Buitenlandse zaken, Yossi Beilin, dat als de PLO aan Israëls voorwaarden voor erkenning voldoet, minister van Buitenlandse zaken Shimon Peres en een hoge PLO-functionaris naar Washington reizen om het akkoord te ondertekenen. Gebeurt dit niet, dan zullen de delegatieleiders in Washington het document van hun handtekening voorzien , zei hij.

De elfde ronde in de onderhandelingen over vrede in het Midden-Oosten startte gisteren in een optimistische sfeer. Aan het begin werd formeel bekendgemaakt dat de onderhandelaars van Israël en de PLO het eens zijn over een verklaring van de beginselen voor beperkt Palestijns zelfbestuur op de bezette westelijke Jordaanoever en de strook van Gaza.

SAMENHAN

Op een vraag of in deze ronde ook een principeverklaring met Syrië kan worden bereikt zei de Israëlische delegatieleider Itamar Rabinovitch na een gesprek met de Syriërs 's ochtends: "Nog deze ronde is waarschijnlijk te veel gevraagd. Maar de Syriërs spraken van deze ronde of de volgende, wat naar mijn mening realistischer is". De Syrische delegatieleider, Muaffak Allaf, zelf zei alleen dat "als de besprekingen zo serieus doorgaan als nu, er mogelijk vooruitgang kan worden geboekt". Het akkoord tussen de PLO en Israël heeft volgens hem geen direct gevolg voor de Israëlisch-Palestijnse onderhandelingen, "maar niet kan worden ontkend dat alle onderdelen waaruit de onderhandelingen bestaan met elkaar samenhangen".

VS-minister van Buitenlandse zaken Warren Christopher zei dat de VS het akkoord volledig steunen als "mogelijke doorbraak". "Wij gaan ook na of wij onze weigering van een dialoog met de PLO kunnen herzien, maar op het moment is er nog geen verandering in dit beleid", voegde hij daaraan toe. Een naaste adviseur van PLO-leider Yasir Arafat, Nabil Chaath, die de Palestijnse delegatie in Washington leidt, zei aan het begin van de nieuwe ronde "te hopen dat Israël en de PLO elkaar binnen 48 uur zullen erkennen".

EERSTE STAP

Voor de elfde ronde kwamen op het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse zaken in Washington de delegaties samen van Israël, Jordanie, Syrië en Libanon. Pas 's middags kwamen de Israëliers en de Palestijnen voor bilaterale besprekingen bijeen. Rond dertig aanhangers van de vermoorde militante rabbijn Meir Kahane ontvingen de delegaties met protesten en spreekkoren met leuzen zoals "Rabin is een verrader".

PLO-leider Yasir Arafat verwierp dinsdag kritiek in het Arabische en Palestijnse kamp op het akkoord. "Het is een eerste stap en voldoet aan de Palestijnse eis van "land voor vrede", zei hij na een gesprek met de Egyptische president Hosni Mubarak in Alexandrie. De PLO-leider zei vol vertrouwen te zijn dat hij bezwaren van Syrië en Jordanie tegen het akkoord via directe gesprekken uit de weg kan ruimen.

Arafat zou volgens welingelichte PLO-functionarissen in Tunis in de komende dagen zelfs spreken met Rabin, maar dit bericht werd nergens bevestigd.

Radicale Palestijnse organisaties vrezen dat door de huidige Israëlisch-Palestijnse toenadering de kans op een eigen Palestijnse staat helemaal verloren kan gaan.

MASHA DANKI!



OP DE DAG VAN DE PERS wil **de Amigoe** ook alle **krantenbezorgers** bedanken die het hele jaar door trouw de **Amigoe** thuisbrengen bij onze meer dan **10.000 abonnees** in de Nederlandse Antillen en op Aruba en daarmee meer dan **30.000 lezers** dagelijks leesgenot bezorgen.

Vrijdag verdere gesprekken

Overleg in Den Haag stroef

WILLEMSTAD/DEN HAAG — Niet alleen Curaçao, maar ook Nederland moet voorstellen betreffende justitie, fiscaliteit en financiën nadere uitwerking geven. Dat stelt gedeputeerde Mendes de Gouveia, naar aanleiding van de reactie van de Nederlandse regering op de nota's die de Curaçaose delegatie afgelopen maandag in Den Haag overhandigde. Het gesprek tussen de ministers van justitie Römer en Hirsch Ballin, gisteravond, "constructief". Aldus voorlichter Kortman. Vrijdag wordt er verder gesproken.

Vrijdagmiddag, tijdens de pauze van het wekelijkse ministerberaad, zullen Nederland en Curaçao bekijken of er voldoende basis is om tot procedurele afspraken te komen op de terreinen justitie, financiën en fiscaliteit. Zo meldt Kortman. Op ambtelijk niveau wordt nu daaraan hard gewerkt.

Hieruit valt op te maken dat de partijen de moed nog niet hebben opgegeven, maar dat de gesprekken wel heel wat moeizamer verlopen dan zij hadden gehoopt. Wat er gebeurt indien men vrijdag moet concluderen dat die procedurele afspraken nog niet gemaakt kunnen worden. blijft onduidelijk. Niet uitgesloten moet worden, dat dan de geplande slotbesprekingen aan het eind van het jaar op de tocht komen te staan.

Minister Dales van Binnenlandse Zaken was gisteravond niet bij het overleg tussen de beide ministers van justitie aanwezig. Wel aanwezig was Heinz Davelaar, directeur van het Antillenhuis. Over de inhoud van het onderhoud wordt niets bekendgemaakt. Officiële woordvoerders en deelnemers aan het overleg "zitten potdicht", aldus een journalist in Den Haag. Zijn indruk is, dat partijen er op justitieel terrein wel uit zullen komen. Van Curaçaose zijde wordt voorgesteld deze aangelegenheden via een rijkswet te regelen.

Wat de bezwaren van Nederland zijn tegen de financiële nota, willen woordvoerders niet bekendmaken. "In dit stadium kunnen we die bezwaren niet opsommen, alles is nog in onderhandeling," aldus Kortman. Ondertussen lijkt vooral de nota fiscaliteit (off-shorebelangen) het grote breekpunt van de besprekingen te zullen worden. Mendes heeft verklaard nog niet te weten of men op dat punt er deze week wel uit zal komen.

Tijdens de twee uur durende vergadering van gisteren, kwamen ook Nederlandse ambtelijke stukken ter tafel. Volgens Mendes 'zijn de kanalen nog wijd open' en wacht Curaçao ook op tegenvoorstellen. Mendes wees erop, dat Curaçao de off shore van groot belang vindt en dat deze zaak dus 'voorzichtig moet worden aangepakt'. Maar of die tegenvoorstellen er zullen komen, is nog onduidelijk. "Er liggen voorstellen van Nederland op tafel," aldus Kortman, in een verwijzing naar de slotverklaring van premier Lubbers tijdens de Toekomstconferentie I in maart. Maar op de vraag of Nederland daar onverkort aan blijft vasthouden, reageert hij ontwijkend.

De officiële reactie van Nederland op de gesprekken, was gisteren dat de gesprekken in een goede sfeer waren verlopen. Mendes: "Ik wil dat anders uitdrukken: wij staan open voor een constructieve wijze van afhandelen. Ik wil dat zo benadrukken, dat is onze mening."

De Curaçaose delegatie had nog andere nota's bij zich deze week. Zoals de 'proeve van een grondwet', over het referendum en de relatie met Bonaire. Deze stukken zijn nog niet aan de orde gekomen tijdens de besprekingen.

■ *RIO DE JANEIRO - Verwanten en vrienden van de 21 mensen die omgekomen zijn bij een actie welke aan een doodseskader wordt toegeschreven van de politie, staan rond de kisten met de stoffelijke overschotten. De socialistische gouverneur van de staat Rio de Janeiro, Leonel Brizola heeft zonder omwegen de politie beschuldigd van deze massamoord.*
(AFP-satellietfoto)

Slachtoffers politie-wraak



Servische president: Vandaag nog akkoord in Genève

Bosnië eist wijziging van landkaart bij driedeling

GENEVE - De Bosnische president Alija Izetbegovic heeft de internationale bemiddelaars dinsdag op het vredesberaad in het VN-hoofdkwartier in Geneve meegedeeld dat hij niet akkoord kan gaan met het vredesplan voor Bosnië zoals dat er nu ligt. Hij eiste veranderingen, met name in de voorgestelde landkaart.
Izetbegovic en de leider van de Bosnische Serviërs, Radovan Karadzic, kwamen tijdens een bilaterale ontmoeting wel een staakt-het-vuren en een gevangenenruil overeen. De twee leiders sloten een vijf punten omvattend akkoord. Daarin is een telefonische "hotline" tussen Sarajevo en het Servische bolwerk Pale voorzien. Ook zal er een gezamenlijke commissie worden ingesteld die moet zorgen voor herstel van de basisvoorzieningen in Sarajevo. De inwoners zijn nagenoeg verstoken van water, gas en elektriciteit. Verder kwamen Izetbegovic en Karadzic overeen lokale journalisten te vragen op te houden met ophitsend taalgebruik.

OPKLAREN

Een Servische afgevaardigde zei naar aanleiding van de overeenkomst: "Eindelijk kunnen wij zeggen dat de moslims zich bevinden op de weg naar vrede." Een woordvoerder van de Bosnische delegatie had liever gezien dat er een akkoord was bereikt over iets wezenlijkers, maar "het zal de zaken makkelijker maken, de sfeer doen opklaren".

Karadzic voorspelde dinsdagavond dat de drie betrokken partijen, inclusief de door moslims geleide Bosnische regering, vandaag (woensdag) zouden instemmen met het vredesplan. "De conferentie gaat woensdag door en we verwachten dat de moslims het hele pakket zullen ondertekenen," aldus de Bosnisch-Servische leider tegenover verslaggevers na besprekingen met de moslims en Kroaten.

In hoeverre het Servisch-Bosnische akkoord van invloed zal zijn op het plan voor de opdeling van Bosnië-Herzegowina in drie afzonderlijke republieken is onduidelijk. Volgens waarnemers betekent de afwijzende houding van Izetbegovic dat EG-bemiddelaar David Owen en VN-gezant Thorvald Stoltenberg mogelijk druk zullen proberen uit te oefenen op Karadzic om meer concessies te doen. Het vredesplan geeft de Bosnische Serviërs 52 procent van het grondgebied, de Bosnische Kroaten achttien procent en de moslims 32 procent.

ZES PROCENT MEER

Bosnische regeringsfunctionarissen zeggen dat Izetbegovic voor de moslims zes procent meer grondgebied eist. Hij wil met name dat de moslims onbelemmerde territoriale toegang krijgen tot de drie geïsoleerde enclaves in het oosten van Bosnië.

Na overleg met personeelsbond en commissarissen:

Staking opgeschort bij Centrale bank Suriname

PARAMARIBO - Het personeel van de Centrale bank van Suriname is dinsdag na een staking van een week weer aan de slag gegaan. De staking werd opgeschort na overleg tussen de raad van commissarissen, de directie en de personeelsbond.
De medewerkers legden vorige week het werk neer uit protest tegen de procedure die de regering volgde bij het buiten functie stellen van bankpresident Henk Goedschalk vanwege diens vermeende betrokkenheid bij de smeergeldaffaire omtrent de Nederlandse bedrijven Begro-Wagenaar en Insulaire.

De personeelsbond eist nog steeds dat de regering een "gewraakte" regel uit een persbericht intrekt. Die regel bepaalt dat Goedschalk pas weer aan het werk mag als de regering daaraan goedkeuring hecht. De bond vermoedt dat de regering Goedschalk wil vervangen.

Goedschalk is tot eind september met verlof en is bereid zijn vakantie te verlengen als het justitieel onderzoek naar zijn vermeende betrokkenheid bij de smeergeldaffaire dan nog niet is afgerond. Zijn naam wordt herhaaldelijk in dossiers van de FIOD genoemd. De Surinaamse justitie stelt op verzoek van de regering een eigen onderzoek in.

Ondanks risico bij aardbevingen

Jakarta zet plan voor kernenergie Java door

JAKARTA - Ondanks hevige protesten van milieuorganisaties heeft de Indonesische regering woensdag besloten tot de bouw van de eerste kerncentrale in het Zuidoostaziatische land.
De kernreactor komt op Java te staan, het grootste en dichtstbevolkte eiland van de archipel. Met deze beslissing negeert de Indonesische overheid de bezwaren van milieuactivisten, die al diverse malen hebben gewezen op het risico van aardbevingen in deze regio. "De gevaren voor een nucleaire ramp van het kaliber Tsjernobyl zijn niet ongegrond. Ze liggen zelfs voor de hand", aldus Clive Hamilton, een vroegere adviseur van de Indonesische regering.

Java staat bekend als een van de aardbevinggevoeligste gebieden ter wereld. De oppositie tegen de bouw van de kerncentrale is stelselmatig door de door militairen gesteunde regering de kop ingedrukt. De directeur van de nationale atoomenergiecommissie stelde woensdag dat de regeringsbeslissing vaststaat en dat er niet meer kan worden getornd aan de plek van de kerncentrale. De kosten van de kernreactor zijn geraamd op drie miljard dollar. Met de bouw ervan wordt in 1995 begonnen.

Eerste Kamerlid Grol-Overling:

'Curaçao is veel te haastig'

DEN HAAG/WILLEMSTAD — Curaçao maakt veel te veel haast in zijn streven een aparte status binnen het koninkrijk te verkrijgen. "Curaçao wil in november een referendum over de staatkundige toekomst van het eiland en dan in december om de tafel gaan zitten om de knocp door te hakken. Maar dat lijkt ons een beetje te overhaast. De Eerste Kamer is een Kamer van bezinning, hebben we gezegd. Die bezinning bevelen we jullie ook aan". Dat zegt mevrouw drs A. Grol-Overling (CDA), voorzitter van de Vaste Eerste Kamercommissie voor koninkrijkszaken.

Gisteren zat zij de bijeenkomst voor van de leden van de Eerste Kamercommissie en de Curaçaose afvaardiging die bestond uit delegatievoorzitter Dito Mendes de Gouveia, Oswin Behilia en René Maduro. De Curaçaose delegatie overhandigde de senatoren vijf nota's die op haar plannen voor de toekomst betrekking hebben en die de Eerste Kamerleden op korte termijn zullen doornemen. "Wij vonden dat de Curaçaoënaren wat hard van stapel liepen. Curaçao wil graag snel verzekerd zijn over zijn toekomst. Niemand wil meer investeren op ons eiland, als de onzekerheid voortduurt, werd ons verzekerd. Maar wij vinden toch dat je geen overhaaste stappen moet nemen. Je mag in dit stadium geen fouten maken".

Mevrouw Grol vond het een interessante en fijne bijeenkomst, waarop de drie delegatieleden alle het woord voerden. "En met heilig vuur", zoals ze er aan toevoegt. "Zij wilden graag met ons praten en wij met hen zonder de gesprekspartners Lubbers, Hirsch Ballin en mevrouw Dales voor de voeten te lopen. Het was voor ons heel interessant te horen hoe de gesprekken met premier Lubbers waren verlopen". De premier moet de Curaçaose delegatie duidelijk hebben gemaakt dat er in haar standpunten — naar hij vindt — te weinig beweging zit.

De Eerste Kamer bleek benieuwd naar de waarde die het eilandsbestuur van Curaçao aan het komende referendum hecht. "Wij wilden graag weten hoe men reageert als het Curaçaose volk kiest voor een andere optie dan die welke de politieke leiders voorstaan: autonomie binnen het Koninkrijk. Ons is verzekerd dat ze de uitspraak zeer serieus zullen nemen, maar dat ze via een voorlichtingscampagne de bevolking wel tot hun standpunt zullen kunnen brengen".

Ook de fiscale autonomie was een van de punten van bespreking. De Curaçaose delegatie stelde nogmaals veel moeite te hebben met teveel Nederlandse bemoeienis inzake de offshore. Volgens mevrouw Grol zou in goed overleg toch een regeling met Nederland getroffen kunnen worden die voor beide partijen bevredigend is. Voor wat betreft de kwestie van de rechtspleging merkt zij op dat drie procureurs-generaal voor de eilanden toch een beetje teveel van het goede lijkt. "Nederland heeft er zelf maar vijf". Zij vindt het merkwaardig dat delegatieleider Mendes de Gouveia de huidige onbestuurbaarheid van de Antillen als argument aanvoert om elk eiland zijn eigen weg te laten gaan. "Je kunt als eiland toch niet helemaal zelf over je toekomst besluiten, want de andere eilanden hebben daar toch ook alles mee te maken". Aldus mevrouw Grol-Overling over het onderhoud van een uur dat ze "hartelijk en vertrouwenwekkend" noemt.

Het VVD-Eerste Kamerlid mr Henk Heijne Makkreel benadrukt dat de Antilliaanse delegatie zich met name over de fiscale autonomie zeer bezorgd maakt. Die kwestie vergroot naar zijn mening de noodzaak voor Curaçao op korte termijn een eigen economisch draagvlak te creëren (zoals al eerder in de Tweede Kamer is opgemerkt met name door de fiscalist van de PvdA dr Willem Vermeend).

Ook Heijne Makkreel denkt dat de Curaçaoënaren wat te optimistisch zijn, als ze streven naar definitieve beslissingen voor het einde van het lopende jaar. "Het zou zelfs als het over één eiland ging rijkelijk optimistisch zijn, maar we hebben natuurlijk ook nog met de verhouding tot de andere eilanden te maken. Er zal toch een ronde tafelconferentie moeten volgen, waarop een structuur moet worden ontworpen, waarin de eilanden allemaal passen", aldus het VVD-Eerste Kamerlid.

De Curaçaose delegatie kreeg gisteren het verzoek om bepaalde punten in verband met zijn streven naar een zelfstandige status binnen het koninkrijk nog eens te verduidelijken en aan te vullen. Politiek Den Haag werd verrast met een groot aantal rapporten die de parlementariërs veel leeswerk zullen bezorgen.

De delegatie had gisteren ook nog een gesprek met het bestuur van het Vriendengenootschap Nederland-Nederlandse Antillen. Vandaag volgt een ontmoeting met vertegenwoordigers van de Sociaal-Economische Raad, waarin werkgevers, werknemers en overheid vertegenwoordigd zijn. Donderdag staat een gesprek op het programma met de leden van de Vaste Tweede Kamercommissie voor koninkrijkszaken. Vrijdag geeft de delegatie een persconferentie, gevolgd door een ontvangst in de ambtswoning van gevolmachtigd minister Papy Jesurun.

OPINIE

door **Ronny Rens Sr.**

MIDDELS DE acht dagbladen die wij op Curaçao kennen, het twaalftal radiostations dat er bestaat plus nog TeleCuraçao, zou het volk nauwgezet moeten worden geïnformeerd over allerlei uiteenlopende zaken die in deze turbulente tijd zo nadrukkelijk en veelvuldig aan de orde komen. Dat blijkt evenwel niet het geval te zijn. Om een voorbeeld te noemen: Heeft u uit de pers kunnen ontrafelen wie nu daadwerkelijk de schuld draagt voor het dreigende faillissement van het Dok, hoe effectief het management van de Effective Management Group is geweest, hoe onproductief de werknemers precies zijn, en welk van de vele reddingsplannen die de afgelopen weken op tafel zijn gegooid, het best te realiseren is? Ondanks de veelheid aan informatie die over ons is uitgestort, heeft de burger toch geen indruk gekregen van wat zich precies bij het Dok afspeelt. Een beetje investigating reporting is er niet bij.

Geen van de twee grote dagbladen opende de vorige week met het nieuws van het referendum, het op die dag belangrijkste lokale feit dat er te melden viel. De sensatie won het ook toen weer, want als voornaamste nieuws werd het neerstorten gemeld van een vliegtuigje op Frans St. Maarten waarbij twee onbekenden uit Martinique omkwamen.

Vooral de lezer krijgt vaak de rillingen over de rug, zoals eerder deze week toen een foto werd vertoond van alleen de kop van een hond. De rest van het dier was door een verdorven geest eraf gehakt. Nieuwsverhalen in kranten zijn soms puzzels; als je denkt dat je het hebt gehad, komt er over hetzelfde onderwerp, in een interview met dezelfde persoon, nog een artikel enkele pagina's verder, soms nog een keer gevolgd door een derde en vierde verhaal. Vooral rechtbankverslagen plegen in die stijl te worden gebracht.

Onze pers is niet kritisch. Vrijwel eenieder wordt aan het woord gelaten, elke dag verschijnen andere meningen over eenzelfde onderwerp, de pers neemt nauwelijks de moeite om achter die uitspraken te speuren naar de waarheid. Journalisten zijn geen creatieve mensen meer, maar notulisten die braaf en driftig opschrijven en publiceren hetgeen hen wordt verteld. Zodoende krijgt iedereen zijn kans te zeggen wat hij wil, ongeacht of er al dan niet een relevante mening wordt verkondigd of de geciteerde persoon wel representatief is om zijn zegje te doen. Vooral sommige kranten en bepaalde radioprogramma's verworden daardoor tot vergaarbakken van ruzies en controversen.

Er schort nog veel meer aan onze media. Wij hebben het nu alleen maar over een aantal sterk in het oog lopende zaken, die met een kritische blik en een beetje durf en inzicht kunnen worden verbeterd, waardoor ook de pers meer aanzien en respect verwerft.

Bij de Amigoe proberen wij keuze te maken in het voordeel van de lezer en de journalistiek. Zeker: veel moet ook nog bij ons worden verbeterd, maar er worden constante en hardnekkige pogingen ondernomen, elke dag opnieuw, om een zo sterk mogelijke krant uit te geven. Het is de moeite waard: de Amigoe is gezaghebbend geworden en is het enige Curaçaose dagblad waarvan de oplaag de afgelopen jaren constant is gestegen. En nog steeds blijft stijgen!

Toch is het geen bijzondere taak die wij bij de Amigoe verrichten. Het zijn eenvoudige, gangbare handgrepen die worden uitgevoerd en het door sommigen gevolgde principe "everything is fit to print" zeker niet wordt gehanteerd.

Als de wil daartoe bestaat, is het niet zo een heksetoer een krant te maken die ethisch en journalistiek verantwoord is. Maar het verkeerde principe wordt hier gevolgd dat de krant stevig wordt verkocht en er "dus" een goed product wordt gemaakt. Als dit waanidee verdwijnt, de plegers van de journalistiek kritischer worden ten aanzien van wat zij publiceren en strakkere en straffere normen worden gehanteerd, kan er al veel ten goede veranderen. Dat is op deze Dag van de Pers onze innigste wens.

Verstandig handelen op mavo



■ WILLEMSTAD — *Vorige week vond de officiële presentatie plaats van twee nieuwe mavo-leerboeken voor het vak handel. Het gaat om 'Handel verstandig, de leerling als consument' en 'Bedrijfsrekenen', twee producties van de vakgroep handel van de mavo. Er wordt al sinds de jaren zeventig gepraat over een nieuwe methode handel en de directrice van de Fundashon Material pa Skol Suze Giskus (links) is er dan ook trots op dat deze twee boeken nu eindelijk het licht zien. Naast Suze Giskus staan Leo Frikke van het p.c. schoolbestuur, Hugh Lopez van de onderwijsvakbond Sitek, R. Evans namens het openbaar schoolbestuur en Gregory Berry, voorzitter van de vereniging van mavo-directeuren.*

Landsbegroting '93/'94

Klein overschot op de begroting kapitaaldienst

WILLEMSTAD — De landsbegroting '93/'94 vertoont op de kapitaaldienst een surplus van 479 duizend gulden. In '92/'93 bedroeg het surplus op de kapitaaldienst 8,2 miljoen gulden.

De uitgaven op de kapitaaldienst bedragen het komende jaar in totaal 336 miljoen gulden, tegenover 227,5 miljoen het afgelopen jaar. De stijging is vooral terug te voeren tot de investeringen ten behoeve van de post openbare orde en veiligheid: van 5,3 in '93 gaat deze naar 13,9 in 1994. Ook in volksgezondheid (met name de verbouwing van de Capriles Kliniek) wordt meer geld gestoken. Die post gaat van 4,1 naar 9,1 miljoen.

Ook de post financiële/algemene dekkingsmiddelen stijgt, van 75,6 naar 169,4 miljoen. Dit is vooral terug te voeren tot geldleningen. Die bedroegen in 1993 71,7 miljoen en bedragen het komende jaar 164,4 miljoen gulden. Anderzijds brengen de leningen dit jaar 157,5 miljoen op, tegen 57 miljoen in '93. Afschrijvingen horen ook aan de inkomstenkant en bedragen dit jaar 42 miljoen. Andere inkomsten op de kapitaaldienst zijn die uit economische zaken: 137 miljoen. Dat is een kleine 300 duizend gulden meer dan in 1993.

Per eiland bedraagt het eindsaldo de volgende bedragen: Bonaire -3,6 miljoen, Curaçao 7,6 miljoen, Saba -125 duizend gulden, Sint Eustatius -178 duizend gulden en Sint Maarten -3,2 miljoen gulden.

Coalitie BC in principe accoord over bezuiningen

WILLEMSTAD — De leden van het bestuurscollege hebben in een principe-accoord vastgelegd dat er per jaar twintig miljoen gulden bezuinigd moet worden. Dat beleidsvoornemen moet nog in details ingevuld worden. Aldus gedeputeerde Stanley Betrian.

Andere beleidsprojecten zijn het via wetgeving invoeren van een nieuwe verhouding tussen het eilandgebied en zijn overheids-n.v.'s, het zoeken van een goede oplossing voor beheersing van de kosten voor het wagenpark van de ambtelijke diensten en het aangaan van contracten met de gesubsidieerde zorg-instellingen.

Zoals het er nu naar uitziet kan het eilandgebied aan haar korte-termijn verplichtingen voldoen, "mits anderen dat ook doen", zo zei gedeputeerde Betrian maandag naar aanleiding van vragen over de liquiditeitspositie van het eiland. Hij zegt nog in overleg te moeten gaan met het land over 10,7 miljoen die door het land aan het eiland afgedragen moet worden. Dit jaar moest ook 40 miljoen gulden aan achterstallige belasting geind worden. Betrian wil nog niet aangeven of dat streefbedrag al is bereikt, zoals onbevestigde geruchten willen.

Betrian ziet ook mogelijkheden tot bezuiniging door privatisering van bijvoorbeeld Selikor en verhoging van het dividenduit overheids-n.v.'s.

Kabo levert kort beroepsonderwijs

WILLEMSTAD — Een nieuwe vorm van onderwijs kreeg afgelopen zaterdag officieel gestalte: het kort administratief beroepsonderwijs, kortweg kabo geheten.

Het kabo vormt samen met de mao (middelbaar administratief onderwijs) een school. De korte versie duurt twee jaar en leidt op voor assistent-secretariële of -administratieve werkzaamheden. De mao leidt in vier jaar op voor secretaresse of administratief werk. Voor beide opleidingen is een mavo-diploma voorwaarde. De mao stelt ook nog eisen aan het vakkenpakket. Doorstroming van de kabo naar de mao is mogelijk.

Oecumenische pauzediensten

WILLEMSTAD — Vanaf morgen, 1 september, zullen de Oecumenische pauzediensten weer aanvangen in de Fortkerk van 12.30 tot 13.00 uur. Midden in de week, midden in de stad. De voorgangers komen uit de Synagoge en de verschillende kerken, die aangesloten zijn bij de Raad van Kerken.

Radio Korsou zendt positieve interviews uit

WILLEMSTAD — Vanaf vandaag zendt Radio Korsou elke woensdagavond een positief programma uit. Rolf de Meijer van de Fundashon Positivo interviewt tussen 20.00 en 21.00 uur telkens een prominente persoonlijkheid uit de samenleving. Het is de bedoeling om Curaçao daarbij in een positief licht te plaatsen. Vanavond praat hij met de hoofdcommissaris van politie Fred Wiel over diens visie op de maatschappij. De naam van het programma luidt 'Curaçao in het licht'.

PIKA

DURE VERSNAPERINGEN

IN DE LANDSBEGROTING '93/'94 staat een bedrag opgenomen voor het nuttigen van consumpties tijdens Statenvergaderingen. Zoals bekend worden die met een gemiddelde van twaalf maal per jaar gehouden. Niet zo veel dus, maar wel elke keer erg lang; soms tot in de kleine uurtjes. Begrijpelijk dat de Statenleden dan een versnapering nodig hebben. En er is ook niets op tegen dat die uit de begroting worden betaald. Even rekenen. Het bedrag voor het nuttigen van consumpties tijdens de Statenvergadering is dit jaar 63.000 gulden. Gedeeld door 12 vergaderingen= 5250 gulden. Dat gedeeld door 22 Statenleden= per Statenlid, per vergadering een bedrag van fl.238,63.

Wat zit er toch op die broodjes, die hun altijd zien nuttigen? Echte kaviaar, waarschijnlijk, en in de koffiekopjes een top-merk champagne.

Bankpasje is geen credit card

WILLEMSTAD — In een stuk onder de kop 'Wereldwijde service voor ATM-houders ' is in de krant van afgelopen maandag een verkeerde indruk gewekt. De daarin aangekondigde service die de ABN Amro Bank de houders van een ABN Amro bankpas (ATM-kaart) gaat bieden is namelijk wel degelijk nieuw voor deze eilanden.

Anders dan in het bedoelde artikel wordt gesteld, is de ABN Amro Bank de eerste die de houders van haar bankpas de mogelijkheid zal bieden om daarmee in het buitenland contant geld op te nemen. Dat is binnenkort mogelijk bij 125.000 bankautomaten in 46 landen. Dat concurrent Maduro & Curiels Bank een dergelijk systeem al twee jaar geleden zou hebben geïntroduceerd is niet juist. Wel is het al enige jaren mogelijk om met *Visa* en *MasterCard credit cards*, verkregen via welke bank dan ook, cash geld op te nemen in het buitenland.

Met de door ABN Amro Bank aangekondigde service kunnen omgekeerd houders van een bankpas voorzien van het Cirrus-logo, waar ook vandaan, 24 uur per dag terecht bij de ABN Amro bankautomaten in de Nederlandse Antillen en Aruba.

Maduro & Curiels Bank introduceert overigens deze dagen een ander nieuwtje op het gebied van plastic geld: houders van een (Nederlandse) giropas kunnen daarmee geld 'pinnen' en bankzaken regelen in de filialen te Punda en Santa Maria. Deze service geldt zowel voor toeristen als ingezetenen.

Aanvraag van advocaat afgewezen

Rechter voelt niets voor verificatie TOD-onderzoek

WILLEMSTAD — Rechter mr. L.C.P. Goossens voelt niets voor verificatie van een onderzoek van de Technische Opsporingsdienst (TOD). TOD-brigadier Percey Hek stelde daarbij vast dat de op een raam gevonden vingerafdrukken van de verdachte E.J. zijn. De 40-jarige man wordt beschuldigd van inbraak, diefstal en verkrachting. Deze strafbare feiten werden begaan in de nacht van 2 op 3 mei.

Advocaat mr. A. Martis liet drie getuigen oproepen voor deze strafzaak. Naast het slachtoffer waren dat de arts Peter Blankevoort en TOD-Brigadier Hek. Deze twee laatsten als getuigen-deskundigen.

Rechter Goossens besloot na overleg met het slachtoffer, de advocaat en officier van justitie mr. G.S. Joubert — overigens in de bijna volle rechtszaal — dat het slachtoffer beter verhoord kon worden door de rechter-commissaris.

Arts Blankevoort gaf een nadere toelichting op een rapport van het Gerechtelijk Laboratorium in Rijswijk (Nederland), dat hij de dag tevoren van raadsman Martis had gekregen. Hij was ook verantwoordelijk voor het opsturen van onder andere bloed, haar en sperma van de beklaagde naar Rijswijk.

De verdachte verklaarde vanmorgen dat de bloedvlekken aangetroffen in zijn kleding en onderkleding een gevolg waren van het feit dat hij last zou hebben van niersteen. Hij zou niet alleen bloed plassen, maar ook druppelen.

Na afloop van het verhoor van getuige Hek vroeg raadsman Martis de rechter om een verificatie van Heks onderzoek. Hij twijfelde met name aan de toegepaste methode, mede op grond van informatie over de laatste technieken van onderzoek van vingerafdrukken.

Ook nadat hij van die informatie had kennisgenomen, dacht rechter Goossens daar anders over: "Hooguit kunt u zich baseren op de eigen conclusie", aldus Goossens. De strafzaak werd aangehouden tot 1 oktober.

Gewone dienst Landsbegroting:

Uitgaven Land stijgen met 40 miljoen in '93/'94

WILLEMSTAD — De uitgaven op de gewone dienst van de landsbegroting '93/'94 bedragen in totaal meer dan 557 miljoen gulden. Dit is 40 miljoen gulden meer dan vorig jaar. De inkomsten bedragen ruim 551 miljoen gulden. Dit is is ruim 80 miljoen gulden meer dan vorig jaar. Die meerinkomsten denkt de regering vooral te krijgen uit de post financiële/algemene dekkingsmiddelen (+64,5 miljoen) en uit de post verkeer/vervoer/communicatie (+14,8 miljoen).

Van de 557 miljoen aan uitgaven is 12,7 miljoen bestemd voor Bonaire. Curaçao kost bijna 516 miljoen. Saba, Sint Eustatius en Sint Maarten kosten achtereenvolgens 2 miljoen, nog geen miljoen en ruim 25 miljoen.

De inkomsten uit Bonaire liggen hoger dan de uitgaven, want dat eiland brengt ruim 15 miljoen binnen. Ofwel een surplus van 2,2 miljoen. Curaçao kost meer dan zij opbrengt: 508 miljoen, ofwel een tekort van ruim 7 miljoen gulden. Negatief staan ook Saba (-1,8 miljoen) en Sint Eustatius (ruim vijf ton min). Sint Maarten brengt 1,6 miljoen meer op dan zij kost.

Het saldo van de begroting komt daarmee op een tekort van 5,8 miljoen gulden. Zoals bekend is inmiddels tussen de MAN en de minister van Financiën een discussie losgebrand over de hoogte van dit tekort. Volgens de MAN moet dit 30 miljoen gulden hoger zijn, omdat dat bedrag door het land nog moet worden afgedragen aan het eilandgebied Curaçao.

UITGAVEN

De stijging van de uitgaven is vooral te wijten aan de post uitgaven financiële/algemene dekkingsmiddelen, die dit jaar 25,3 miljoen gulden meer kost dan vorig jaar, en aan de post openbare orde en veiligheid (10,9 miljoen meer). In totaal besteedt de regering het komende jaar 94,3 miljoen gulden aan de openbare orde, dat daarmee de derde plaats inneemt op de ranglijst van uitgaven.

Algemeen bestuur (tweede op de ranglijst) is dit begrotingsjaar met een totaal van 122,3 miljoen zo'n 6,5 miljoen duurder dan in '92/'93.

Er werd relatief fors gesneden in de post gezondheidszorg. Die moet het komende jaar ruim 8,7 miljoen inleveren. Aan sociale voorzieningen en maatschappelijke dienstverlening wordt echter 3 miljoen meer besteed. De overige uitgavenposten zijn nagenoeg gelijk gebleven aan die van vorig jaar: verkeer/vervoer 28 miljoen, economische zaken 10 miljoen, onderwijs 29 miljoen, cultuur en recreatie 4,6 miljoen en ruimtelijke ordening/volkshuisvesting 3,4 miljoen.

INKOMSTEN

De inkomsten uit de post algemeen bestuur leveren dit jaar 1,3 miljoen op (was 1,5). Openbare orde kost niet alleen geld, maar levert ook iets op: 11,1 miljoen (was 10,6). Ook economische zaken draagt iets meer bij: van 10,2 naar 11,7 in '93/'94. Inkomsten uit onderwijs namen echter af van 540 duizend gulden naar 432 duizend gulden.

Nieuw zijn de inkomsten uit sociale voorzieningen/maatschappelijke dienstverlening: 21 duizend gulden. Ruimtelijke ordening loopt ruim 400 duizend gulden terug. De meeste inkomsten komen uit de belastingsfeer: 413,2 miljoen. Om dat bedrag te innen (zie uitgaven) is 234,8 miljoen nodig, zodat de 'kale' inkomsten uit belastingen 178,3 miljoen bedragen. Vorig jaar bedroeg dat 139 miljoen gulden. Effectief komt er op deze post 39,3 miljoen meer binnen dan vorig jaar, maar het totaal aan belastinginkomsten stijgt met 64,5 miljoen.

Een belangrijke inkomstenpost is ook die van verkeer/vervoer/waterstaat en communicatie. Die levert dit jaar 110,8 miljoen op, tegen 95,9 in het afgelopen jaar. Worden de kosten afgetrokken van de inkomsten, dan blijkt deze post het afgelopen jaar een positief saldo te hebben opgeleverd van 68,8 miljoen, terwijl dit het komende jaar 82,1 miljoen zal bedragen. Een toename van 13,3 miljoen gulden.

Reisbureau en loterijwinnaar dupe van rovers

WILLEMSTAD — Twee onbekenden hebben dinsdagmiddag bij een roofoverval op een reisbureau in het winkelcentrum Chobolobo een vrouw in de arm geschoten. De mannen namen 400 gulden weg plus 40.000 gulden aan cheques.

De overval op het kantoor vond omstreek 14.00 uur plaats. Een van de daders was gemaskerd. Beiden hadden vuurwapens. Volgens de politie is er geen duidelijke reden waarom er een pistoolschot werd gelost. Een van de vier medewerksters van het reisbureau raakte gewond door het schot en moest in het hospitaal opgenomen worden. De mannen eisten de sieraden van vrouwen en het aanwezige geld. Zij vluchtten in een blauwe Datsun.

Volgens getuigenverklaringen kwamen de mannen binnen en schoten zij meteen gericht op de arm van een van de vrouwen. Vervolgens namen zij een tas weg en eisten dat de geldkluis werd geopend.

Vermoedelijk andere mannen beroofden in de buurt op vrijwel het zelfde tijdstip een 62-jarige man van 15.000 gulden die hij als winnaar net had geïnd bij een nummerverkooplokaal. De daders zijn voortvluchtig.

Onzekerheid over fiscale autonomie eist tol

Citco: afblazen filiaal noopt tot ontslag 15 man

WILLEMSTAD — De voortdurende onzekerheid over de fiscale autonomie van Curaçao begint haar tol te eisen. Nadat de Citco Bank eerder de plannen voor een nieuw filiaal te Janwé al in de ijskast had gezet, is nu het speciaal daarvoor opgeleide personeel, zo'n vijftien man, 'eervol ontslag' aangezegd. Aldus Citco-woordvoerder Roy Markes.

"Nee, van groei is geen sprake meer", aldus Markes. De wereld van de financiële off shore maakt zeer tegen haar wil pas op de plaats. Cliënten wachten af. "Wat moeten we zeggen al zij vragen wat er gaat gebeuren?" We weten het niet." Bij Citco Bank werken in totaal ongeveer 300 mensen. De vijftien waar geen plaats meer voor is krijgen een goede regeling, aldus Markes.

Al een jaar hangt boven de off-shoresector het zwaard van Damocles te bungelen. Hoewel de ondertekening van het Verdrag van Straatsburg uitgesteld is, is er nog geenszins sprake van afstel. Het zogeheten Verdrag inzake Wederzijdse Administratieve Bijstand in Belastingzaken dreigt Curaçao haar financiële autonomie te ontnemen.

Hoewel de Curacaose delegatie naar Den Haag is vertrokken onder het motto dat de autonomie gegarandeerd is in artikel 25 van het Statuut, hebben de Nederlandse onderhandelaars toch ge vraagd om 'nadere kanttekeningen'. Het laatste woord over de fiscale autonomie, die Curaçao tot een *tax haven* maakt, is nog niet gezegd.

Vorig jaar hebben registeraccountants Moret Ernst & Young op verzoek van de voormalige minister van Financiën De Paula onderzocht wat de economische gevolgen zouden zijn indien het Verdrag van Straatsburg zou gelden voor de Antillen. Niet alleen zou de autonomie van de baan zijn; de op de Antillen gevestigde ondernemingen zouden zelfs nog minder gunstig behandeld worden dan het Nederlandse bedrijfsleven. Een uittocht van vennootschappen naar voordeliger oorden zou een klap voor de Curaçaose economie betekenen, die zij slecht kan opvangen. De off-shoresector levert immers jaarlijks zo'n 200 miljoen gulden aan revenuen en is er weinig zicht op een alternatieve bron van inkomsten.

Nederland heeft er bij de Antillen op aangedrongen het Verdrag te ondertekenen in het kader van de misdaadbestrijding. Op haar beurt wordt Nederland op de hielen gezeten om tot bekrachtiging over te gaan. Zolang echter de Antillen gebruik maken van haar veto gebeurt er niets. Inmiddels is wel Aruba min of meer over de streep. Curaçao zegt in haar nota, die onderwerp van gesprek is in het staatkundig overleg met Nederland, echter 'dat de uitholling van de fiscale autonomie' niet bespreekbaar is.

Man neergestoken met gebroken fles

WILLEMSTAD — Tijdens een vechtpartij is woensdagmiddag in de Oranjestraat ter hoogte van Coronet een 24-jarige man met een gebroken fles neergestoken. Hij is opgenomen in het ziekenhuis, zijn toestand is stabiel. De dader gaf zich twee uur later aan.

De man kreeg ruzie met de 33-jarige H.M. die hem enige tijd geleden al had bedreigd met een vuurwapen en met scherp op hem had geschoten. De twee raakten opnieuw slaags. H.M. stak hierbij met een gebroken fles zijn opponent diep in de borststreek. Daarop nam hij de benen. Later liet hij zich arresteren op de plaats van het misdrijf.

"Maatschappelijke acceptatie essentieel"

Stappenplan: zorgvuldige planning integratie Setel en Landsradio

WILLEMSTAD — De integratie van de eilandelijke (Setel) en landelijke (Landsradiodienst) telecommunicatie zal zo'n twee à drie jaar in beslag gaan nemen. Minister Smits zal dit najaar een stappenplan presenteren om te komen tot de Curaçaose Telecom NV, waarin Setel en Landsradio worden geïntegreerd.

Vanaf dat moment is de weg vrij voor een joint venture met een mondiaal opererend telecommunicatiebedrijf. Hoewel de onderhandelingen met PTT Telecom stilliggen, heeft het bedrijf nog steeds belangstelling voor participatie, zo liet Telbo-directeur Bert Heite de *Amigoe* enige weken geleden weten.

De maatschappelijke inbedding van het stappenplan zal zorgvuldig begeleid worden, zo valt te lezen in de nota 'Kiezen voor perspectief door Nieuw Beleid op Curaçao'. "Het is van groot gewicht dat de samenleving de motivatie en effecten van deze actie goed weet te waarderen." Juist op het ontbreken van deze maatschappelijke acceptatie liep een eerdere poging tot het ingang zetten van het integratieproces spaak. Met name de vakbond STTK wilde van geen joint venture met de Nederlanders weten.

Met de integratie van de twee telecommunicatiebedrijven komt de vraag aan de orde wie blijft en wie moet gaan. Russel Bernadina, directeur van Landsradio: "Ik weet niet wie er directeur moet gaan worden, maar ik begrijp dat Seteldirecteur Kook met pensioen zal gaan." Bernadina (53) acht het wel logisch 'dat er voor hem een belangrijke rol zal zijn weggelegd'. Hij werkt nu ruim vier jaar bij Landsradio en was daarvoor gedurende 18 jaar in dienst van Setel.

Er zullen - althans de eerste drie jaar - geen ontslagen vallen bij de integratie. Het zogeheten blauwe boekje voorziet in behoud van werk. Ter voorbereiding van de clustering wordt al gewerkt aan nieuwe functiebeschrijvingen en het synchroniseren van de investeringen, aldus de Landsradio-directeur.

De integratie is een proces dat uiterst zorgvuldig moet worden voorbereid, zegt hij. "De bedrijfsculturen verschillen heel wat." En hoe het verder moet met de notoire tegenstanders? "Dat is een politieke zaak. Maar ik begrijp dat minister Smits wel met de vakbonden om tafel zit."

Clustering zal alleen dan lukken als beide diensten er optimaal bij betrokken worden en dat kost tijd. "De zaak ligt gevoelig. Je moet niet samen op een dag. Daar neem je de tijd voor." De samenvoeging geldt voor álle diensten en afdelingen.

Bernadina ziet voor de klant grote voordelen van één telecommunicatiebedrijf. "Die wordt nu nogal heen en weer gestuurd. In de toekomst kan hij voor alle zaken op een adres terecht."

BNO'er vrij in afwachting van slotonderzoek

WILLEMSTAD — De BNO-rechercheur die verdacht is van verduistering van gelden, is dinsdag in vrijheid gesteld. Dat heeft de persofficier van justitie bevestigd.

Gezien de stand van het onderzoek is de inverzekeringstelling niet meer nodig. Het onderzoek wordt voortgezet door de interne recherche. De politieman moet zich daarvan afzijdig houden en ter beschikking blijven van justitie. Hij zat reeds vier dagen vast. De politiefunctionaris genoot tot voor kort groot vertrouwen van het Openbaar Ministerie, zo is door bronnen op het stadhuis erkend.

Bevolking klaar voor referendum

WILLEMSTAD — Het Bureau Bevolking is voorbereid op de organsiatie van het referendum, dat op 19 november moet plaatsvinden. De automatisering is bijna rond, zodat straks met een druk op de knop de namen van de kiesgerechtigden uit de computer rollen.

De overheid heeft de adviezen van de referendumcommissie overgenomen, wat betekent dat in het buitenland verblijvende Curaçaoënaars niet mee mogen stemmen.

Dat zou voor Bevolking ook alleen met de grootste inspanning zijn gelukt. Dat bureau zou namelijk moeten controleren of de mensen die zich aanmelden voor deelname aan het referendum inderdaad op Curaçao zijn geboren. Dat is technisch geen probleem, maar kost wel veel extra tijd.

Inbreker vast

WILLEMSTAD — Een 35-jaar oude inbreker is tijdens zijn werk gesnapt door ooggetuigen en door hen overgedragen aan de politie. Hij liep in de gaten toen hij dinsdagmiddag uit het achterraam van een huis aan de Juan Hatoweg klom met in een witte zak: flessen cologne, sieraden, drank en een spaarpot. Hij bekende.



■ *Vier medewerksters van het reisbureau te Chobolobo kregen de schrik van hun leven.*

Honderd gulden per dag voor een verslaafde

WILLEMSTAD — Het opvangen van een drugsverslaafde gaat honderd gulden per dag kosten.

Dat staat in de Nota Nieuw Beleid geschreven over het van de straat halen van drugsverslaafden.

In de eilandsbegroting wordt maximaal 7 miljoen vrijgemaakt voor de opvang van 200 chollers. Het BC gaat uit van 500 geregistreerde verslaafden, maar weet dat het werkelijke aantal onbekend maar in ieder geval hoger is. De opvang zal op korte termijn en in samenspraak met de minister van Justitie plaatsvinden.

Het BC gaat af op de ervaringen in vijf huidige opvangcentra met een capaciteit van honderd personen.

Er wordt nu gewerkt aan een begeleidingsprogramma. In de toekomst worden verslaafden een gedisciplineerd dagritme, hygiëne en werkritme bijgebracht. Bij dat laatste verwijst de nota naar het onder begeleiding schoonmaken van de omgeving.

Het BC wil dit project voor 1994 aan het draaien hebben. Het maakt deel uit van het beleidsvoornemen de leefbaarheid en de veiligheid van Curaçao te garanderen.

Kaartje voor casino wordt vijftien gulden

WILLEMSTAD — Wie meer dan vier keer per maand het casino wil bezoeken moet daar per keer niet honderd, 75, of vijftig gulden voor betalen maar vijftien gulden.

Indien het tarief van vijftien gulden niet helpt kan dat verhoogd worden tot maximaal 150 gulden, zo staat in de casino-verordening die door de eilandsraad goedgekeurd moet worden.

Dat is bepaald door het Bestuurscollege na dialoog met de casino-eigenaren. Aanvankelijk werd er door de overheid gemikt op een entreeprijs van 75 tot honderd gulden.

Kaartjes zullen te koop zijn bij de giro-dienst en bij de ingang van de casino's. Casino-eigenaren mogen steeds van te voren een set kaarten kopen bij de overheid. Dat is een tweede opvallende wending in het voornemen van het BC het bezoek aan het casino te reguleren voor gokverslaafde minvermogenden en uitkeringstrekkers door entreegeld te heffen na vier bezoeken. Het BC heeft niet aangegeven hoe 'courtesy-toegang' voorkomen wordt.

Controleurs in dienst van de overheid die toezicht hadden moeten houden op overmatig bezoek van lokale gokkers, zijn inmiddels bijgeschoold om hun taken beter uit te voeren. Er komen registratiecomputers bij de casino-ingangen.

ORANJESTAD — In de showroom van het Royal Cabana casino houdt de internationaal bekende spreekster Donna Hartley op 18 september twee workshops. De ochtendsessie is getiteld 'Is your attitude showing' en begint om 8.30 uur.

Leysner & de Cuba
accountants

P.O. Box 379, Lacle Boulevard 4, Oranjestad, ARUBA. Tel: 33050.

Ons kantoor houdt zich voornamelijk bezig met het bijhouden van administraties, waarbij het accent wordt gelegd op de maandelijkse verslaggeving van het financiele gebeuren. Eveneens wordt ons kantoor gezien als een verlengstuk van het kantoor van onze cliënten voor wat betreft advieswerk en management consultancy.

Ter versterking van onze team zoeken wij op korte termijn:

RECEPTIONISTE / SECRETARESSE

Wij zoeken een dynamisch persoon die bekend is met "word-processors" en die representatief kan optreden. Onze gedachten gaan uit naar een kandidate met minimaal HAVO en/of enige jaren ervaring in soortgelijke functie.

ASSISTENT ADMINISTRATEUR (MNL. OF VRL.)

Onze gedachten gaan uit naar kandidaten met M.A.O. of H.A.V.O. of hieraan gelijkwaardige opleiding. Enige jaren ervaring in soortgelijke functie strekt tot aanbeveling. Kandidaten zullen na een inwerkperiode zelfstandig administraties via de computer moeten kunnen bijhouden.

Schriftelijke sollicitaties worden in alle vertrouwelijkheid behandeld en referenties worden slechts na toestemming van de kandidaten nagetrokken. Geheimhouding gegarandeerd.

Uw reacties te richten naar LEYSNER & DE CUBA,
P.O. Box 379, Oranjestad, Aruba.

Sociale Verzekeringsbank
L.G. Smith Blvd. z/n — Oranjestad Aruba

Director di Banco di Seguro Social di Aruba kier partisipa na tur huerfano cu tin entre diezcinco y binticinco ana y ta bayendo skol, pa tece e schoolverklaring pa e ana escolar 1993/1994 asina cu e ana escolar nobo cuminsa, pa evita retraso den cobramento di pensioen.

Oranjestad
25 augustus 1993

Director di Banco di Seguro Social
Drs. Mario E. Croes

SETAR
SERVICIO DI TELECOMMUNICACION DI ARUBA

EEN INTERNE CONTROLEUR

Functie-eisen:
- opleiding: - NIVRA, danwel
- Drs. BE, danwel
- HEAO, BE/AA, danwel

Schriftelijke sollicitaties ... Tel. 25161

ARUBA AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

****

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

****

WACHTREGELING DOKTOREN
(zaterdag+zondag 09.00-10.00/17.00-18.00 uur)
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter Yagua-Fingal via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 24300) of via Alarmcentrum (115).
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter Zaandam via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

****

BOTICA'S
(nachtdienst)
Beneden de brug:
Sta. Maria, Sta. Cruz 52D. Tel.: 35585.
Boven de brug:
San Nicolas, B. v/d Veen Zeppenveldtstraat. Tel.:45712.

****

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

****

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dra Lili G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

****

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

****

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

****

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

****

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

****

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

****

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

****

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

****

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720.
Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

****

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond.
Voor opgave/informatie tel.: 24953.

****

TELEARUBA
WOENSDAG: 18.00 Sesame Street; 19.00 Showbizz Today; 19.30 Salud Pa Un Y Tur; 19.55 Sport Lotto; 20.00 Telenoticias; 20.30 Special; 21.00 CNN Int'l Hour; 21.45 Larry King; 22.30 Act of Will; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

****

DONDERDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 0f 25111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

****

Viering 'Dia di Prensa' voor herhaling vatbaar

ORANJESTAD — Dank zij het initiatief van de kleine commissie 'Pro Prensa' en de enthousiaste medewerking van de Sonesta Pressclub, kon gisteravond in Sonesta hotel op geslaagde wijze de viering van 'Dia di Prensa' worden ingezet. Namens de pers reikte minister Ella Tromp-Yarzagaray aan gouden jubilaris Jos van der Schoot en zilveren jubilaris Johny Habibe fraaie herdenkingsplakkaten uit.

Alle ochtendbladen verschenen vanmorgen met speciale edities, terwijl de radiostations met speciale programma's kwamen. Onder meer ging Radio Carina met de radiowagen de verschillende instanties af om hun mening over de pers te laten horen.

Grote belangstelling bestond er gisteravond vooral van de zijde van de mediavertegenwoordigers voor de speciale bijeenkomst in het Sonesta hotel in het kader van 'Dia di Prensa'. Een commissie onder leiding van Cristina de Kort-Lampe had in een week tijd een goed verzorgd programma in elkaar gezet. Vooral ook omdat de commissie van mening is dat deze dag niet onopgemerkt voorbij kan gaan en een goede gelegenheid is om de pers weer eens bijeen te brengen.

Uiteindelijk werd 'Dia di Prensa' jaren geleden op verzoek van het toen nog actieve Antilliaanse Perscongres vastgesteld. Na de Status Aparte besloot de APAR deze dag te handhaven. Het was Cristina Lampe-de Kort die in haar welkomstwoord dit nog eens naar voren bracht en haar voldoening uitte dat de pers op deze wijze weer bijeen was.

Van gouverneur mr. Olindo Kooiman, premier Nelson Oduber en minister Rudy Croes waren berichten van verhindering ontvangen, waarbij de beste wensen werden aangeboden. Onder de aanwezigen bevonden zich minister Ella Tromp-Yarzagary, wiens aanwezigheid door de pers bijzonder op prijs werd gesteld, OLA-Statenlid Glenbert Croes, hoofd BuVo Nilda Koolman, politiewoordvoerder Jossy Tromp, WEB-directeur ing. Jossy Laclé en vertegenwoordigers van practisch alle communicatiemedia op Aruba.

Persfotograaf-veteraan Jantchi Tromp bracht als eerste spreker het werk van de fotografen ter sprake. Tromp kan op een ervaring van tientallen jaren op dit gebied bogen en bracht dit dan ook op leerzame en amusante wijze ter sprake. Na hem werd het woord gevoerd door oud-rechter en thans voorzitter van de Rekenkamer mr. Hubert Lopez, die uitvoerig inging op alles wat verband houdt met persvrijheid, het gebruik en ook het misbruuik hiervan.

Met nadruk stelde Lopez dat er volgens internationale wetten en verdragen alsmede onze staatsregeling persvrijheid bestaat. Daarbij liet hij een waarschuwend woord horen om hiervan geen gebruik te maken om personen leed of nadeel te berokkenen, wat men zelf niet wenst. Als recent voorbeeld noemde hij de publicatie van foto's van drie jongens van dertien jaar, die een autovoorruit hadden ingeslagen. Hij was terecht van mening dat dit wel een te vergaand gebruik van persvrijheid genoemd kan worden.

Hierna vond de huldiging plaats van Jos van der Schoot in verband met zijn gouden jubileum en Johny Habibe met zijn zilveren jubileum. Fraaie plakkaten werden namens de pers uitgereikt door de minister van Financiën Ella Tromp-Yarzagary, waarbij woorden van lof werden geuit.

Van der Schoot deed een beroep op allen om in en voor de pers te blijven werken, zodat ook zij dan over jaren een gouden jubileum kunnen vieren. Belangrijk noemde hij het dat de pers zorgt dat er weer een organisatie komt, zodat gezamenlijk kan worden opgetreden en belangen worden behartigd. In het Papiaments dankte Van der Schoot voor deze huldiging met de woorden: 'Mi cara ta ainda macamba, pero mi curazon segur ta di Aruba' (Ik zie er weliswaar uit als een Nederlander, maar mijn hart is van Aruba).

Johny Habibe vertelde over zijn kwart eeuw in de Arubaanse en internationale radiowereld. Hij was bijzonder dankbaar voor Albertico Arends van *Voz di Aruba* die hem op weg in de radiowereld heeft geholpen en de vele anderen die hem steunden. Belangrijk noemde hij het dat men bij het vele werk vooral zichzelf moet zien te blijven en niet anderen moet trachten te immiteren.

Minister Ella Tromp-Yarzagaray mocht van de commissie een bloemenhulde in ontvangst nemen voor haar aanwezigheid en deelname aan de activiteiten. De bewindsvrouwe bewonderde het feit dat in een week tijd een dergelijke avond op touw kon worden gezet. Zij sprak haar voldoening uit dat in de Arubaanse perswereld steeds meer vrouwen een plaats vinden en hoopte dat dit aantal zal groeien.

Tenslotte mocht Tita Iglisa een bloemenhulde in ontvangst nemen voor de wijze waarop zij met de zeer actieve Sonesta Pressclub meehielp aan het welslagen van deze avond. Verzocht werd deze dank aan Sonesta over te brengen.

Hierna bood de Sonesta Pressclub op het terras een geanimeerde ontvangst aan, waar onder een drankje en hapje het wel en wee van de Arubaanse perswereld besproken kon worden. Hierbij bleek ook duidelijk dat bij velen de wens bestaat dat er weer een actieve persorganisatie komt. FTA-leider Anselmo Pontilius, Statenleden mr. Henny Eman en drs. Tico Croes, alsmede directrice van de bibliotheek Alice van Romondt, kwamen de journalisten de beste wensen aanbieden.

Renovatie sporthal Santa Cruz



■ *ORANJESTAD — Uit een persbericht van Bureau Voorlichting (BuVo) blijkt, dat momenteel gewerkt wordt aan renovatie en uitbreiding van de sporthal te Santo Cruz die veranderd wordt in 'Coliseo Gilberto Francois Croes'. In het kader van de renovatie heeft de Nederlandse firma 'Descoll' op 19 augustus jongstleden het vloertapijt geleverd. Het Coliseo zal bestaan uit twee volleybalbanen, één baan voor basketbal, korfbal en tennis, een administratie-kantoor, een verblijfsruimte voor atleten en zalen voor tafeltennis en badminton. Buiten het gebouw komt een 25 meter zwembad, een tennisbaan en een verlicht veld voor softbal en little league baseball. De realisatie van het project wordt in twee fasen verdeeld en zal in januari 1995 klaar zijn.*

Man smokkelt cocaïne in een wijnfles

ORANJESTAD — Dankzij oplettendheid van de douane op de luchthaven kon een uit Equador afkomstige passagier worden aangehouden met ruim een kilo cocaïne, verborgen in een wijnfles.

De passagier was in transito op Aruba vanuit Curaçao om met Air Aruba door te reizen naar de Verenigde Staten. Hij trok mede door zijn vreemde gedrag de aandacht van de oplettende douane recherche, die reeds enige tijd haar controle ook op de luchthaven heeft verscherpt. De man werd aangehouden en na het vinden van de cocaïne aan de Sectie Verdovende Middelen (SVM) overgedragen.

Tweetal vindt pasgeboren baby in mondi

ORANJESTAD — Bij de dam van Rooi Afo hebben twee jongens gisteravond rond half tien een voldragen en pasgeboren baby gevonden. Het blanke jongetje had nog vruchtwater in zijn mond en slijm in het neusje en keelgedeelte. Ook de navelstreng was nog niet afgebonden, waardoor kon worden vastgesteld dat de baby vermoedelijk een uur te voren in de mondi ter wereld kwam.

De jongen Ismael Donata hoorde een baby huilen en ging met een vriend op onderzoek uit. Onder een divi-divi boom vonden de jongens de baby. Enige tijd later werd de Centrale Post op de hoogte gesteld. Dank zij snel ingrijpen van medici, de politie en de Paramedico Eenheid van de brandweer, kon het pasgeboren jongetje worden gered.

Nadat de Centrale Post van de kritieke toestand van de baby op de hoogte werd gesteld, kreeg de inmiddels ter plaatse gekomen politie de nodige adviezen. Zo kreeg een agent de opdracht om een vinger in de mond van het jongetje te steken, waardoor het slijm werd verwijderd. In de ambulance werd de navelstreng afgebonden. Bij aankomst in het hospitaal werd de baby door de doktoren Angela en Bryson behandeld en in een couveuse gelegd.

Onder leiding van Alex Kock was de Paramedico Eenheid van de brandweer spoedig ter plaatse om assistentie te verlenen. Mede dank zij het snelle optreden van deze eenheid kon het leven van de baby gespaard worden. De recherche is inmiddels een onderzoek gestart naar deze kwalijke zaak.

OLA-kritiek op Statenvergadering

ORANJESTAD — "Op een vuile manier probeerde de regering het volk een 'fastball' te passeren. Op dezelfde onverantwoorde manier waarop de regering de prijsstijgingen invoerde, zo wilde zij gisteren in de Staten deze maatregelen 'bulldozen'," aldus OLA-leider Glenbert Croes in een verklaring over de Statenvergadering.

Croes: "De regering wilde coûte que coûte de maatregelen in de Staten doorvoeren in plaats van de alternatieven-weg te bewandelen die OLA en de groeperingen voorstelden. De regering hield geen rekening met de vakbonden, handel en SER. Bovendien beschikken de Staten niet over een rapport van de Raad van Advies over de maatregelen."

Een van de agendapunten tijdens de vergadering was het Ontwerp Landsverordening voor de wijziging van de Landsverordening accijns op benzine, gedistilleerd, bier en sigaretten. Nadat gisteren om 9 uur de Statenvergadering geen doorgang vond vanwege gebrek aan quorum, maar om 11 uur pas van start ging, besloot de Statenvoorzitter de volgorde van de agenda te wisselen.

In plaats van voornoemde Landsverordening, besloot de voorzitter het agendapunt 'Ontwerp Landsverordening voorkoming verontreiniging door schepen' te behandelen, dat gistermiddag unaniem met 20 tegen nul werd aangenomen. Daarna werd de vergadering voor onbepaalde tijd geschorst.

Bestuur Rotaract Club



■ *ORANJESTAD — De jeugdorganisatie van de Rotary Club Aruba heeft onlangs een nieuw bestuur gekozen. Het bestaat uit voorzitter Frans Figarou, vicevoorzitter Susy Vrolijk, secretaris Gwenny Croes, penningmeester Laida Dubero en coördinator Daniel Driessen. Op de foto de vijf bestuursleden van de Rotaract Club.*

ACE-certificaat voor Rudy Carti

ORANJESTAD —Rudy Carti, fitness-instructor van La Cabana Health & Racquet Club, heeft zijn certificaat gekregen als lid van de American Council on Exercise (ACE).

Het examen om voor het lidmaatschap in aanmerking te komen, deed Carti enkele weken geleden in New Orleans, Louisiana. Meer dan 47.000 aerobics-instructeurs ter wereld, hebben het ACE-examen afgelegd.

Bolas-toernooi overheidsdiensten

ORANJESTAD — Het bolas criollas-toernooi voor overheidsdiensten is van start gegaan met een 15-4 overwinning van het Douane-team op het team van de Ontvanger der Belastingen.

De overige uitslagen van dit door Idefre georganiseerde toernooi zijn: Elmar tegen FCCA 10-3, Brandweer tegen Dienst Technische Inspectie 7-3 en SVB tegen Setar 5-3.

Het toernooi wordt donderdag voortgezet met de volgende vier wedstrijden: BID tegen Setar (dames, 18.30 uur), SVB tegen Dienst Economische Zaken (dames, 19.30 uur), FCCA tegen Setar II (heren, 20.30 uur) en WEB tegen SVPL (heren, 21.30 uur).

Weer inbraak

ORANJESTAD — De Maria School te Santa Cruz is wederom door vandalen bezocht.

Alles werd overhoop gehaald en vele vernielingen aangericht zowel in de leslokalen, de spreekkamer als het magazijn van de school. Enige flessen limonade werden leeggedronken, terwijl 80 florin uit een kado-enveloppe werd meegenomen.

■*ORANJESTAD — Minister Fredis Refunjol van Onderwijs (tweede van rechts) heeft in aanwezigheid van Glennie Tromp, van Directie Toerisme, en Sergio Schwengle, van Garage Cordia / Toyota, een 'goodwill-ambassador' certificaat uitgereikt aan Naoki Suwa, van de Toyota autofabriek. Dankzij de bemiddeling van de heer Suwa is Aruba het eerste land in Latijns Amerika en de Cariben dat een educatief projekt, het Toyota Education Program aan de J.F. Kennedyschool, heeft gekregen dat gesponsord wordt door Garage Cordia Aruba, met medewerking van Cordia-directeur Hans Schnog.*

Hulding Naoki Suwa



Journalistieke gelukwensen Ella Tromp

ORANJESTAD — In een korte boodschap ter gelegenheid van Dia di Prensa, brengt minister van Financiën, Ella Tromp, gelukwensen uit aan eenieder die werkzaam is in het perswezen.

Zij merkt in haar boodschap op, dat met de socio-economische ontwikkeling meer vrouwen de journalistieke arbeidsmarkt binnengestapt zijn. "De journalistiek geeft aan de vrouw de gelegenheid om creativiteit te tonen en aan de journalistiek een nieuw oogpunt en dimensie te geven."

Volgens de bewindsvrouwe kiezen veel vrouwen op Aruba voor de journalistiek om carrière te maken, ondanks de onregelmatige werkuren en eisen die dit beroep met zich meebrengt. Jammer vindt zij het, dat in veel gevallen het werk van de vrouw in de journalistiek niet naar waarde wordt geschat.

De minister spreekt tot slot de hoop uit dat in de komende jaren de werkcondities en voordelen voor de vrouw in de journalistiek verbeteren, zowel voor haar als haar familie.

Halve finales baseballcompetitie

ORANJESTAD — Aanstaande vrijdag gaat de halve finale ronde van de baseballcompetitie van start.

Marlboro, Coastal, Heineken en Aruba Video Center zijn de vier ploegen die zich voor de halve finales hebben geplaatst. Marlboro en Heineken komen vrijdagavond in Elias Mansur Ballpark in de eerste wedstrijd tegen elkaar uit. Coastal en Aruba Video Center spelen zondag hun eerste wedstrijd om 14 uur.

Tweede editie appartementengids

ORANJESTAD — De tweede editie van de Caribbean Apartments Guide is in voorbereiding. De gids geeft goede informatie aan de Nederlandse toeristen omtrent de vakantie-appartementen en -bungalows, die op de eilanden kunnen worden gehuurd.

Zowel grote als kleine complexen van eenvoudig tot luxe worden gepubliceerd. In Nederland bestaat dan ook een opmerkelijke belangstelling voor deze gids.

Eigenaren of beheerders van appartementen, die geïnteresseerd zijn in de Caribbean Apartments Guide, worden geadviseerd zich met spoed tot de uitgever te richten. Verwezen wordt naar de advertentie elders in deze *Amigoe*-editie.

Gediplomeerden Gerardus Cursus

ORANJESTAD — De Gerardus Cursus ontving van het Examenbureau van Directie Onderwijs het bericht dat de volgende cursisten hun diploma behaalden bij de Stichting Nederlandse Associatie voor Praktijkexamens.

Deze examens werden in de maand juni door Directie Onderwijs afgenomen. Voor het diploma BKB slaagden: Radjkumar Anakram, Geraldine Bergrok, Gerda de Cuba, Cheryl Faro, Sharina Figaroa, Lourdes Irausquin, Yacinta Navas, Imelda Paesch, Zoraida Paskel en Sharine Yarzagaray. BKB cum laude slaagden: Esther Croes, Henk Fujooah, Sixta Thiel en Filomena Tromp.

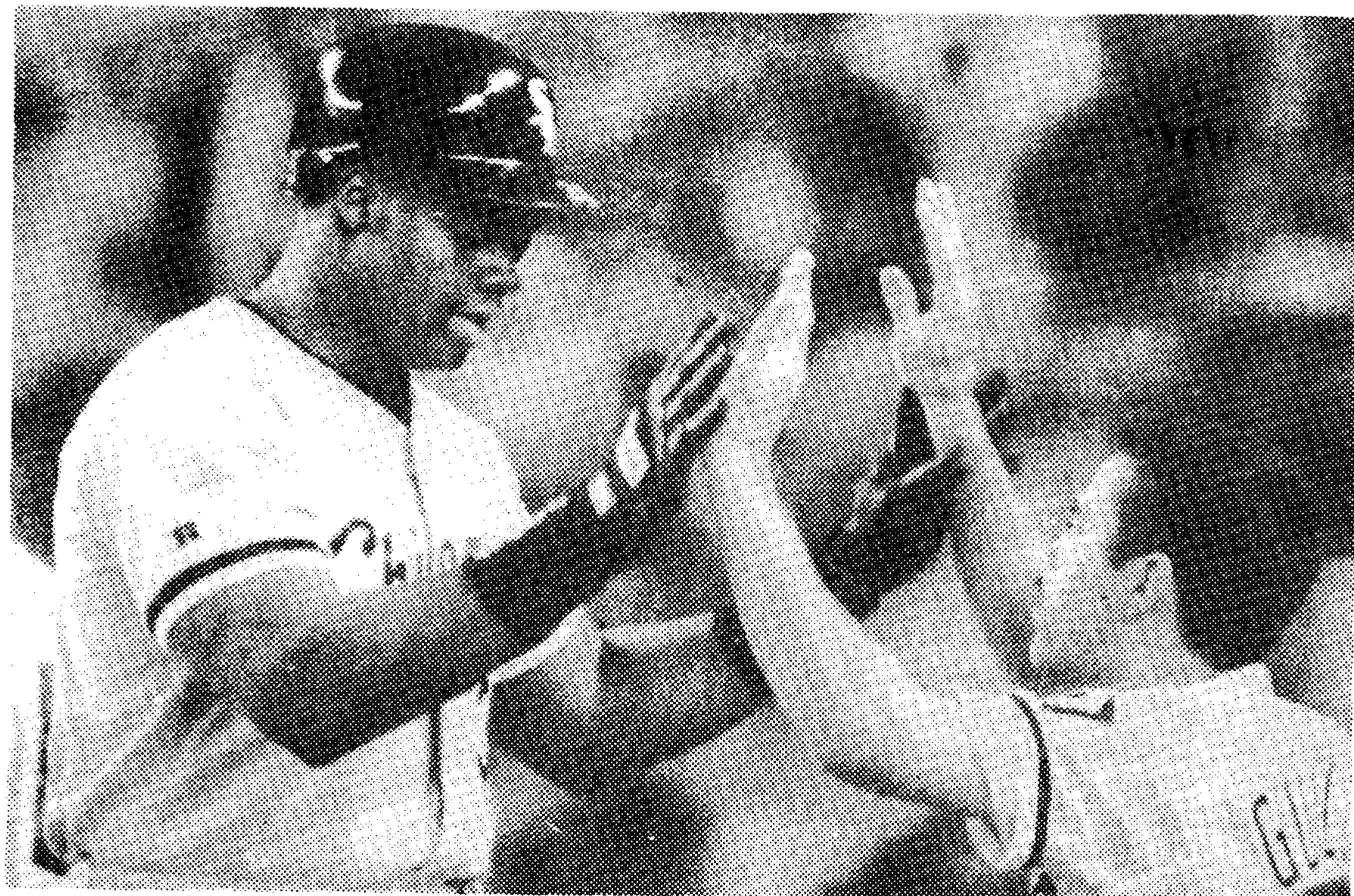
Voor het diploma PDB slaagden: Esmeralda Koolen, Yolanda Paula en Marlyn Thijzen (2 deelcertificaten). Het diploma Nederlandse Bedrijfscorrespondentie werd behaald door Monique Keyzer.

Uitslagen Major League

NEW YORK — Toronto Blue Jays heeft anderhalve wedstrijd voorsprong op New York Yankees in de American league Oost-divisie. Dit nadat New York twee achtereenvolgende partijen verloor en Toronto dinsdag van Oakland Athletics won.

De geregistreerde uitslagen van de op dinsdag afgewerkte wedstrijden in de American league: New York Yankees-Chicago White Sox 3-11; Boston Red Sox-Texas Rangers 1-8; Milwaukee Brewers-Kansas City Royals 5-6; Minnesota Twins-Cleveland Indians 5-4 (extra innings); Seattle Mariners-Detroit Tigers 5-4; California Angels-Baltimore Orioles 2-8 en Oakland Athletics-Toronto Blue Jays 2-3 (10 innings).

In de Nationale league: Chicago Cubs-Philadelphia Phillies 0-7; Florida Marlins-San Diego Padres 2-1; Pittsburgh Pirates-Los Angeles Dodgers 6-2; Atlanta Braves-San Francisco Giants 8-2; New York Mets-Houston Astros 2-10; St. Louis Cardinals-Cincinnati Reds 7-6 en Colorado Rockies-Montreal Expos 3-14.



■ *NEW YORK — Frank Thomas (links) van de Chicago White Sox sloeg dinsdag zijn honderdste carrière-homerun. Dat geschiedde in de eerste inning tegen New York Yankees, dat nu op de tweede plaats staat in de American league Oost Divisie. Chicago won namelijk met de score van 11-3. Met zijn honderste homerun, loodste Thomas twee punten binnen. Op de foto het moment waarop Thomas gefeliciteerd werd door teamgenoot Ozzie Guillen.*

FIFA stelt ultimatum aan Franse voetbalbond

ZÜRICH — De wereldvoetbalfederatie (FIFA) dreigt de Franse bond (FFF) van internationaal voetbal uit te sluiten als niet snel actie wordt ondernomen in het omkoopschandaal rond de wedstrijd Valenciennes - Olympique Marseille. Middels een brief stelde FIFA-voorzitter Joao Havelange de FFF een ultimatum tot 23 september.

Marseille zou de overwinning op Valenciennes (1-0) vorig seizoen gekocht hebben. Tot op heden heeft de Franse voetbalbond, ondanks belastende verklaringen voor Olympique, geen actie ondernomen.

Havelange toonde zich zeer ontstemd over het gebrek aan slagvaardigheid bij de Franse voetbalautoriteiten. De voorzitter wil de affaire voor 23 september opgelost hebben.

Als de Fransen niet aan het ultimatum voldoen, mengt de FIFA zich in de zaak. Havelange schreef dat in het laatste geval artikel 23 van de FIFA-reglementen in werking kan treden.

In de bewuste passage staat, dat het uitvoerend comité van de wereldvoetbalbond in een noodgeval de bond kan schorsen. Dit zou uitsluiting van internationaal voetbal betekenen.

Havelange heeft het idee, dat de verantwoordelijke autoriteiten in Frankrijk niet in staat zijn een besluit te nemen. De Franse bond vervolgt zaterdag het diepgaand onderzoek naar de affaire.

De Europese bond (UEFA) bespreekt maandag of Olympique Marseille, het afgelopen seizoen winnaar van de Europa Cup voor landskampioenen, dit seizoen de toegang tot Europees voetbal wordt ontzegd.

IJSHOCKEY / LOS ANGELES — Sterspeler Wayne Gretzky is het komende seizoen toch nog in de NHL te bewonderen. De topschutter van Los Angeles Kings kondigde in het voorjaar na de verloren finale om de Stanley Cup zijn afscheid aan. Hij begint aan zijn veertiende seizoen op topniveau. Zijn contract bij de Kings loopt officieel pas in 1998 af.

Indians trekt serie gelijk

WILLEMSTAD — Santa Rosa Indians heeft de vierde wedstrijd in de finale van de Febcko AA-baseballcompetitie tegen Royal Scorpions gewonnen. De Indianen zegevierden met de score van 6-3, nadat in het weekeinde met 17-11 werd verloren van de Schorpioenen.

Germaine Plaate en Hugh Lopes Jr. waren de grote mannen voor het negental uit Santa Rosa. In het SDK-stadion incasseerde pitcher Plaate slechts vier honkslagen en drie punten van de tegenpartij. Lopes Jr. maakte indruk met zijn snelheid bij het honklopen. Dinsdagavond stal hij twee belangrijke honken voor Santa Rosa.

Royal Scorpions registreerde drie runs, vier honkslagen en drie veldfouten. Santa Rosa Indians boekte zes punten op zeven honkslagen en twee veldfouten. Winnende werper werd Plaate en Gilbert Juliana werd de verliezer. Vierde slagman Arthur Davelaar sloeg alweer een homerun voor Scorpions. Zijn derde in deze finale-serie.

Volgende week begint WK-tweekamp Schaken

FIDE stelt nog geen orde op zaken in chaotische mondiale schaaktop

AMSTERDAM — De FIDE is niet van plan stappen te nemen om de orde in de schaakwereld te herstellen. Organisatorische chaos heerst sinds Gary Kasparov en Nigel Short de Professional Chess Association hebben opgericht. Normaal gesproken zou hun tweekamp de wereldtitel als inzet hebben gehad. Bij wijze van tegenzet zal de winnaar van de FIDE-match tussen Jan Timman en Anatoli Karpov zich de officiële wereldkampioen mogen noemen. Die tweekamp begint 6 september in Zwolle.

"We zullen niet de hand met de regels lichten", verklaarde FIDE-voorzitter Campomanes dinsdag in Amsterdam. "Een initiatief om de schaakwereld te verenigen, zal van buiten de FIDE moeten komen." Dat klonk een beetje vreemd uit de mond van de man die in 1985 de match Karpov-Kasparov zonder duidelijke reden beëindigde en mogelijk via manipulaties tot voorzitter van de wereldschaakbond werd herkozen.

Kasparov en Short, die voor het grote geld hebben gekozen, behoren niet meer tot de vrienden van Campomanes. Sterker nog, ze zijn dood verklaard. Timman is wel een maatje, al heeft de Nederlandse grootmeester het in het verleden menigmaal met de Filippijn aan de stok gehad.

Het prijzengeld voor de WK-match, twee miljoen Zwitserse franken (2,5 miljoen gulden), wordt geheel opgebracht door sponsors uit het oliestaatje Oman, waar het tweede en beslissende gedeelte wordt gehouden. De tweekamp bestaat uit 24 partijen. De eerste helft (drie in Zwolle, drie in Arnhem en zes in Amsterdam) wordt in Nederland afgewerkt. Deel twee begint op 3 oktober. De laatste partij is voorzien op 24 oktober.

Het is de tweede keer dat in Amsterdam om een wereldtitel wordt geschaakt. In de jaren dertig leidde de ontmoeting tussen Euwe en Aljechin tot een hausse, waarin geen schaakbord meer te verkrijgen viel.

Schakers zijn gek op hun sport, maar tegenwoordig ook op geld. Begeerte heeft hen aangetast. Dat zou in hoge mate van toepassing zijn op Kasparov, volgens de match-en toernooiresultaten de beste schaker ter wereld. Naar de mening van Timman is Kasparov met zijn PCA een beetje op hol geslagen.

"Deze impulsieve daad leidt tot weinig. Dit verdient de FIDE niet. De huidige verwarring doet het image van het schaken kwaad." Gretig registreerde de BBC dan ook de opmerking van Timman dat Kasparov en Short een 'wilde match' uitvechten. "Kasparov is als een trein die maar doordendert maar later tot de ontdekking komt dat hij over een zijspoor rijdt. Short heeft de gevolgen van zijn stap ook niet doordacht. Ik geloof dat er hij er spijt van zal krijgen."

Timman heeft geen al te beste ervaringen met Karpov, die dinsdag werd verwacht maar er met zijn gevolg de voorkeur aan gaf nog twee dagen in Brussel te blijven. Van de 67 partijen won de vroegere wereldkampioen er 33 en eindigden er 29 in remise, de Amsterdammer kwam slechts vijf keer tot winst. Timman kwalificeerde zijn tegenstander dinsdag als de beste match- en toernooispeler aller tijden.

Zelf heeft hij nog nooit een match over een dergelijke lengte gespeeld. "De voorbereiding op een zo lange tweekamp is in feite met een half jaar te kort. Je hebt er een jaar voor nodig." In de tweekamp zal Timman worden gesecondeerd door Andersson, Seirawan en Piket.

De schaker zegt meer druk te voelen als hij in Nederland speelt. De ervaring wijst uit dat Timman zijn beste prestaties levert in verre, warme oorden. "Dat klopt. Alleen in Kuala Lumpur niet." Waarop Campomanes, die het gesprek niet helemaal had gevolgd, Timman verzekerde dat het in oktober in Oman heel aangenaam en vooral niet te warm is.

Dat Timman is geduikeld naar de 31ste plaats op de wereldranglijst hindert hem niet. "Mijn vorm is de laatste jaren niet goed geweest. Maar ik heb lager gestaan. Als je de curve ziet, dan is deze positie niet desastreus. Dit dal is goed te maken met één toernooi, één match."

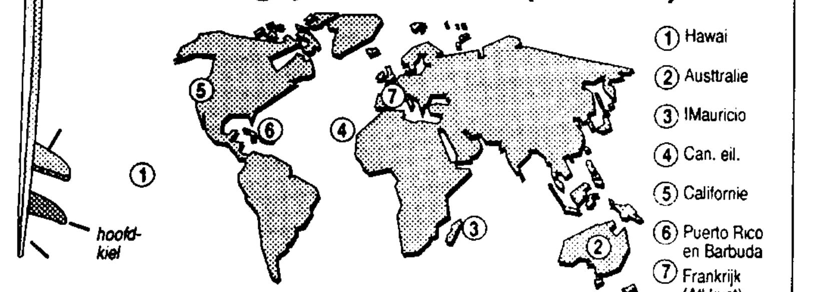
SURFEN

Het surfen ontwikkelde zich op de stranden van Hawaii en Californie

Rocker delantero

De surfer moet zijn talent tonen in series van 20 minuten, waarbij de vier beste golven meetellen. Daarbij gelden verschillende criteria zoals de figuren, de manoeuvres waarmee men het beste gebruik maakt van de kracht der golven, het beheersen van kritische situaties, de fraaiheid van de figuren en mogelijk ook de afstand.

De 7 belangrijkste scenarios ("SPOTS")



Keuze van golf: de krachtigste en de langste met een regelmatige 'afbouw'



De tubo: de surfer gaat onder de golf door en herstelt zich voor de volgende golf

De bottom turn: de surfer profiteert van het terugvallen der golf om snelheid te winnen en maakt daarbij een 'escape' figuur voor de golf breekt

De cut-back: de surfer wendt de dynamiek der zee aan als hulpmiddel bij het maken van figuren; dit gebeurt tijdens de kritieke periode voordat de golf zich oplost in zee.

AFP infografia

60 Internationale surf-sterren-44 heren en 16 dames- nemen deel aan de VII Quicksilver Surf master. Dit gebeurt in de badplaats Biarritz, aan de Atlantische kust in het zuiden van Frankrijk. Deze wedstrijd is een onderdeel vande WK-surf-kalender.

Positie trainer De Jong bij FC Cambuur wankel geworden

DEN HAAG — Ajax en PSV zijn tijdens de vierde speelronde in de eredivisie aan puntverlies ontsnapt. De Amsterdammers kwamen met 0-1 heel goed weg bij Vitesse, de Eindhovenaren versloegen streekgenoot Willem II pas in blessuretijd (2-1).

Roda JC ontpopt zich voorlopig als topploeg. De formatie van trainer Stevens boekte tegen Go Ahead Eagles de vierde opeenvolgende zege: 2-1. Met Feyenoord, dat deze week de inhaalwedstrijd speelt bij RKC, hebben Ajax en Roda JC nog geen verliespunten.

Roda JC zette voor eigen publiek de zegereeks voort. De kleine overwinning kreeg pas na de rust gestalte. Van de Luer en Van Galen zorgden voor 2-0, waarna Bosvelt de wedstrijd nog van een spannend kwartiertje voorzag. De Limburgse defensie hield goed stand. Publiekslieveling Babangida brak bij een botsing met landgenoot Rufai, de doelman van Go Ahead Eagles, een sleutelbeen.

Met Roda JC is NAC de openbaring van de beginfase van de competitie. De nieuwkomer boekte zondag alweer de derde overwinning van het seizoen. Europees vertegenwoordiger FC Twente werd op eigen veld met 0-1 vernederd. Topschutter Van Hooijdonk maakte een kwartier voor tijd het doelpunt.

Heerenveen vergrootte de problemen voor FC Utrecht en trainer Ab Fafié. De Friese club won in de Domstad met 1-0. Twaalf minuten voor het eindsignaal hielp Echteld zijn ploeg aan de tweede competitiezege. Doelman l'Ami is dit seizoen nog niet gepasseerd. Met een schamel puntje uit vier wedstrijden moet Fafié stilaan voor zijn positie gaan vrezen in Utrecht. Zijn werkloze collega Leo van Veen staat klaar om zijn baan over te nemen.

CAMBUUR

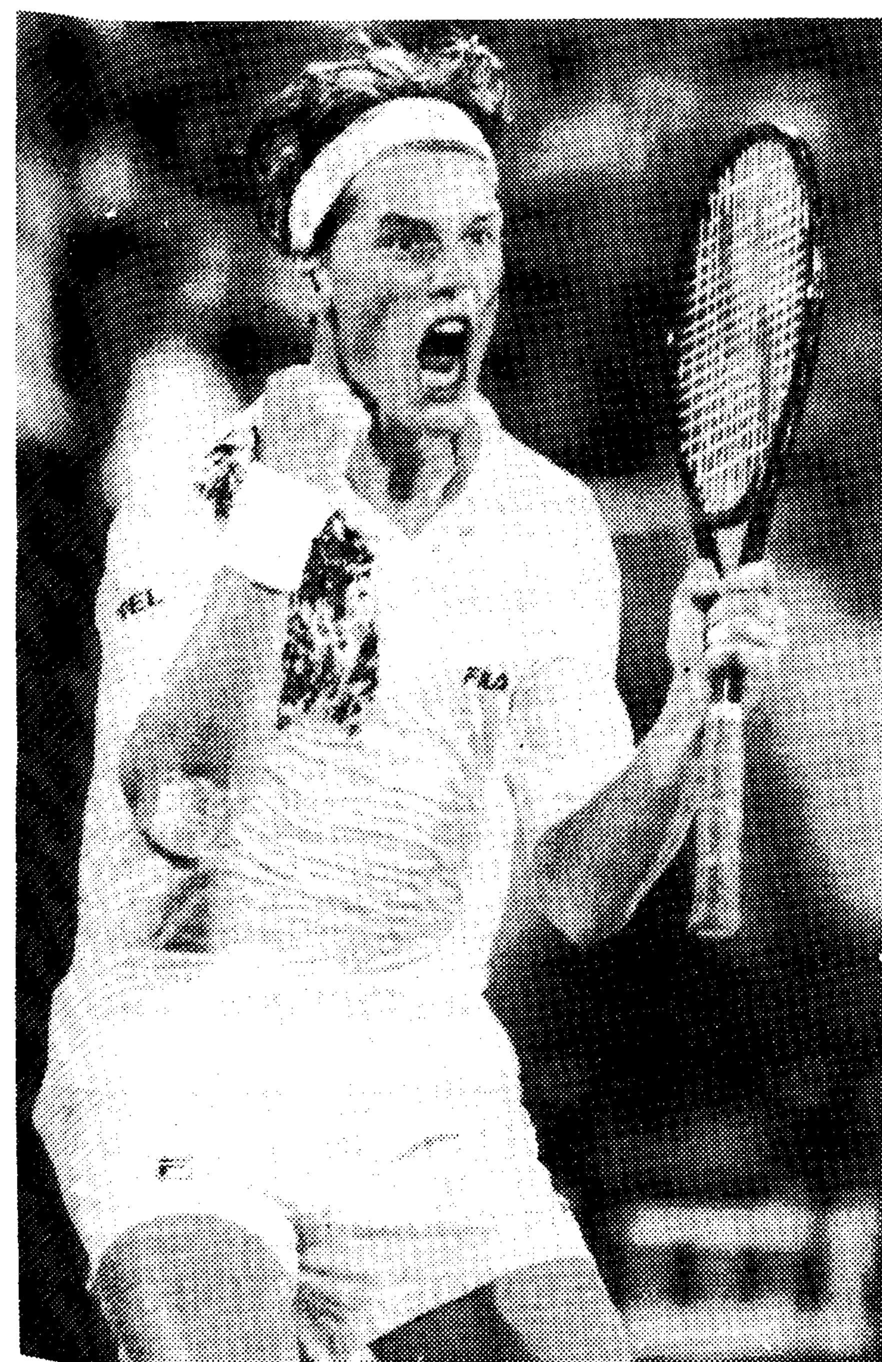
Ook de positie van trainer Theo de Jong bij Cambuur is wankel geworden. De club uit Leeuwarden verloor op eigen veld met 0-2 van FC Groningen, dat de eerste overwinning boekte. Reiziger en Djurovski (ex-Cambuur) tekenden voor de treffers. Met nul punten uit vier wedstrijden hangt Cambuur troosteloos onderaan. In de aanloop naar het duel met Groningen dreigde het bestuur van de hekkesluiter met maatregelen indien een positief resultaat zou uitblijven. De Jong lijkt het eerste slachtoffer te worden van de schoonmaakwoede.

VVV haalde de eerste twee punten van het seizoen binnen. In Venlo werd Volendam met 2-0 verslagen. Graef en Braem scoorden in de slotfase van de eerste helft. De warrig leidende Schuurmans deelde in het onrustige duel zes gele kaarten uit, gelijk over beide partijen verdeeld.

MVV verspeelde bij Sparta (2-2) een comfortabele voorsprong van 2-0. Scheepers en Roelofsen brachten in de eerste helft de Limburgse doelpunten op hun naam. Jalink en Van der Laan voorkwamen na de rust de tweede nederlaag voor Sparta.

* * * * *

VOLLEYBAL / VUGHT — Landskampioen VVC heeft zich voor volgend seizoen versterkt met de Witrussische international Marina Klemez. De 23-jarige aanvalster is afkomstig van Amkodor Minsk. Zij tekende bij de club in Vught een contract voor een jaar met een optie voor een langjarig vervolg.



■*FLUSHING MEADOW — De Zweed en debutant op de US Open, Thomas Enqvist, zorgde voor de uitschakeling van Andre Agassi. Enqvist zegevierde na vijf slopende sets: 6-4, 6-4, 3-6, 6-7 en 6-2. Op de foto het moment waarop hij de overwinning luidkeels vierde op Flushing Meadow.*

Debutant berooft US Open van attractie

Andre Agassi door Thomas Enqvist uitgeschakeld op Flushing Meadow

NEW YORK — Flushing Meadow is op de tweede dag beroofd van zijn grootste attractie: Andre Agassi. De Amerikaanse showman had na Jimmy Connors en John McEnroe de nieuwe held moeten worden op het beton van de US Open. Agassi werd evenwel voor de vierde keer in acht jaar in de eerste ronde naar Las Vegas teruggejaagd. Dinsdag door Thomas Enqvist, een 19-jarige debutant uit Stockholm en wereldkampioen bij de junioren in 1991.

Rouwadvertenties voor dat verlies gaan een tikkeltje te ver. Feit is echter dat de organisatoren veel verwacht hebben van Andre Agassi. Hij bleef in de bloedstollende vijfsetter van 3 uur en 24 minuten fier op de been: 6-4, 6-4, 3-6, 6-7 en 6-2.

De tweede dag op Flushing Meadow was van de Zweden. Henrik Hölm sloeg een scheldende en met rackets smijtende Michael Stich, zesde geplaatst, van het cement, 6-3, 7-6, 3-6 en 6-3. Stefan Edberg, tweevoudig winnaar, ontsnapte in vijf sets aan uitschakeling tegen de Fransman Delaitre. Het was echter Enqvist die de show stal. Voor het record aantal van 22.357 toeschouwers, het hoogste aantal ooit op een dagsessie in het Corona Park in Queens.

Agassi had zijn intrek in het koloniale landhuis van speelgoedmagnaat Louis Marx in Westchester, op een half uur rijden van New York. Hij speelde er zijn dagelijkse partijtje golf, maar kwam om de dag naar Flushing Meadow om te trainen. De Amerikaanse kranten citeerden hem gretig en voordat hij een bal had geslagen, was hij al gedoopt tot de tovenaar van Flushing Meadow.

In plaats van de tegenstanders te slopen, werd Agassi zelf gesloopt. Enqvist sloeg 20 aces en benutte 7 van de 11 breekkansen. De brandende zon en hoge vochtigheid eisten meer slachtoffers. Stich was het eerste, Jennifer Capriati het tweede, Agassi het derde. Het trio werd gerekend tot de kanshebbers, die het Pete Sampras, Jim Courier en Steffi Graf lastig konden maken.

Agassi sneuvelde dinsdag op het moment dat de zon verdween op het *centre court*. Hij kon het zelf amper bevatten. Verdoofd zat hij op zijn stoel in de interviewroom. Zijn handen kon hij niet stil houden. Hij friemelde aan zijn gloednieuwe *outfit*, plukte in zijn drie dagen oude baard, wreef door de ogen en beet op zijn nagels. Hij was beroofd van zijn allures, een doodgewone jongen van vlees en bloed, die zonder aarzelen zijn kapitaal had willen inruilen voor een tennistitel.

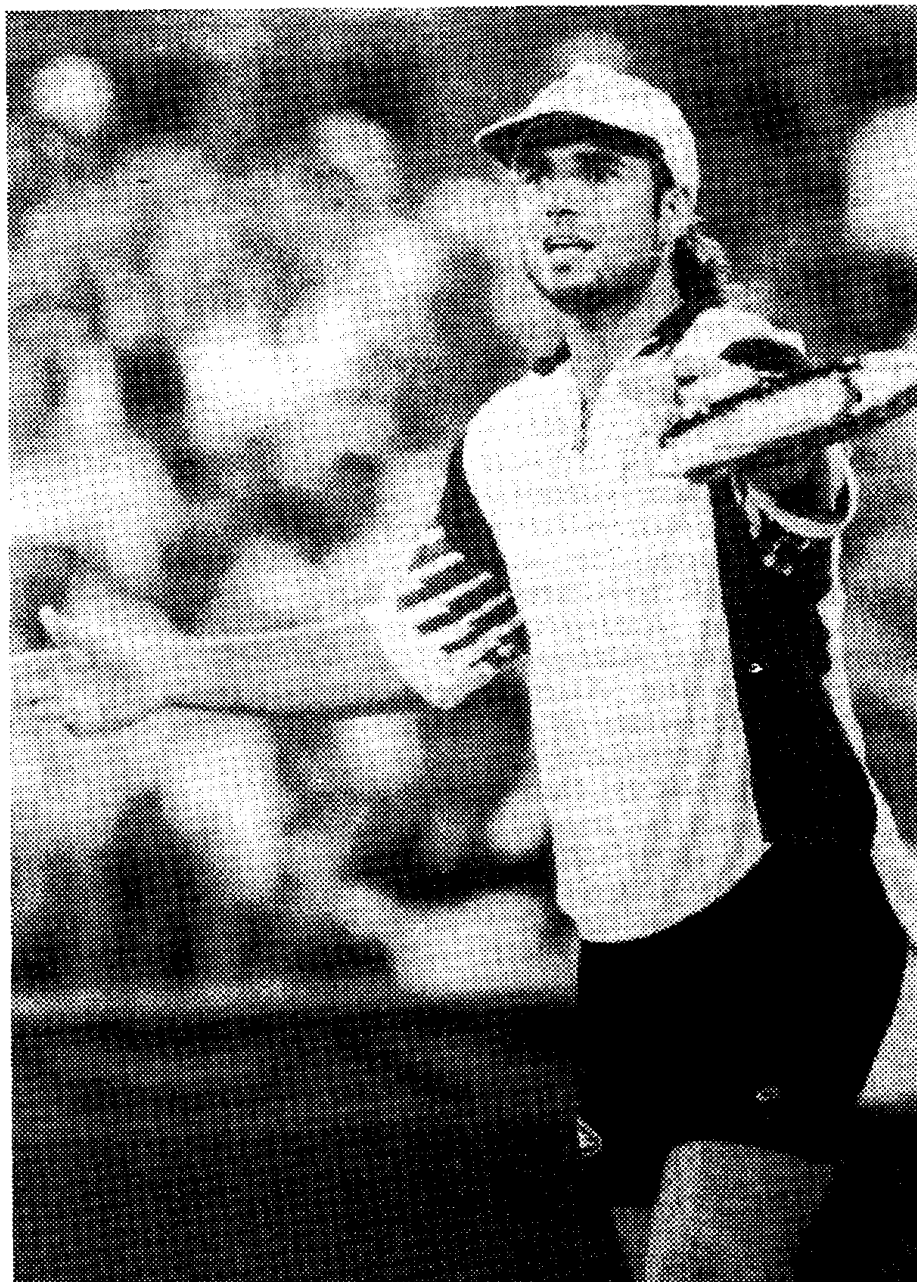
Maar de Amerikaan had willen winnen op *cheeseburgers*. Hij leefde niet serieus voor zijn sport. "Ik ben geen Courier, die voor het tennis leeft", gaf hij toe. Kort na Wimbledon verbrak Bollettieri de samenwerking. De dril-sergeant was niet langer bestand tegen de grillen en fratsen van zijn pupil, die inging op de *avances* van Barbara Streisand, die een Lockheed Jetstar 792 AA kocht, die de Andre Agassi Enterprises oprichtte en die met John McEnroe ging toeren voor een reeks goed betaalde exhibities.

Agassi nam Pancho Segura in dienst. Een showbink van 72 jaar uit Carlsbad, Californië, die ooit Jimmy Connors in diens jonge jaren begeleidde. De oude vos sprak stoere taal. "Ik geef niets om zijn sterallures, ik ben van de oude school. Geef mij honderd procent op de baan en *I love you*." Segura was verbaal prima op dreef. "Andre is een jongen die een coach een hartaanval kan bezorgen. Hij wint toernooien die hij niet kan winnen zoals Wimbledon, hij verliest toernooien die hij had moeten winnen, die op *hard court*. Ik heb hem verteld dat hij met zijn talent op 18-jarige leeftijd de nummer een van de wereld had moeten zijn."

Segura mocht veel zeggen, maar weinig doen. Agassi ging zijn eigen weg."Ik miste scherpte, had geen gevoel in mijn *backhand*, geen lengte in mijn slagen", dreunde hij verslagen, met monotone stem op. Indirect gaf hij zijn nieuwe coach zelfs de schuld. "Pancho wilde dat ik ging denken op de baan. Ik moest de score in de gaten houden. Niet op deuce voor de moeilijke bal gaan. Ik heb hem duidelijk gemaakt dat ik op mijn instinct speel."

Dat liet hem tegen Enqvist op de beslissende momenten in de steek. De jonge Zweed wordt in eigen land de nieuwe Edberg genoemd. Dat legde zo'n druk op zijn schouders, dat zijn ontwikkeling stagneerde. "Hij is een natuurtalent, heeft alles van een topper", zegt zijn coach Joakim Nyström, die zelf in de toptien van de wereld stond tot hij geblesseerd afhaakte. "Hij is 1 meter 90, heeft de opslag van een Krajicek en Ivanisevic, kan *serve-volley* spelen maar ook vanaf de *baseline* toeslaan."

Die laatste strategie paste hij toe tegen Agassi. Met granaten die achter de verbouwereerde Agassi insloegen, met laserstralen van passeerslagen die de Amerikaan hoorde passeren maar nooit zag. Afgelopen zondag won hij het toernooi van Schenectady, zijn tweede triomf na die in Bolzano '92. "Maar dit is veruit mijn mooiste overwinning in mijn carrière", glunderde hij met op het hoofd een pet van de New York Yankees, zijn favoriete honkbalclub.



■*FLUSHING MEADOW — Andre Agassi (op de foto een moment waar hij tegen een van de 'calls' van de hoofdscheidsrechter ageert) werd in de allereerste ronde van de US Open uitgeschakeld. Thomas Enqvist beroofde Flushing Meadow van de grootste attractie op de 'centre court'. Agassi verloor in een vijfsetter.*

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
Zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vrijdag van 20.00-22.30 uur; zaterdag van 14.00-17.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARRIO JANWE
Dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar en van 19.30-23.00 uur voor geïnteresseerden vanaf zestien jaar.
Schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

DAMACOR BOWLING CLUB
(Chuchubiweg)
Openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

RUST & BURGH
(Schaakvereniging Curaçao)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken

Eltingh voor het eerst naar tweede ronde US

NEW YORK — Jacco Eltingh heeft dinsdag op zijn derde US Open voor de eerste keer de tweede ronde bereikt. De Nederlander versloeg de Fransman Henri Leconte binnen twee uur en in slechts drie sets: 6-4, 6-2 en 6-4. Eerder op de dag had Kristie Boogert zich verzekerd van een startbewijs in de tweede ronde. Ze stoeide een uurtje met de Amerikaanse Jeri Ingram. Het werd 6-1 en 6-3 in het voordeel van Boogert.

Manon Bollegraf werd uitgeschakeld. Tegen de als twaalfde geplaatste Helena Sukova had ze weldegelijk kansen. Op de beslissende momenten blokkeerde ze echter: 4-6, 6-3 en 6-7 (4-7).

Eltingh rekende op Flushing Meadow af met een serie van drie mislukte toernooien waarin hij in de eerste ronde werd uitgeschakeld. "Ik heb veel getraind op mijn *returns*", zei hij na zijn zege. "Dat was de sleutel van de wedstrijd. Ik dwong Leconte meer risico te nemen op zijn tweede opslag en daar betaalde hij de prijs voor."

De grillige, soms briljante Fransman verscheen goedgehumeurd op de baan. Hij was enkele kilo's zwaarder. Had na Wimbledon geen tennisbal meer gezien en aan het strand van Saint Tropez gelegen. Was opnieuw verloofd en had zich goed gedaan aan eten en drinken.

Vier dagen voor de US Open arriveerde hij in New York en hervatte de training. Tegen Eltingh kon hij niet imponeren. "Deze overwinning komt op het juiste moment", zei de opgeluchte Eltingh, die afgelopen zondag 23 jaar werd. In de tweede ronde speelt hij tegen de Chileen Cortes.

Bollegraf, door blessures en tegenslag afgezakt naar de 182e plaats op de wereldranglijst, speelde zich via kwalificaties in het hoofdtoernooi. Daarin stond ze tegenover Helena Sukova, nummer dertien van de wereld. Het werd een gelijkopgaand duel, waarin Bollegraf in de derde set de beste kansen verwierf.

Het ging allemaal voorbij aan Kristie Boogert, de kopvrouwe van Popeye Goldstar, de nationale tenniskampioen. Boogert stond te sparren met de 22- jarige Ingram uit Silver Spring, Michigan op baan 23. Ver weg van het *centre court*. Op de kleine, houten tribune zaten de *soul sisters and brothers* van Ingram, die via de kwalificaties het toernooi binnenstapte en debuteerde op de US Open. Het was er gezellig, heet en benauwd.

Ingram had geen schijn van kans. Ze schoot op alle onderdelen te kort. Boogert won zoals ze wilde in 70 minuten en keek uit naar de revanche tegen Tauziat, de beschermde nummer veertien, van wie ze in de tweede ronde op Roland Garros verloor. Zij was bij de laatste 64.

Feyenoord wint derde partij in eredivisie

WAALWIJK — Het tot nu toe zwaar bekritiseerde Feyenoord blijft in de competitie zonder puntverlies. De landskampioenen wonnen dinsdagavond in Waalwijk met 2-1 van RKC. Als het er op aankomt staan de Rotterdammers nog steeds hun mannetje. Dit allemaal na tweemaal 1-0 in voorgaande wedstrijden.

In Waalwijk was sprake van een aardige wedstrijd. Dat was voor een minstens zo belangrijk deel de verdienste van de thuisclub. RKC verstaat het nog steeds aanvaardbaar voetbal te spelen, hoewel de club van Verel na drie wedstrijden pas een punt heeft. Ongetwijfeld eindigen de Brabanders, overigens met vijf ex-Feyenoorders in de ploeg, wel weer ergens in de middenmoot.

Met de openingstreffer van Decheiver na een half uur brak de thuisclub de wedstrijd ook open. Aan de treffer gingen een paar defensieve blunders van Feyenoord vooraf.

Van Gobbel zorgde na twintig minuten voor het eerste levendige moment door de bal na een uittrap van De Goey met een fraaie lob over de doelman heen te plaatsen. De sluitpost van Oranje, die bij deze terugspeelbal de handen niet mocht gebruiken, bleef wonderbaarlijk koel. Hij liet het speeltuig sensationeel over zich heen gaan, draaide zich om en zorgde ongeveer op de lijn met een ferme trap voor opruiming.

Feyenoords defensie, normaal vrij zeker, had meer verrassingen in petto. De Wolf was de volgende die als een beginneling in de fout ging. Zonder dat er sprake was van rugdekking verspeelde hij de bal aan Decheiver, die vervolgens De Goey passeerde. Het was het eerste doelpunt van de aanvaller in meer dan een jaar. De vorige competitie miste hij door een zware blessure aan de knie. Het seizoen daarvoor nog had hij met wereldster Bergkamp de dienst uitgemaakt op de nationale schutterslijst.

Feyenoord, met spelers als Metgod en Bosz op de bank, schrok wakker van het incident. De werkers uit de havenstad werden agressiever, RKC moest terug. Door een geplaatst schot van Witschge werd het snel na rust gelijk. In de 65ste minuut zorgde Scholten voor de voorsprong, na een fraaie aanval via Witschge en Blinker. In de vrolijk heen en weer gaande wedstrijd kreeg ook RKC nog mogelijkheden. Die werden niet benut, ondanks de aanwezigheid van doelman Teeuwen in de slotminuut in het vijandelijke strafschopgebied.

Scheldende Michael Stich in vier sets ten onder op US Open

NEW YORK — Michael Stich, zesde geplaatst, ging hard onderuit tegen de Zweed Hölm: 3-6, 6-7, 6-3 en 3-6. De US Open kreeg dinsdag kleur. De brandende zon en hoge vochtigheid vroegen om slachtoffers. Michael Stich werd op show court 16 het eerste. Stefan Edberg op het *centre court* bijna het tweede. De tweevoudig titelverdediger ontsnapte tegen de Fransman Delaitre in een beklemmende vijfsetter als een Houdini aan uitschakeling.

De Duitser Michael Stich werd in 3 uur en 5 minuten gesloopt door Hölm, de man die in het Davis cup duel tegen Nederland op het Malieveld het dubbel met Jarryd voor zijn rekening nam. De Zweed nam meer risico's, sloeg meer winners op zijn eerste service (81 tegen 65 procent) en meer aces (16 om 12).

"Het verlies van de tweede set deed Stich pijn", gaf Hölm aan. "Op 5-4 serveerde hij voor de set. Dat opslagverlies zette hem onder druk. Na winst van de tiebreak voelde ik dat ik dicht bij de winst was." Door de zege werd Hölm de tegenstander van Jan Siemerink in de tweede ronde.

Voor Stich betekende het verlies een persoonlijke ramp. Hij had zijn seizoen afgesteld op Wimbledon en de US Open. Op Wimbledon dook hij in de kwartfinales tegen Boris Becker met zijn neus in het gras, op Flushing Meadow viel hij tegen Hölm met zijn gezicht op het cement. Hij had zonder aarzelen zijn toernooizeges in Stuttgart, Hamburg en Londen ingeruild voor een plaats in de tweede ronde in New York.

De 24-jarige Duitser brak door in 1991, het jaar dat hij Wimbledon won. Vader Stich wist al vroeg dat zijn zoon tennisprof zou worden. Hij investeerde anderhalf miljoen gulden in de opleiding van zijn zoon. Acht jaar jong stond kleine Michael voor het eerst op het gravel. Aan lesuren en baanhuur betaalde pappa 550.000 gulden. In '88 werd Michael prof.

Hij schafte zich direct een uitrusting aan, waarmee een middelgrote tennisclub zingend over straat zou gaan. Hij kocht voor 85 mille 120 rackets, 600 paar sokken en 3000 ballen. De investering betaalde zich dubbel en dwars uit. Na zijn Wimbledon-overwinning tekende hij reclame-contracten ter waarde van 25 miljoen gulden. Alleen zijn handtekening onder een meerjarige verbintenis met Reebok was als 15 miljoen waard. Bovendien sprintte hij naar de 10 miljoen gulden aan prijzengeld.

Ondanks negen toernooizeges inclusief Wimbledon werd Stich nooit razend populair in Duitsland. Hij bleef de nummer twee, achter landgenoot Becker. Zijn imago liep forse blikschade op door een enquête van het satirische maandblad Weiner. De vroeg zeven Duitse topsporters (Graf, Krabbe, Langer, Gross, Becker, Witt en Stich) of zij geïnteresseerd waren in een reclame-contract met een firma die militaire goederen verkocht aan Saddam Hussein.

Volgens het artikel ging alleen het managementbureau van Stich serieus op de vraag in. De andere zes antwoordden niet eens, Stich had wel interesse. Quatsch, zei Stich. Kort voor Wimbledon '93 raakte hij weer in opspraak. In een interview met Playboy nam hij het op voor de rechtsradicalen in zijn land, de neo-nazi's. Het zou in de ogen van Stich allemaal niet zo'n vaart lopen. Na overweldigende kritiek distantieerde hij zich van zijn uitspraken.

Sportief profileerde de speler van Iphitos, München zich genuanceerder. Hij nam begin 1993 Mark Lewis, de broer van Chris Lewis die in 1983 op Wimbledon in de finale stond en al jaren de begeleider van Lendl, in vaste dienst als coach. De verbintenis stond garant voor aansprekende resultaten.

Winst op het gravel van Hamburg, indoor in Stuttgart en op het gras van Queens, finaleplaatsen op het gravel van Stuttgart en indoor in München. Op de Australian Open '93 bereikte hij de laatste vier (verlies tegen Courier), op Roland Garros de laatste zestien (verlies tegen Prpic). De US Open '93 werd zijn doel, zijn *American dream*. Het w… dagmiddag zijn zwanezang.

MSV Duisburg vernedert Werder Bremen met 5-1

BREMEN — MSV Duisburg heeft dinsdag laten zien dat de verrassend hoge positie geen vertekend beeld is. In de vijfde speelronde van de Duitse voetbalcompetitie won de nieuwkomer de uitwedstrijd tegen kampioen Werder Bremen met liefst 5-1. Karlsruher SC, tegenstander van PSV in de eerste ronde van het toernooi om de UEFA Cup, verloor met 1-3 bij koploper Eintracht Frankfurt.

MSV Duisburg is een club met een rijke historie. De terugkeer in de hoogste klasse werd in de sombere staalstad met gejuich ontvangen. Na vijf speeldagen is de Meiderischer Sport Verein nog ongeslagen. Door de zege in Bremen, de tweede van het seizoen, klom de ploeg van coach Lienen en de Twentse verdediger Nijhuis naar de derde plaats. Werder is met evenveel punten (zeven) vierde. Frankfurt heeft in vijf wedstrijden pas een punt verspeeld.

De zes treffers in het Weser-stadion vielen alle na de rust. Schmidt bracht Duisburg met 0-2 aan de leiding, Westerbeek verergerde het leed. Hobsch kon iets terugdoen, maar Weidemann en Boger zorgden voor de sensationele score. In mei 1992 had Werder voor het laatst op eigen veld verloren.

Karlsruher SC had in Frankfurt beter verdiend dan de 3-1 nederlaag. De ploeg van Winnie Schafer waagde het zelfs in een uitwedstrijd aanvallend te voetballen. Regisseur Bein opende na drie minuten in de tweede helft de score. De gelijkmaker van Schmitt werd in de slotfase gevolgd door de 2-1 van Bein en de 3-1 van de Nigeriaan Okocha.

Het Schalke 04 van Youri Mulder leed dinsdag de vierde nederlaag: 2-3 in Monchengladbach. De Rus Borodjoek scoorde al na twee minuten voor de bezoekers, drie minuten later was het gelijk door Herrlich. Pflipsen (14e minuut) en de donkere Zweed Dahlin (17e) voorspelden een doelpuntrijk duel. De laatste treffer, van Linke, viel pas in de laatste minuut.

Bij FC Kaiserslautern -FC Nurnberg doelpuntte ex-politieagent Kuntz twee keer binnen drie minuten, waarbij een keer uit strafschop. De Zwitserse aanwinst Sforza had in de 48ste minuut de score geopend. Pal voor tijd bepaalde de Argentijnse haardos Zarate, vanaf elf meter, de eindstand op 3-1. FC Nurnberg is laatste, Schalke voorlaatste.

Pearce terug in selectie

LONDEN — Aanvoerder Stuart Pearce is weer opgenomen in de Engelse selectie. De linksachter mist de laatste zes interlands wegens een blessure. Bondscoach Graham Taylor passeerde spits Alan Shearer voor de WK-kwalificatiewedstrijd op 8 september tegen Polen. De spits is nog niet hersteld van een knieblessure.

Het duel in het Wembleystadion is van cruciaal belang in voorronde-groep 2, waarin ook Noorwegen en Nederland nog kandidaat zijn voor twee deelnemingsbewijzen aan de eindronde in 1994 in de Verenigde Staten. Behalve Pearce keerden ook doelman Seaman, de verdedigers Adams, Jones en Bardsley alsmede middenvelder Gascoigne terug.

De tweeëntwintig geselecteerde spelers zijn: Woods en Seaman (doel), Jones, Barrett, Bardsley, Walker, Adams, Pallister, Pearce en Dorigo (verdediging), Palmer, Batty, Platt, Ince, Gascoigne, Sinton en Sharpe (middenveld) en in de aanval: Wright, Ferdinand, Sheringham, Clough en Merson.

Meerderheid congres: Terugkeer onmogelijk

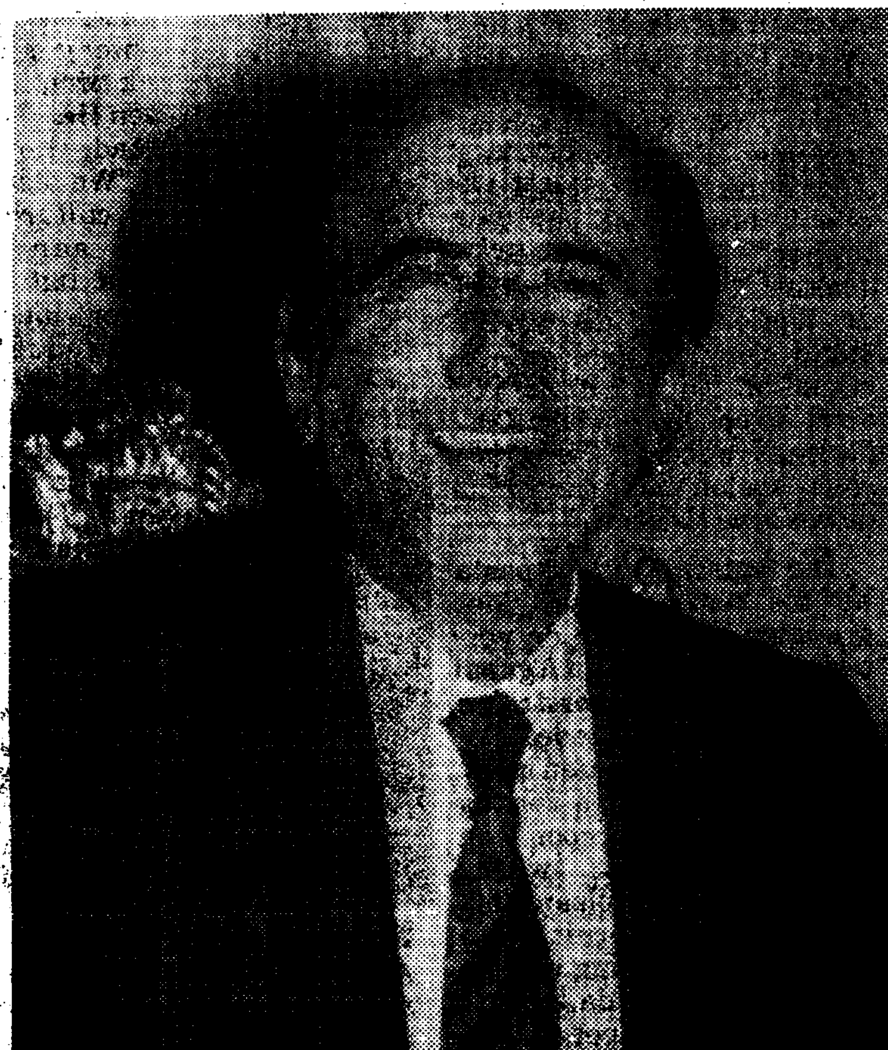
Presidentschap Carlos Andres Perez voorbij

CARACAS - Het Venezolaanse congres heeft dinsdagavond met absolute meerderheid gestemd voor de afzetting van president Carlos Andres Perez. De 70-jarige Perez werd op 21 mei uit zijn functie gezet omdat hij verdacht werd van het plegen van corruptie op grote schaal. Hij zou samen met twee voormalige ministers 30 miljoen gulden hebben verduisterd. 138 Congresleden stemden voor, 109 onthielden zich van stemming; drie oud-presidenten waren niet aanwezig. Carlos Andres Perez is de eerste president van Venezuela die deze afstraffing overkomt.

De 138 voorstemmers behoorden tot de oppositiepartijen en voormalige leden van de regeringspartij Accion Democratica (AD). De procedure was aanhangig gemaakt door de presidentskandidaat van de christendemocratische COPEI: Oswaldo Alvarez Paz. Deze stelde voor om Carlos Andres Perez (CAP) definitief af te zetten. Honderdennegen van de 113 partijleden van Perez' sociaal-democratische actie (AD) onthielden zich van stemming. Er werd gestemd bij handopsteken. Afwezig waren de senatoren voor het leven, de oud-presidenten Jaime Lusinchi (AD), tegen wie ook een rechtszaak wegens malversatie loopt, Luis Herrera Campins en dr Rafael Caldera, beiden van de COPEI. Laatstgenoemde heeft zich weer kandidaat gesteld voor het presidentschap maar dan wel buiten de COPEI om, van welke partij hij een der oprichters was.

DERDE WERELD-MAN

CAP, zoals de nu afgezette president in de wandeling wordt genoemd, werd op 5 december 1988 voor de tweede keer in zijn carriere tot president gekozen. Hij bekleedde de functie ook tussen 1974 en 1979. Zijn eerste ambtstermijn kenmerkte zich door een sterke verhoging van de overheidsuitgaven, [illegible] gemaakt werd door de verviervoudiging van de olieinkomsten. In die jaren kende Venezuela een nagenoeg volledige werkgelegenheid. CAP's belangrijkste wapenfeit uit die periode was de nationalisatie van de olie-industrie in 1976. Hij wendde de olie-inkomsten aan om meer invloed te winnen in de Derde wereld. Een jaar eerder had hij al een speciaal fonds gecreëerd dat de Latijnsamerikaanse landen in staat stelde zich beter te presenteren. Daarnaast was hij een van de mannen achter een nieuw fonds van de Wereldbank en de Inter-amerikaanse bank dat tot doel had arme landen te ondersteunen. Ook binnen de OPEC wierp de Venezolaanse president zich op als belangenbehartiger van de Derde wereld.



Carlos Andres Perez

Zijn tweede ambtsperiode was minder gelukkig. Kort na zijn aantreden in februari [illegible] hervormingen door, noodzakelijk geworden door inzakkende olieprijzen en een torenhoge buitenlandse schuld. De maatregelen hadden een sterke verhoging van de brandstofprijzen en de tarieven voor het openbaar vervoer tot gevolg. Een maand later leidden de prijsverhogingen tot rellen waarbij zeker driehonderd personen om het leven kwamen.

IN ISOLEMENT

De maatregelen wierpen in de daaropvolgende jaren vrucht af. De inflatie daalde en er was een economische opleving, maar de lagere sociale klassen hadden daar geen deel aan. Onder hen nam de onvrede alleen maar toe. De massale ontevredenheid over zijn straffe bezuinigingsbeleid leidde in 1992 onder meer tot twee mislukte staatsgrepen en deed de president in een politiek isolement belanden. Maar zelf verwachtte de sociaal-democraat in [illegible] stadium wel de eer te krijgen voor zijn prestaties. "Mijn regering zal de geschiedenis ingaan als die het land veranderd en gemoderniseerd heeft", verklaarde hij enkele maanden geleden tegenover de Spaanse krant El Pais.

De historicus en de sociaaldemocratische senator Ramon Velazquez (76), die al interim-president was, neemt het mandaat van Carlos Andres Perez voor enkele maanden waar. In december zijn er in Venezuela parlements- en presidentsverkiezingen.

POLITIE

Nog deze week verzekerde president Velasquez dat de verkiezingen door zullen gaan en dat er geen sprake is van een militaire coup welke in de lucht zou hangen. Hardnekkige geruchten willen echter doen geloven dat het leger genoeg heeft van de huidige onzekere situatie. Steeds nieuwe onthullingen, al dan niet te staven met feiten, worden er gedaan over CAP en zijn corruptieve activiteiten om maar te zwijgen over zijn voorganger Lusinchi. Ook het image van de politie, dat toch al niet zo best was, is verder besmeurd. Een voormalige politiecommissaris had bijvoorbeeld de hand in de briefbom-aanslag tegen leden van het Venezolaanse hooggerechtshof. Vooraanstaande politiemannen of ex-politiemannen zijn recentelijk opgepakt wegens terreuraanslagen of hun medewerking daaraan. Ook zouden voormalige kopstukken van de drugsbestrijding een actief aandeel hebben in de handel in verdovende middelen.

De avond vóór de vergadering van het parlement over CAP's definitieve afzetting was er een bomaanslag op de zetel van de AD. Voor het eerst was er nu ook sprake van een bomaanslag buiten de hoofdstad en wel in San Cristobal, waar een bom ontplofte bij een provinciaal ontwikkelingsorgaan. Het was de negende bomaanslag in Venezuela sedert 9 juli van dit jaar.

ABSOLUUT

Overigens heeft Carlos Andres Perez wel geschiedenis gemaakt. Hij is de eerste Venezolaanse president die door het congres uit zijn ambt wordt gezet. Om dit te bereiken stelde men vast dat de afwezigheid van CAP niet van tijdelijke aard is maar van absolute aard, omdat negentig dagen zijn verstreken sinds hij tijdelijk van zijn presidentiele taken werd ontheven. CAPs woordvoerder heeft een persconferentie aangekondigd. Bij AD bestrijdt men de opvatting van de oppositie over het absolute karakter van CAPs afwezigheid.

Emily trekt langs kust VS: afbuiging naar zee verwac

MIAMI/MANTEO - De orkaan 'Emily' trekt langzaam langs de oostkust van de Verenigde Staten. De orkaan bestookte dinsdag de kusten van North Carolina en het zuiden van Virginia met zware slagregens, 4,5 meter hoge golven en krachtige windstoten oplopend tot 185 km/U. 'Emily' bereikt woensdag het noorden van de staat Virgina waarna ze waarschijnlijk in noordoostelijke richting zal afbuigen.

De krachtige storm kostte tot op heden aan één persoon het leven. De politie van Chesapeake (Virginia) meldde dinsdag dat een vijftien-jarige jongen tijdens een zwempartij in een baai is verdronken. Officieel gol[...] zwemverbod wegens de [...] zee. De verwachting i[...] 'Emily' woensdag in k[...] zal afnemen. "Emily [...] haar top bereikt", zo v[...] kerde Bob Sheets, met[...] loog bij het nationale o[...] centrum in Florida. "[...] komt boven kouder zee[...] en zal vervolgens in k[...] afnemen. De hevige [...] winden zullen rond w[...] dagmiddag sterk zijn [...] nomen."

Bewoners van het ku[...] bied tussen de staten N[...] Carolina en Delaware, [...] afstand van achthonderd[...] meter, houden 'Emily' n[...] lettend in de gaten. Zel[...] eiland Long Island bij [...] York rekent zich nog t[...] gevarenzone.

Manus van Diemen, Vertegenwoordiger van Nederland:

'Ik dacht: dit is Afrika niet, maar het Koninkrijk'

WILLEMSTAD — Drs Manus van Diemen (46) was drie jaar lang 'het gezicht van Nederland' op de Antillen. Wat hemzelf betreft: met een uitgestreken gezicht, maar met gevoel voor zelfspot en met een socialistisch hart. Een getemde provo. Donderdag keert hij terug naar zijn werkgever, het Kabinet van Antilliaanse en Arubaanse Zaken in Den Haag. Hij wordt er hoofd intern beleid. "Een uitdagende functie," zegt hij neutraal. Uitdagend? In die steriele kantoren? "Maar Manus," zeg ik voorzichtig, "Je weet toch wel dat bij het KabNA zelfs de paperclips recht in een bakje liggen?" Hij lacht. "Jaaa, in het hoofdkantoor. Maar ik kom twee huizen verder en daar staat de inboedel op de Monumentenlijst. Ik stel me dat voor als een soort negentiende eeuws bordeel. Dat lijkt me wel wat."

- door Marjo Nederlof -

Toen hij kwam, heette de functie nog Vertegenwoordiger van Ontwikkelingssamenwerking. Na het aantreden van minister Hirsch Ballin, 'zijn' minister, werd dat Vertegenwoordiger van Nederland. En dat betekende een uitbreiding van het aantal taken, een inhoudelijke verschuiving ook.

"Wat een Vertegenwoordiger doet, de hele dag? Ik wou dat ik het wist." We zitten op het terrasje van zijn hotelkamer in het Princess Beach Hotel. Voor ons het strand waarop Duitse dames liggen te bruinen in de late middagzon.

Van Diemen heeft zich de afgelopen drie jaar wel vaker een beetje van den domme gehouden, als dat zo uitkwam. "Ik weet van niks, ik ben maar een eenvoudige automonteur", placht de econoom met een onschuldig gezicht regelmatig te zeggen, in een verwijzing naar zijn eerste opleiding, HTS Autotechniek. Het sleutelen gebeurde achter de schermen van de Rouvilleweg-garage en proefritjes voor de pers waren er niet bij.

Hij komt, zoals hij dat zelf zegt 'uit de ontwikkelingshulpwereld'. In 1970 begon hij in Kenya. In totaal twaalf jaar werkte hij in ontwikkelingslanden. Na twee periodes in Kenya (op het platteland en in de hoofdstad Nairobi), volgden Egypte, Guinee-Bissau en Burkina-Faso, met een paar keer Nederland er tussendoor. Hij houdt van de tropen. "Ik zal na een paar jaar Den Haag de warmte ook wel weer gaan missen."

Zijn ontwikkelingshulpervaring en zijn van huis uit politiek 'rooie' inslag, maakten dat hij aanvankelijk moeite had met het gewijzigde Nederlandse beleid voor de Antillen.

"Toen ik kwam heette het de Vertegenwoordiging van Ontwikkelingssamenwerking; het reguleren van de stroom van ontwikkelingsgelden was mijn taak. Nadat het beleid van de Antillen wijzigde, namelijk dat de Antillen voorlopig onderdeel wilden blijven uitmaken van het Koninkrijk, heeft Hirsch Ballin zijn beleid daarop aangepast. Toen gingen vragen spelen als: hoe gaan we dan in de toekomst met elkaar om?"

In de praktijk betekende dat dat regulering van de ontwikkelingshulpgelden maar een beperkt deel ging uitmaken van het takenpakket van de Vertegenwoordiger. Verbetering van bestuur, rechtshandhaving en wetgeving in de staatkundige verhoudingen kwamen erbij.

BELEID

"In eerste instantie stuitte dat nieuwe beleid me tegen de borst. Ik had geen schuldgevoelens, maar ik heb er wel moeite mee gehad. Ik vond dat Nederland koloniaal bezig was. Ik zag hier veel elementen die ik in Afrika ook had gezien: tribalisme, nepotisme. Dat accepteer je als ontwikkelingswerker als een historisch gegeven. Zoiets van 'zo gaat dat nu eenmaal in onafhankelijke landen in Afrika'. Dat nepotisme accepteerde ik hier ook. Maar gaandeweg ontstond er bij mij ook een mentaliteitsverandering. Ik dacht: maar wacht eens even, dit is Afrika niet, dit is een deel van het Koninkrijk!"

Er was nog een ander verschil, dat hem van mening deed veranderen. "In Afrika is er veel mis, er is een hoop armoede. Maar er zijn ook maar een paar rijken. Hier, op Curaçao, is een groot deel van het volk de dupe. Er is hier veel en grote armoede, naast een heel grote groep die heel erg rijk is." Alsof dat laatste moet worden geïllustreerd, raast op dat moment vlak onder de kust een speedboot van zo'n anderhalve ton heen en weer, die de voortgang van het gesprek zeker een minuut onmogelijk maakt.



WILLEMSTAD — Het kantoor van de Vertegenwoordiging van Nederland aan de Rouvilleweg (Otrobanda). Het gebouw is de afgelopen maanden geheel gerenoveerd om ruimte te bieden aan het toegenomen aantal personeelsleden. Morgen zal tijdens een receptie afscheid genomen worden van Manus van Diemen en Frans van Wittmarschen. Zij worden opgevolgd door dr Lammert de Jong (die voor Van Diemen ook al drie jaar vertegenwoordiger was) en George Schmit en drs Ron van der Veer.

***

Vroeger een kraakpandbewoner, een linkse rakker, en nu dit beleid van 'alles op zijn plaats', de boel regelen. Is dat niet gewoon het conservatisme dat hoort bij het ouder worden?

"Nee, beslist niet. Ik denk nog steeds progressief. Maar je ziet de dingen scheef gaan." Over dat 'kolonialisme' denkt hij nu dan ook anders dan drie jaar geleden. Hij verwijst naar de stichting die oud-gezaghebber Martina, oud-rechter Nicastia en accountant Freddy Curiel onlangs hebben opgericht. Die stichting wil zich inzetten voor het behoud van de autonomie van Curaçao.

"Ik las dat in de krant en ik dacht: maar het beleid van Nederland is er juist op gericht dat de eilanden bestuurlijk autonoom blijven!" Hij maakt een hulpeloos gebaar; al zo vaak tevergeefs uitgelegd. "En daarbij hebben de eilanden in dit stadium steun nodig, daarbij moet geholpen worden, want veel is niet op hetzelfde niveau als in Nederland. En die hulp behoort tijdelijk te zijn. Dat is alles."

Volgens Van Diemen zal er, anders dan op Curaçao wordt gevreesd, niet zomaar bestuurlijk worden ingegrepen door Nederland. "Waarom zou Nederland willen ingrijpen? Er is hier toch bestuur? Het BC wordt door een meerderheid van de eilandsraad ondersteund." Dringend: "Er zijn wel grote economische problemen, maar dat is geen reden voor een Algemene Maatregel van Bestuur."

WANTROUWEN

Een Nederlandse student rechten suggereerde vorige week in Nederland dat niet Hirsch Ballin, maar de Tweede Kamer het beleid ten aanzien van de Antillen heeft gewijzigd. Zo zou Hirsch Ballin pas onder druk van de Tweede Kamer hebben willen ingrijpen op Sint Maarten. Maar dat gelooft Van Diemen niet. Hij denkt dat de Tweede Kamer met zijn motie-Terpstra het beleid van Hirsch Ballin heeft willen versterken. Wel heeft dat ervoor gezorgd dat de verhouding tussen de Nederlandse en de lokale politici is veranderd, zeg maar gerust een forse deuk opliep.

"Het was een periode dat de verhouding tussen de Nederlandse en Antilliaanse politici heel slecht was. De relatie tussen de ambtenaren van beide rijksdelen ging -en gaat- wel prima, op een enkel incident na. Maar ikzelf heb nooit het gevoel gehad dat het totaal fout ging." Hij nuanceert: "Zeker niet met de dienst Economische Zaken. Met het Departement voorOntwikkelingssamenwerking ligt dat iets moeilijker, maar dat heeft ook te maken met het feit dat in de nieuwe staatkundige verhoudingen dat hele departement op de tocht komt te staan. En ten tweede is de minister van Depos nu meer het eerste aanspreekpunt voor minister Hirsch Ballin."

OPENBAAR

De slechte verhouding tussen de politici van beide rijksdelen had ook nauw te maken met hetgeen er over en weer in de pers verscheen.

"Maar dat is de pers niet kwalijk te nemen, die verwoorden alleen wat bepaalde mensen zeggen. Als de pers polariseert dan is dat omdat er onvolledige informatie naar buiten komt. Er werd de laatste anderhalf jaar erg veel via de pers gespeeld, wederzijds, en dat polariseerde inderdaad."

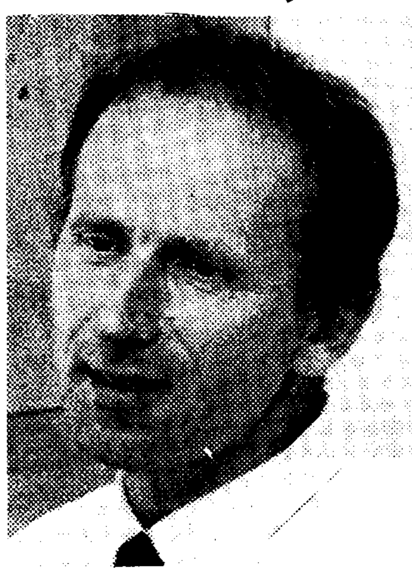
Het had mede te maken met de openbaarheid van bestuur, die in Nederland wordt gehanteerd en die hier niet goed begrepen werd, denkt hij. "In Nederland zijn alle Kamerstukken, dus ook die over de Antillen, openbaar. In het verleden gingen die Kamerstukken naar het KabNA, waar inmiddels een voorlichter was gekomen die de pers over die stukken inlichtte. Het is niets anders dan openbaarheid van bestuur, maar hier had men het gevoel dat er spelletjes gespeeld werden. De laatste tijd worden er minder Kamerstukken geproduceerd. In Nederland drong het besef door, dat niet alles wat de Antillen betreft, openbaar hoeft te zijn."

"Het gevolg is, dat men nu voorzichtiger is geworden de Kamer te informeren. Er is regelmatig direct contact tussen de beide premiers over zaken waar in Nederland maar drie mensen van op de hoogte zijn. Om te voorkomen dat er dingen in de pers komen."

Met geen enkel land ter wereld doet Nederland zo omzichtig.

"Maar er is ook geen enkel land ter wereld waarmee de verhoudingen zo gevoelig liggen."

De laatste maanden gaat het beter, heeft hij de indruk. Het wantrouwen van



DRS MANUS VAN DIEMEN

Antilliaanse zijde was erg groot tot voor kort. "Tijdens de eerste Toekomstconferentie, in maart, kwam er een stuk op tafel. Het beroemde stuk, waar door een tikfout 1992 boven stond, in plaats van 1993. Hier werd toen direct gezegd: 'Nederland komt met tien voorgebakken floppy's en naar gelang het verloop van de besprekingen draaien ze de tekst van een van die tien floppy's uit.' Een dergelijke gedachtengang geeft de mate van wantrouwen aan. En het was niet waar, ik heb er bij gezeten toen dat stuk werd opgesteld in het Sonesta-hotel!"

Een compleet nieuw stuk?

"Goed, er was een kader, maar dat stuk werd in het Sonesta getikt." Hij haalt zijn schouders op. "Je kunt honderd keer zeggen dat het niet waar is. Maar dat wantrouwen haal je niet weg door honderd keer te zeggen dat het niet waar is."

Juist door de 'persstop' lijkt het met de wederzijdse verhouding de laatste maanden beter te gaan, denkt Van Diemen. "Maar inderdaad, dit tekent de verhouding."

In de tijd van Jan de Koning en zijn voorgangers kwam de minister voor Antilliaanse/Arubaanse Zaken tweemaal per jaar, deed zijn opwachtingsronde langs de gouverneur, de minister-president en de Raad van Ministers en reisde vervolgens met de minister van Ontwikkelingssamenwerking de eilanden af. Nu doet Hirsch Ballin zijn opwachtingsronde en voert het beleidsoverleg met Depos, maar gaan de ambtenaren de eilanden af voor het bestedingsoverleg.

KabNA-directeur Hans van Weeren is nu gemiddeld een maal per maand op de eilanden. Wat komt hij iedere keer hier doen?

"Hij komt de vinger aan de pols houden. Dat is niet slecht, want je moet hier vaak zijn om werkelijk te voelen wat er leeft en wat men wil. Het is ook een manier om te proberen dat enorme wantrouwen weg te masseren."

De vertegenwoordiging in Willemstad heeft ook een 'oor en oog'-functie voor Den Haag. "Ik zeg niet: wij spioneren. Het is gewoon van belang dat als zich hier iets politieks voordoet, wij dat aan Den Haag berichten. Onze taak is te zorgen dat Den Haag weet wat er hier leeft. Overigens stelt dat minder veel voor dan men hier wel eens denkt; het blijft meestal beperkt tot het elke ochtend doorfaxen van een tiental kranteberichten. Alleen aan de mogelijke komst van een explosievenfabriek heb ik een notitie gewijd." Nog meer voorbeelden van het als Vertegenwoordiger kunnen sturen van ontwikkelingen?

"Ja, de verlenging van het contract van Arjen van Rijn bij de UNA. Die is duidelijk door de invloed van de Vertegenwoordiging doorgegaan, daar heb ik mij achter gezet."

Soms is er ook wrijving tussen 'KabNA-Den Haag' en 'KabNA-Willemstad, blijkt uit zijn woorden. "We staan hier tussen twee culturen, dat is impliciet aan je functie. Je loyaliteit ligt bij Den Haag, zonder meer. Maar je krijgt de duale situatie dat je begrip hebt voor wat hier leeft, maar ook voor wat er in Den Haag leeft. En daar moet je dan tussendoor laveren. Antillianen zeggen dan: hij is een spion en Den Haag zegt dan: je reageert te emotioneel. Daar heb ik wel eens last van gehad, ja."

Eén grote inschattingsfout, heeft hij de afgelopen drie jaar gemaakt. Het bezoek van Hirsch Ballin aan Wishi/Marchena. Het beleid van Nederland was: Nederland doet iets voor de Antilliaanse jongeren in Nederland, Curaçao moet het op Curaçao doen, uit eigen middelen. "Het bezoek was op ons initiatief, want wij dachten: we laten Hirsch Ballin zien wat nu eigenlijk die 'achterkant' van Curaçao is, zodat hij zijn beleid verandert en besluit ook geld vrij te maken voor opvang op Curaçao. Dat is ook gelukt, want de Task-force heeft daardoor voor dit jaar 100 duizend gulden gekregen. Maar ik moet eerlijk zeggen, dat ik niet goed heb ingeschat dat dat bezoekje zoveel politieke gevolgen zou hebben."

REORGANISATIE

Het hele KabNA is aan het reorganiseren. In Den Haag, maar ook op Curaçao, Sint Maarten en Aruba is het aantal formatieplaatsen uitgebreid. Op Curaçao zelfs verdubbeld van vijf naar tien plaatsen. De nieuw te creëren post van Hoofd Vertegenwoordigingen is nog niet ingevuld. Eerder had Van Weeren aangekondigd dat dat 'een soort ambassadeur' moest worden. Maar voorlopig komt die er nog niet. Van Diemen: "Ik denk dat het nog niet duidelijk is hoe die functie precies moet worden ingevuld."

Door de reorganisatie zal, zo hoopt men bij het KabNA, ook de bureaucratie kunnen worden teruggedrongen. Vroeger liep alles via Den Haag, met alle tijdsverlies van dien. Nu kan de lokale Vertegenwoordiging meer zelf beslissen. In hoeverre die taken nog verder uitgroeien tot iets dat met een voorzichtig woord 'ambassade' kan worden genoemd, weet hij niet.

"Ik wil het woord ambassade niet in de mond nemen, want dat kan natuurlijk niet binnen het Koninkrijk. Een aantal consulaire taken worden nu verricht door het Kabinet van de Gouverneur, maar die kan niet alles op zich nemen. Zoals bij voorbeeld ten aanzien van de Europese Nederlanders die gevangen zitten." In het buitenland valt de zorg voor die mensen onder de ambassade, maar hier komt dat in conflict met bepaalde taken van de gouverneur. Van Diemen: "De Antilliaanse regering zegt wel: 'het zijn Nederlanders, dus daar zorgen wij voor', maar het zijn eigenlijk toch wel vreemdelingen, die hier niemand hebben. Het speerpuntbeleid van de reclassering ligt bij jongeren en vrouwen, daar vallen die Nederlanders buiten. Er is bijvoorbeeld niemand die voor hen dingen als een tandenborstel of maandverband mag kopen. Wellicht dat in de toekomst de Vertegenwoordiging voor die mensen de belangenbehartiging op zich mag nemen. We hebben dat al wel gevraagd, maar daar heeft de Antilliaanse regering nooit op gereageerd."

De strandstoelen voor het terrasje van zijn hotelkamer beginnen leeg te raken. De lucht kleurt rood, het loopt tegen half zeven. Ik vraag zijn mening over het deze week te houden overleg in Den Haag en de mogelijke invloed van de Tweede Kamer, die immers aldoor de mond vol heeft over het 'nemen van maatregelen' en het 'dwarsliggen van Curaçao'. Van Diemen trekt zijn uitgestreken gezicht en gebruikt zijn afstandelijke stem. "Wat er gaat gebeuren? Ik zou het niet weten. Ik ben ambtenaar. Geen politicus."

MASHA PABIEN PRENSA

RUSSELL VOGES

'Gelukkig bestaat er ook goede journalistiek'

Russel Voges: 'Interviews geven doe ik niet, informatie verstrekken wèl'

PHILIPSBURG —Russell Voges, ex-secretaris van de SER en sinds maart 1992 gezaghebber van het eilandgebied St. Maarten kon voordat hij op de gezagdragende stoel zat aan den lijve ondervinden hoe hij van een onbekend en onbeschreven man van de ene dag op de andere de koninkrijkspers haalde. "Daar had ik niet zo'n moeite mee", zegt hij, "en ik zie en zag mezelf niet als de kandidaat van noch Maria noch wie dan ook". De Antilliaanse media die stuk voor stuk probeerden een 'exclusief interview' met hem te hebben werden allemaal resoluut afgewezen. Na bijna 18 maanden is zijn houding tegenover de pers duidelijk versoepeld en wil hij graag zijn mening over de pers en andere zaken kwijt.

— door Gicho —

"Geen moment heb ik spijt gehad dat ik deze veelbesproken functie heb geaccepteerd", zegt Voges. "Ik zag het min of meer als mijn plicht en uiteraard als een uitdaging. Een soort behoud van onze autonomie, zodat Nederland niet met een eigen kandidaat kon komen. Ik kwam een beetje het zwaard van Damocles weghalen. Historisch gezien is het ook begrijpelijk dat ik mij geroepen voelde daar mijn vader gezaghebber was van Saba en St. Eustatius".

De oppositie op St. Maarten haalde allerlei argumenten aan waarom Voges niet tot gezaghebber benoemd moest worden, waarbij voornamelijk activiteiten uit zijn studiejaren aangehaald werden. Reacties van de kandidaat zelf bleven achterwege.

Voges reageert laconiek: "De media hebben me echt niet geholpen en hun kritiek dat ik onbereikbaar was is absoluut niet waar. Interviews afgeven deed ik niet, wilde ik niet, wel gaf ik uitleg over alles wat het bestuurlijke betrof. Feitelijke informatie kregen ze altijd, maar opinies niet. Ik heb contact met alle journalisten op St. Maarten en ze hebben allemaal het nummer van mijn cellular telefoon waarop ik op elk moment van de dag te bereiken ben".

"Hoe ik de media zie op de Antillen? We hebben op St. Maarten net als op Curaçao en Aruba veel media. Twee kranten (ochtendbladen), twee weekbladen en zeker drie of vier radiostations. Een lokaal televisiestation en kabeltelevisie met 38 kanalen. Ik moet ook het weekblad van de Franse kant lezen om op de hoogte te blijven van wat er zich afspeelt op dat gedeelte van het eiland. Dat blad gebruik ik als informatiebron voor bij voorbeeld de officiële berichtgeving over hun financiële situatie. Naar aanleiding hiervan kan ik praten met de *sous-préfet* van de Franse kant".

"Volgens mij is de geschreven pers de invloedrijkste omdat het een grotere spreiding heeft. Daar staat tegenover dat de tv en vooral de radiostations veel invloed hebben voor wat betreft het lokale nieuws en op het gebied van de actualiteit het geschreven nieuws verslaan".

"Van de twee kranten die we hebben richt naar mijn mening *The Guardian* zich meer op het lokale nieuws met weinig internationale berichtgeving; Het andere ochtendblad, *The Chronicle*, heeft naast het lokale nieuws ook veel regionaal en internationaal nieuws. Naast de lokale bevolking willen ze, mijns inziens, ook de toeristen bereiken".

"Het verschil in formule en hetzelfde spanningsvlak vind je ook bij de radiostations. Het radiostation van Eddy Williams neemt naast het nieuws in het Engels ook Nederlands nieuws mee om dat gedeelte van de bevolking mede te kunnen bedienen".

"De rest heeft alleen lokaal nieuws en *Cana* Caribisch nieuws. Doordat er zoveel verschillende rassen op het eiland vertegenwoordigd zijn, zoekt de redacteur een manier om iedereen te *cateren*. St. Maarten heeft een echte migrantenbevolking. Dat geldt ook voor de media. Het merendeel van de journalisten is geen St. Maartener. Hoeveel van de werkende bevolking wel van huis uit St. Maartener is? Ongeveer 30%".

Voges vervolgt: "Kijk de meeste mensen in de perswereld zijn niet op de hoogte van onze cultuur en structuur. Evenmin kennen ze onze wetten en weten absoluut niet hoe het eiland constitutioneel in elkaar zit. Dus

De St Maartense pers heeft een zwevend karakter

zodra er een onderwerp is dat aandacht verdient, publiceren ze het of gaat het via de ether. Het hoofddoel is om de ander voor te zijn en dan hapert er vaak wat aan de berichtgeving". **ZWEVEND**

"Soms merk je dat de journalist zijn uiterste best heeft gedaan om een artikel te schrijven dat correct is, navraag heeft gepleegd en 'research' gedaan. Anderzijds zie je dat ze een gerucht horen, denken dat is nieuws, dat is een primeur en het lanceren in een kader waarin het absoluut niet past".

"Vaak krijgt dit nieuws, deze informatie een zwevend karakter. Geruchten die niet gesubstantieerd zijn worden geplaatst en de volgende dag volgt de rectificatie. Soms is de schade echter moeilijk te rectificeren".

"Van de kranten die op Curaçao gedrukt worden lees ik de *Amigoe*, *Beurs* en af en toe de *Extra* en *La Prensa*. Voor wat betreft het St. Maarten nieuws heeft *De Beurs*, mijns inziens de bril van hun correspondent Roger Snow op. Er worden spijkers op laag water gezocht. Door een krant op Curaçao ben ik eens opgebeld met de vraag of er *national guards* zijn ingeschakeld ten tijde van de 'bezetting' van de *loaders*. Ik vind dat net zo stompzinnig als de vragen die ik krijg van de journalisten van Nevis, St. Kitts en Jamaica over uiteenlopende onderwerpen. Aan de vragen kun je duidelijk herkennen dat de journalist geen flauw benul heeft van wat er zich hier op het eiland afspeelt".

"Er is in het verleden zoveel negatiefs gepupliceerd over St. Maarten dat ik het nu als mijn taak zie om dat terug te draaien. Ik probeer 'bruggetjes' te bouwen tussen de buitenlandse en de lokale pers".

"Zoals laatst bij het bezoek van de koningin aan ons eiland. Ik had de leden van de pers gevraagd om een *buddy*-systeem op te zetten waarbij elke journalist een 'buitenlandse' journalist meeneemt, hem of haar feteert en de positieve activiteiten van het eiland laat zien. Het St. Maarten van elke dag, het sensationele St. Maarten ontdekken ze zelf wel. Daar hebben ze meestal geen hulp bij nodig".

"We moeten ook het imago dat het een gevaarlijk eiland is kwijtraken. Toen ik benoemd werd tot gezaghebber zei minister-president Liberia-Peters tegen me: 'Je hebt bewaking nodig'. De procureur-generaal adviseerde me om gewapend te lopen".

"Tot de dag van vandaag heb ik noch bewaking noch heb ik een revolver aangeschaft. Ik loop rustig op straat op elk moment van de dag en nacht en heb me nooit bedreigd gevoeld".

"Mijn beeldvorming", vervolgt Voges, "heeft ook een verandering ondergaan. Overal wordt schande gesproken over het grote aantal illegalen op ons eiland. Ik spreek liever niet van illegaal maar van 'niet gedocumenteerde burgers', want de helft van de bevolking is niet gedocumenteerd. Als wij die allemaal zouden wegsturen dan stort de economie in elkaar".

"We moeten veel harder werken aan onze wetgeving. Registratie, meetbrieven, bouwvergunningen en dergelijke waren haast onbekende fenomenen. In al die tijd van zogenaamde wildgroei zijn er toch veel gebouwen, hotels en dergelijke verrezen. Hoewel de dienst ruimtelijke ordening geen HTS'ers in dienst heeft, staan ze er allemaal nog steeds en is er niet een in elkaar gestort".

"Het niet werken met de wettelijke papieren heeft wel tot gevolg dat er bij voorbeeld nu diverse gevallen zijn waarbij de overheid terreinen in erfpacht heeft gegeven waarvan zij niet de eigenaar was".

"De erfpachtnemers zijn erop gaan bouwen en nu eist de rechtmatige eigenaar zijn terrein terug, met alle problemen die het met zich meebrengt. De geleden schade wordt uiteraard weer verhaald op de overheid".

"Maar om terug te komen op de pers. Ik vind dat die een hele belangrijke taak heeft binnen onze gemeenschap. Ze kwijten zich, mijns inziens, wel goed van hun taak als informatiebron en fungeren bij tijd en wijle ook als oppositie. Natuurlijk zou ik sommige artikelen evenwichtiger willen zien, wat niet altijd het geval is. De Nederlandse pers is daar ook schuldig aan. Meestal komen ze hier voor een paar dagen en denken dan de wijsheid in pacht te hebben. Jammer genoeg wordt er in de meeste gevallen in een negatieve sfeer over St. Maarten geschreven".

"Maar het kan ook anders, zoals laatst een journalist van het NRC bewees. Ik heb hem geen interview gegeven, maar omdat hij zo aandrong en daarbij een hele aardige sympathieke persoonlijkheid was, heb ik uitgebreid met hem gesproken over allerlei onderwerpen. Later ontving ik een brief van hem, met foto, waarin hij mij bedankte voor de tijd die ik aan hem had besteed en opmerkte dat hij er veel van had opgestoken".

"Kijk, zijn artikel was heel evenwichtig, hij zocht informatie, zette de informanten tegenover elkaar en schreef niet lichtvaardig. Zo kan het ook".

Saba's alternatief toerisme

Saba Medical School opent zijn poorten

WILLEMSTAD/ THE BOTTOM — Op Saba gaat vandaag de Saba Medical School (SMS) officieel van start. Op de SMS kunnen pre-klinische lessen worden gevolgd. Doelgroep zijn studenten die wegens hun leeftijd niet in aanmerking komen voor een plaatsing elders.

Er hebben zich al verschillende studenten aangemeld. Onder hen in de V.S. woonachtige Indiërs, maar ook enkele personen uit Nigeria. De campus is gevestigd in een oud schoolgebouw en bevindt zich vlak bij het ziekenhuis. De studenten dragen de kosten voor de opleiding geheel uit eigen zak.

Op Saba hoopt men volgend jaar in totaal 160 studenten te hebben aangetrokken, die zullen worden opgeleid door 25 tot 30 academici, waarvan het merendeel arts.

Het economische voordeel voor het eiland is gelegen in de verhuur van de appartementen aan studenten en docenten. Ook verwacht Saba dat veel familieleden van de studenten op vakantie naar Saba zullen komen. Bovendien zullen ze deviezen binnenbrengen via het doen van inkopen en het uitgaansleven. Toen het rijbewijstoerisme naar Saba een grote vlucht nam, hebben veel Sabanen geïnvesteerd in de bouw van appartementen. Deze kwamen nagenoeg leeg te staan toen aan het rijbewijstoerisme begin dit jaar een eind kwam.

De Sabaanse overheid, die dit had zien aankomen, was al enige tijd bezig met de opzet van de Medical School, opdat de wegvallende inkomsten zouden kunnen worden gecompenseerd. Nu is voor die onderkomens weer emplooi.

De status van de opleiding is nog niet geregeld. Saba zal hulp vragen aan Nederland, om de school geregistreerd te krijgen bij de World health Organisation.

INGEZONDEN

LOOP IK DAAR door het ziekenhuis, loopt er een kleine oudere dame voor mij met een keurig gekapt hoofd vol witte haren, een grote boodschappentas aan haar schouder, d'r spijkerbroek keurig in de plooi en een t-shirt met grote kleurrijke bloemen aan. Op zichzelf niets bijzonders, maar wat mij opviel was dat bij elke stap dat zij deed er een klein lampje in de hielen van haar gympies ging branden.

Nou heb ik wel de reclame van Nike's op de televisie gezien, waar atleten van reuze proporties 15 meter de lucht inspringen, dankzij Nike's gympies, maar ik had nooit verwacht dat zoiets nou ook oudere dames aan zou trekken.

Naarmate ik dichterbij kwam merkte ik dat, buiten het feit dat haar brilleglazen op de onderkant van colaflessen leken, zij ook nog twee gehoorapparaten achter haar oren geklemd had. Eerst dacht ik dat Oma misschien een walkman in haar oren had, maar het waren echte gehoorapparaten!

Ik geloof dat de kleinkinderen uit voorzorgsmaatregelen Oma maar gympies met lichtjes hebben gegeven, want schijnbaar hoort ze slecht, ziet ze weinig en is niet meer zo snel ter been, dus, Oma krijgt achterlichtjes om het verkeer wat eventueel van achter komt te waarschuwen.

En ik maar proberen uit te vinden waar de batterijtjes in verstopt waren!

ARTHUR DONKER
Curaçao.

Farandula, stiefkind van de Nederlandstalige pers

- door Joël Labadie -

De Nederlandstalige Antilliaanse pers besteedt weinig aandacht aan de lokale showbizz en society-kringen. Dat kan verschillende verklaringen hebben, de feitelijke juistheid van de stelling blijft dagelijks aantoonbaar.

De *Amigoe* heeft vanwege de zaterdagse *Ñapa* en de doordeweekse kunst- en muziekrecensies de naam cultureel geörienteerd te zijn. Dat is een fijn etiket in een mediaveld waar wellicht veel te weinig aandacht is voor kunst en cultuur met hoofdletter k en c. Maar plakkerige etiketten zijn soms moeilijk los te weken. Het verwachtingspatroon is gevestigd. En ja: menig lid van de schrijvende redactie en medewerkers heeft het cultuurgoed uit het 'moederland' met de paplepel ingegoten gekregen en kent die smaak het best.

PAPPOT EN SMELTKROES

Maar naast moeders pappot is er ook nog de smeltkroes. Curaçao ligt 300 kilometer van het operagebouw Theresa Careño in Caracas en vier uur vliegen van de bioscopen van Florida. Het eiland ligt niet ver van het gebied waar de beste Spaanstalige literatuur vandaan heet te komen en ligt midden in de regio waar salseros en merenguisten elkaar naar de kroon steken. Bovendien is er nog al het artistieke wat op de zes eilanden zelf te vinden is en daaromheen weer de kring van mensen die er verstand van denken te hebben of in ieder geval gezien willen worden in de buurt van de artiestekelingen. Het raakvlak tussen lokale showbizz en society is daar.

Om redenen van respect laat ik de *Beurs* voor zichzelf spreken. Ik stel slechts vast dat beide Nederlandstalige kranten minimale aandacht aan regionale cultuurinvloeden besteden. Dat wil zeggen: geen of weinig film en video-recensies, geen analyse van de invloed van 4:40 en Shabba Ranks in de internationale pop, etcetera.

Ten tweede is er minimale berichtgeving over het lokale artistieke kunnen. Die blijft vaak beperkt tot recensies van kunst en theaterwerken en tot het in de krant zetten van wéér een foto van wéér een artiest die wéér een cd laat dopen door wéér een padrino.

CULTURELE STEEKJES

Nu is het ook zo dat redacties doorgaans klein zijn, er is immer te weinig tijd en hard nieuws gaat altijd voor. De hemel zij geprezen dat er recensenten en kunstminnaars zijn die als medewerkers de 'culturele steekjes oppakken die de vaste redacties laten vallen. Nel Casimiri, Carel de Haseth, Iman Landheer en Nardo Henriquez, J. van Eenennaam en (voor de Beurs) Jennifer Smith.

Merkwaardig genoeg staan freelancers niet in de rij voor een betrekking als farandula-specialist. Dat kan zijn omdat men in de gaten heeft dat de farandula-soep lokaal erg dun is en dat je wel een zeer bedreven criticus moet zijn om de bruikbare vermicelli uit het waterige bouillon te vissen. Er zijn immers niet eindeloos veel goede artiesten en shows om aan het interviewen te blijven. Bovendien bestaat een belangrijk deel van de show-wereld uit meer van hetzelfde. De ene Armando Huerta-show lijkt op de andere, de miss-verkiezingen volgen elkaar in rap tempo op en ik moet de tien verschillen tussen Spice and Pepper en de Happy Peanuts nog ontdekken.

VINGEROEFENINGEN

Toch hebben we het geprobeerd, moet ik zeggen. Ik ken de *Amigoe* sinds 1988. Ex-sportmedewerker Izaan Moenir-Alam deed in die tijd een blauwe maandag de interviews met lokale artiesten voor de *Ñapa*. Ieteke Witteveen ziet kans van tijd tot tijd te publiceren over tambu, raggamuffin en folklore. Vast lid van de redactie sportredacteur Dennis Pikero maakt tussen de bedrijven door gebruik van zijn contacten in de muziekwereld en richt zich op jazz, merengue en salsa.

Ook ikzelf vind het boeiend incidenteel lokale artiesten te spreken over hun kwaliteiten. *Ñapa*-interviews met afwijkend nieuw talent als zanger G-man Cova, Bibi Provence en Nicky-Doo waren leerzame ervaringen. Het probleem wordt dan dat nóg een interview met dezelfe persoon pas weer twee jaar later kan. En waar schrijf je in die tussentijd over? Tot besluit in de reeks van farandula-achtige vingeroefeningen is er nog het jaarlijks terugkerend genoegen van de miss-verkiezing. Noem het het schoolreisje voor het kind in de recensent.

SUMAMENTE TREMENDO

We zullen het echter moeten toegeven: het blijft allemaal te incidenteel. Ik wou dat het anders was. En dat liefst over de hele perslinie. Want een ding moet mij van het hart: mijn beklag over de kritiekloze middelmatigheid van hen die zich in de farandula wèl autoriteit mogen noemen. Aan echte recensies waagt men zich niet.

Als zaterdag in het Festival Center een artiest een allerbelabberdste prestatie neerzet op het podium of in Centro Pro Arte afzichtelijk brave pubertjes meedoen aan een slappe Miss Teenage dan staan maandag evengoed in het papiamentu ochtendblad: 'E tabata un show sumamente tremendo'. Hetgeen niet alleen getuigt van taalarmoede, maar ook van een visie op de kritische rol van de farandula-journalistiek die net zover rijkt als het gezichtsveld van een mol. We zijn op dit ons-kent-ons-eiland vaak veel te lief voor elkaar op momenten dat dat nou net niet moet.

DE SNIPPERS

Nu is er naast de 'grote farandula' van interviews met artiesten en het verslaan van shows ook de kleine farandula. Wat is het laatste nieuws van Doble R? Krijgt dirigent D. zijn stem terug? Zijn de Explosivo's echt geëxplodeerd en wanneer komt de nieuwe cd van Boy Thodé uit? De snippers. De wekelijkse update. De nieuwsflitsen. Aan de ene kant wordt die detail-farandula wel teruggevonden in de Papiamentu-pers (neem bijvoorbeeld *Bala* of *Riba Tarima* van Rudsel van Lamoen). Aan de andere kant telt dat niet elke nieuwsnipper 'fit to print' is. Farandula moet nieuws blijven en geen gezeur worden. De enige concesie die wij daarin doen is de jaarlijkse carnavalsrubriek waar elke nar zijn boodschap kwijt kan en waar iedereen van smult, dus ala(af).

Nu moet gezegd worden dat de farandula ook onderbelicht is door de p.r. van artiesten zelf. Men denkt dat *Amigoe*-lezers zich niet voor farandula interesseren. Of men levert stof aan die moeilijk bruikbaar is voor een nieuwsredactie. Waardoor de kans groot wordt dat het farandula in de prullenbak verdwijnt. Het kan ook het zelfvertrouwen zijn van artiesten die bepaalde pers niet nodig hebben omdat ze toch wel verkopen of denken dat het normaal is dat de pers naar hèn toekomt. Ik weet het niet.

HET LEPELTAK-EFFECT

De farandula heeft raakvlakken met de society-journalistiek. In Nederland (voor wie Nederland kent) is dat het Lepeltak-effect of het Van der Meijden-verschijnsel. Gebaseerd op twee eigenaardige journalisten die voor *De Telegraaf* respectievelijk het roddelblad *Privé* cocktailparties van sterren aflopen en stukjes schrijven over 'who's hot and who's not'. Lokaal bezien ligt in dat soort journalistiek de weg voor de aanhangers van kritische cultuurobservatie.

Nergens anders dan op feestjes zie je wie goed is met wie en waarom, zie je wie dronken en daarna flirterig wordt, zie je wie zich in een keurslijf perst van sociaal wenselijk gedrag, zie je wie zichzelf is en zie je de blikken van bewondering, afgunst en afgrijzen. De wereld van zien en gezien worden en met wie aan je zijde. De wereld ook van speculaties en achterklap. De wereld van het nieuws dat de krantelezer als eerste leest. Want zo simpel zit de lezer in elkaar: sex, moord, humor, informatie over ziektes of geruchten over het privé-leven van herkenbare beroemdheden; zet een van die onderwerpen in een krantekop en tien tegen een dat de lezer door onderbewuste motieven geleid het bijbehorend artikel als eerste leest op een pagina vol berichten.

MENSENPAGINA

Dat farandula als licht en luchtig goed verkoopt, blijkt ook uit het gegeven dat de Mensen-pagina een van Amigoe's eerste en best gelezen pagina's is. Een verzamelplaats voor alle gekke en gedenkwaardige gebeurtenissen, veel internationale artiesten, maar ook immer voor lokale dingetjes. Het wachten is nog op goede tipgevers uit de *society* voor een verantwoorde berichtgeving over wie valt op en wie uit tegen, wie is in en wie is uit, of in het Papiaments: 'Ken ta kayente i ken ta kayendo'.

Tot die tijd aanbreekt zal de *Amigoe*-lezer moeten accepteren dat de farandula een tijdrovende bijzaak is voor een beperke nieuwsredactie en derhalve het stiefkind blijft van de Nederlandstalige Antilliaanse pers.



EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao, maakt bekend dat de

NAVOLGENDE BOUWPLANNEN

met ingang van heden gedurende vijftien dagen voor een ieder ter inzage liggen bij de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting aan de Plasa Horacio Hoyer 19. Belanghebbenden kunnen binnen genoemde termijn van vijftien dagen tegen de bouwplannen schriftelijk bezwaren indienen bij voornoemde dienst.

Bezwaarschriften dienen duidelijk aan te geven de naam, voornaam en het adres van de belanghebbende alsmede het belang op grond waarvan men bezwaar maakt.

Bouwplannen:

bouwen 2 woningen onder één kap te Jongbloed "Nos Tera" kavel 32; verbouwen garage tot opslagplaats te Roodeweg 222; bouwen woonhuis te Montagne Rey kavel E-5; bouwen woonhuis te St. Thomas kavel 46; bouwen woonhuis te Seroe Mahoema kavel K-38; verbouwen en uitbreiden garage en bouwen terreinscheiding 2m. hoog te Parkweg 14; bouwen meidenkamer/garage te Semikok kavel E-3; bouwen woonhuis en zwembad te Rooi Catootje kavel no. 120; uitbreiden woonhuis m.e. berging te Aquariusweg 10; bouwen kantoor/magazijnruimte te Zeelandia sectie no. A-1810; bouwen woonhuis te Kwartje kavel 42; bouwen woonhuis en garage te Sun Valley kavel Y-54; bouwen portiershuisje te Scharloowe sectie A 30-992; bouwen clubhuis a/d Pater Eeuwensweg; uitbreiden supermarket a/d Paralelweg 10; bouwen winkelruimte in het hotel a/d Breedestraat no. 100 en 102; bouwen overkapping van een benzinepompstation te Juan Hato Blok T-13; vernieuwe kapkonstruktie te Lelieweg 5; bouwen berghok /garage te Vuurlandweg 20; verbouwen en uitbreiden van het in aanbouwzijnde woonhuis te Dokterstuin kavel 32A; bouwen afrastering te Juan Hato kavel N-18; bouwen woonhuis te Seroe Botteller kavel 66; bouwen woonhuis te Curasol kavel P-34; bouwen garage en gastenhuis te Siberie kavel 7; verbouwen en vernieuwen woonhuis te Rifwaterstraat no. 12, 29/31; verbouwen, vernieuwen en repareren woonhuis te Consciëntiesteeg 69 en Schrijnwerkerstraat; bouwen woonhuis te Muizenberg Blok A-182; bouwen woonhuis te Sun Valley kavel V-48; bouwen woonhuis te Waterloo kavel U-56; bouwen transformatordoos te Kaya Karbonstein; bouwen trafostations op kavel Y-128 en kavel U-55 te Sun Valley; bouwen woonhuis te Sun Valley kavel U-20; bouwen woonhuis te San Sebastiaan meetbrief no. 521/1990.

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao,
voor het Hoofd van de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting,
ir. R.J. Karsdorp.

Bij beschikking dd. 27 augustus 1993 werd h... **faillissement van de naamloze vennootschap**

Electrical Maintenance Consulting & Contracting (EMCC) N.V.

bij gebrek aan baten door de **Rechter-Commi... saris mr F.J.P. Veenhof opgeheven.**

De Curatrice,
mr S. Sierhuis-Aydin
Komdeur & van Giffen, advocaten
De Ruyterkade # 51
Curaçao N.A.
Tel.: 613666 / 613662
Fax.: 614820

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000/
alarmnr.: 11
BRANDWEER: 8222/
alarmnr.: 11
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900/
fax 7446/
alarmnr. 14
BEJAARDENTEHUIS: 8350

****

OPENBARE BIBLIOTHEEK
Openingstijden voor het publiek:
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
Openingstijden voor lezers:
woensdag van 14.00-19.00 uur.

****

POSTSLUITING
maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

****

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 4896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

****

SLACHTHUIS LVV
(tel.: 4393)
Open van maandag t/m vrijdag van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

****

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol)
Spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 13.30-14.30 uur; spreekuur te Rincon elke donderdag van 17.00-17.30 uur bij Hulpbestuurskantoor.
Voor **spoedgevallen** gelieve tel.: 4255 te bellen of fax 7655.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel.: 4989)
Openingstijden maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

****

KLACHTEN(BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

****

Nederland accoord met status land voor Bonaire

KRALENDIJK — "Nederland is bereid om Bonaire de status van Land in het koninkrijk te verlenen". Dat is de boodschap van delegatieleider en gedeputeerde van Staatkundige Structuur Ramoncito Booi voor de bevolking van Bonaire. Tijdens de verdere besprekingen zullen de voorwaarden voor de nieuwe status ingevuld worden.

Volgens gedeputeerde Booi ontwikkelde de bilaterale vergadering zich in de loop van maandag uiterst positief voor Bonaire. Aanwezig waren minister president Ruud Lubbers, de minister voor Antilliaanse- en Arubaanse Zaken Ernst Hirsch Ballin en de minister van Binnenlandse Zaken Ine Dales. "Nu hebben we bereikt wat we wilden. Nederland gaat accoord met de positie van Land voor Bonaire". Dat verklaarde Booi telefonisch vanuit Nederland.

Hij feliciteerde de bevolking met het bereikte resultaat. Nederland en Bonaire zullen nu vergaderingen over de uitgangspunten van de nieuwe status. De eerste vergadering daarover wordt donderdag en vrijdag in Nederland belegd. "Het zullen geen gemakkelijke besprekingen worden. Er is immers erg veel te regelen op dit moment", zei Booi tijdens zijn telefonisch contact met Bonaire.

De Bonaireaanse delegatie zegt uiterst tevreden te zijn over het bereikte resultaat in Nederland. Zij beschouwen dat als het bereiken van het doel waarvoor zij naar Nederland zijn gegaan.

Scadebo sportdag

KRALENDIJK — Op de Dag van Bonaire zullen de Scadebo (Sociedad Colombiano-Antilliano Bonaire) en de Supersonic Postduivenvereniging Bonaire een sportdag organiseren op het terrein van de Asosashon Snip op Kas di Montagne. De feestelijkheden werden de laatste jaar verzorgd door de Asosashon Snip zelf. Dat was dit tal de 'Kombinashon ... pidi pa pueblo mes'. ... werden 3 vissoorten te koop aangeboden.

De Scadebo houdt het ... op voetballen, terwijl Supersonic voor de inwendige mens zorgt. De Postduivenclub zal bij de opening van de sportieve wedstrijd ... duiven lossen.

Abraham: 'Overleg Den Haag is niet meer dan onderonsje'

KRALENDIJK — Partijvoorzitter Jopie Abraham van de Partido Democratico Bonaireano (PDB) is het volkomen oneens met de manier waarop gedeputeerde Ramoncito Booi de zaken rond de Staatkundige structuur behartigt. Hoewel de partij van Abraham vertegenwoordigd is in de Eilandsraad, is zijn partij niet vertegenwoordigd in de Bonaireaanse delegatie die in Nederland besprekingen voert. "Een onderonsje tussen de UPB en de Paboso met enkele adviseurs die niet deskundig zijn in problemen rond de staatkundige structuur". Dat is het oordeel van Jopi Abraham die in de jaren tachtig alle Ronde Tafel Conferentie (RTC) heeft bijgewoond.

Zoals bekend is de PDB-fractieleider in de Eilandsraad Avelino Cecilia al geruime tijd ziek. Het bleek al veel voeten in aarde te hebben, om in het Overlegorgaan Staatkundige Structuur de plaats van Cecilia te laten innemen door Abraham. In een brief die de partijleiding ontving, benadrukte het Bestuurscollege, dat deze plaatsvervanging echter niet gold voor representerende functies van Cecilia qualitate qua als raadslid.

"De PDB veroordeelt ten ene malen de houding van de UPB met de stilzwijgende medewerking van de Paboso om de PDB buiten de delegatie te houden. Dit is een reden voor de PDB om de positie van de partij te evalueren. Zowel in de vertegenwoordiging in het overlegorgaan als elke verdere deelname aan vergaderingen over de staatkundige structuur". Dat zegt partijvoorzitter Jopi Abraham in een radiopraatje via het lokale radiostation.

Voor Abraham is het toch de vraag maar, wat de delegaties iedere keer buiten het eiland te zoeken hebben. "Juist hier op Bonaire gaat alles verkeerd. De bevolking is absoluut niet betrokken bij de toekomstige staatkundige structuur. De sociale partners bij het overlegorgaan, zoals de vertegenwoordigers van de sociale, culturele en vakbondsorganisaties en het bedrijfsleven worden stelselmatig genegeerd", zegt Abraham.

Alex Statie klaagt over verlenen vergunningen

KRALENDIJK — Volgens voorzitter Alex Statie van de Paboso meet de overheid met twee maten. In dit geval als het gaat om een verzoek van een eenvoudige burger en dat van een aan de politiek gelieerde ingezetene die een 'jetski'-verhuurbedrijf wil opzetten. "De argumenten die in beide gevallen naar voren gebracht worden zijn vals en onwerkelijk". Dat zegt Alex Statie in een Paboso-verklaring.

In het eerste geval, wil Franklin Winklaar zijn éénmanszaak omzetten in een n.v. Hij heeft 22 jaar ervaring met duiken en duikbegeleiding. De overheid meent echter, dat het verlenen van een vergunning aan Winklaar zodat hij zijn bedrijf kan uitvoeren, schade zal toebrengen aan de rifkoralen van het eiland, zegt Statie.

In het tweede geval wijst de Pabosovoorzitter er op, dat de vergunning voor een jetski-verhuurbedrijf bestemd is voor iemand die sterk gelieerd is aan UPB-leider Rudi Ellis. Ondanks de negatieve adviezen van de aan het toerisme gelieerde bedrijven, heeft het Bestuurscollege niet ingegrepen, zegt Statia.

"Met andere woorden als het maar een eenvoudige volksjongen is, dan wordt de vergunning op valse en onwerkelijke argumenten afgewezen, maar als het de neef van de UPB-leider betreft, dan is er wel een vergunning mogelijk". Dat zegt Alex Statie, vooruitlopend op de beslissing die het Bestuurscollege overigens nog moet nemen.

Cicilia: 'Antillen paradijs vergeleken bij Haïti'

KRALENDIJK — Onlangs hebben twee vertegenwoordigers van de Union Patriótico Bonaireano (UPB) deelgenomen aan de vergadering van de ODCA (Organisación Democrata Cristian de America). De vergadering werd gehouden in Haïti. De eilandsraadsleden Felix Cicilia en Franklin Pikeur vertegenwoordigden de UPB.

De inleiding op de vergadering werd gehouden door professor dr Carlos Romero Mendez uit Venezuela. Hij sprak onder andere over de interne en externe demensies van het politieke systeem in de Caribische regio. Ook Felix Cicilia voerde het woord op de bijeenkomst. Hij gaf een toelichting op het gezamenlijke functioneren van de Centrale regering en de Bestuurscolleges.

Uiteraard sprak Cicilia ook over zijn eigen partij en het politieke en sociale systeem dat daar toegepast wordt. De lezing van de UPB-er ging vergezeld van video.

Verder onderwerpen op de vergadering van de ODCA waren de problemen in landen, waar de democratie volkomen genegeerd werd en de schending van wetten en mensenrechten schering en inslag was. Groot bleek de bezorgdheid voor Cuba en het gastland Haïti.

Tegenover de Amigoe verklaarde Cicilia geschrokken te zijn van de toestanden die hij in Haïti had aangetroffen. "Als ik dat vergelijk met de manier waarop wij op de Antillen leven, dan durf ik gerust te zeggen, dat het hier een paradijs is". Dat zegt UPB-raadslid Felix 'Papy' Cicilia onmiddellijk na zijn aankomst uit Haïti.

Toernooi BTTB wordt verschoven

KRALENDIJK — Het interinsulaire toernooi dat ter gelegenheid van het 25 jarig bestaan van de Bonaire Tafel Tennis Bond (B.T.T.B.) op 3, 4 en 5 september gespeeld zou worden is tot nader order uitgesteld. Het bestuur van de B.T.T.B. geeft geen reden voor de verandering, maar spreekt van 'onvoorziene omstandigheden'.

Palestijns autonomieplan voor bezet gebied:
Voor zelfbestuur overgangsperiode, status Jeruzalem pas later aan orde

DEN HAAG - Israël en de PLO hebben het tussen hen bereikte akkoord, dat dinsdag bij de elfde ronde van het vredesoverleg in Washington ter tafel zal liggen, nog niet aan de openbaarheid prijsgegeven.

Uit wat door de twee kampen bekend is gemaakt, valt echter af te leiden dat het bestaat uit drie delen die in een gemeenschappelijke Palestijns-Israëlische principe-verklaring zijn ondergebracht. Beide partijen hopen de verklaring tijdens de komende ronde van het overleg te kunnen ondertekenen.

Het eerste deel van de verklaring betreft de grote lijnen van een akkoord over Palestijns zelfbestuur in de bezette gebieden dat zal gelden voor een overgangsperiode van vijf jaar. Met de toepassing ervan zal een begin worden gemaakt in Jericho en de Gazastrook. De rest van de Westoever zal later volgen.

De Palestijnen krijgen onder dit zelfbestuur de zeggenschap over alle terreinen van het dagelijks leven, zoals onderwijs, gezondheid, werkgelegenheid, belastingen, justitie. Een Palestijnse politie zal de orde handhaven. Het buitenlands beleid blijft echter in handen van Israël. Hetzelfde geldt voor de "algehele verantwoordelijkheid voor de veiligheid", zoals de Israëlische premier Yitzhak Rabin liet weten. Israel houdt gedurende de overgangsperiode de controle over de grenzen en de bruggen over de Jordaan, evenals de joodse nederzettingen.

PROBLEEMZAKEN

Het tweede deel van de verklaring gaat over zaken die problemen opleveren, zoals Jeruzalem. De stad zal voor de duur van de overgangsperiode onder Israëlisch bestuur blijven, zo heeft premier Rabin verzekerd. Discussies over de uiteindelijke status van de stad zullen volgens Israëlische bronnen niet eerder beginnen dan drie jaar na de ondertekening van de principe-verklaring. De 150.000 Arabische inwoners van het oostelijke stadsdeel zouden echter wel al kunnen meestemmen over de samenstelling van een Palestijnse bestuursraad.

In het tweede deel is ook de terugtrekking van de Israëlische troepen uit Gaza en Jericho geregeld. In Jeruzalem heet het dat het gaat om een "hergroepering" (redeployment) en niet om een volledige terugtrekking waar Palestijnen in eerste instantie over spraken.

In dit tweede deel van het plan wordt ook vastgelegd dat de joodse nederzettingen tijdens de overgangsperiode in de bezette gebieden zullen blijven en dat de inwoners -evenals het Israëlische leger - zich vrijelijk zullen kunnen verplaatsen. Eveneens zou in dit deel zijn vastgelegd dat er geen sprake zal zijn van een "corridor" tussen Gaza en Jericho.

Het derde deel van de verklaring gaat over economische samenwerking van Israël met het "Palestijnse gezag" in de bezette gebieden. Op de internationale gemeenschap zal een beroep worden gedaan voor economische steun.

Den Haag erkent:
ZA-handelsmissie eenzijdig samengesteld

DEN HAAG - De Zuid-afrikaanse handelsmissie die komende week Nederland bezoekt is voornamelijk samengesteld uit blanke ondernemers om de doodeenvoudige reden dat er aldaar zo weinig zwarte ondernemers zijn.

Minister Andriessen (Economische zaken) zei dit dinsdag in de Tweede Kamer op vragen van Groen links over het onevenwichtige karakter van de delegatie. Het bezoek van de club met twee zwarte ondernemers gaat gewoon door.

Kampioen duivenmelker



■*KRALENDIJK — Afgelopen week kwam de Postduivenclub Supersonic nog in het nieuws, toen Jantje Landwier in Colombia het Latijnsamerikaanse kampioenschap voor postduiven won. Twee van de 3 duiven van duivenmelker Landwier vielen in de prijzen. Op de foto Jantje Landwier en zijn 2 gewonnen bokalen.*

Marienbioloog geeft lezing over bedreigde schildpadden

KRALENDIJK — Onder auspiciën van de 'Stichting Turtle Club Bonaire' zal de mariënbioloog drs Ton van Eijck een lezing houden over zeeschildpadden en de nodige bescherming. Van Eijck is projectcoördinator van deze Turtle Club op Bonaire die de status heeft van particuliere natuurbeschermingsorganisatie. Doel is de zeeschildpadden op Bonaire voor uitsterven te behoeden.

Overbevissing en milieuvervuiling hebben er voor gezorgd dat in de afgelopen dertig jaar de hoeveelheid zeeschildpadden in de wereld enorm is afgenomen. Dit gebeurde o.a. in het Caribisch gebied, en zo ook rond Bonaire. Daarom zijn zeeschildpadden nu bedreigde diersoorten, en besluiten steeds meer landen om de schildpadvisserij te verbieden. Alhoewel dit ook op Bonaire is gebeurd, vindt er nog steeds op illegale wijze jacht plaats. Deze stroperij is een grote bedreiging voor de toch al zo kwetsbare populatie, omdat er tegenwoordig ook steeds kleinere en jongere dieren worden gevangen, dieren die vroeger met rust werden gelaten.

Als het vangen van zeeschildpadden nog vijf jaar lang zo doorgaat als nu, dan zal er tegen die tijd slechts met hoge uitzondering een schildpad te zien zijn op Bonaire.

Dit jaar is de Turtle Club begonnen met een onderzoeks- en onderwijsproject over de zeeschildpadden die rond Bonaire voorkomen. Dit project wordt uitgevoerd door Tom van Eijck, een bioloog met veel ervaring op het gebied van bescherming van zeeschildpadden. Van Eijck werkte hiervoor in Mexico en de V.S. waar zeeschildpadprojecten een langere historie bezitten. De supervisie over het project wordt geleverd door WIDECAST (Wider Caribbean Sea Turtle Conservation Network), een onderafdeling van de UNEP, het United Nations Environmental Program.

Op deze manier wordt het Bonaireaanse project geïntegreerd met andere beschermingsprojecten in de Cariben. Op dinsdag 7 september a.s. zal Tom van Eijck een dia-presentatie houden over zeeschildpadden en hun bescherming. Deze presentatie vindt plaats om 20.00 uur in het Flamingo Beach Hotel. De toegang is gratis. Alle geïnteresseerden zijn van harte welkom.

Mensen die eventueel willen meehelpen met het project worden verzocht contact op te nemen met de Turtle Club. Bel hiervoor 5300 en laat een telefoonnummer achter, of kom naar de diapresentatie.

Gouverneur komt als eregast naar viering Bonairedag

KRALENDIJK — Maandag zal Bonaire voor de zevende maal de dag van de vlag en het volkslied vieren. De meeste activiteiten voor 'Bonairedag' vinden plaats in en rond het Wilhelminapark. In de middaguren echter zal er ook een viering zijn in Rincon. Ook de wijken kunnen dankzij de financiële hulp van de overheid hun feesten organiseren. De coördinatie van deze feestelijke zesde september ligt in handen van de Commissie Dag van Bonaire en de 'Bonaire Special Events'.

De beide commissies hebben speciaal aandacht besteed aan de versiering van het Wilhelminapark. Dat zal een kleurige indruk geven aan de feestvierende bezoekers. De dag zelf begint met een kerkdienst die wordt gecelebreerd door de bisschop van Willemstad. De dienst zal worden opgeluisterd door een koor dat is samengesteld uit koorleden van Rincon, Antriol en Kralendijk.

Voor deze gelegenheid is een speciaal lied gecomponeerd door Tavio St. Jago. Na de misviering is het de beurt van de Bonaireaanse drumband van de Jonge Wacht en hun mayorettes. Daarna wordt de vlag gehesen terwijl schoolkinderen het volkslied zingen.

Eregast is de op Bonaire geboren Antilliaanse gouverneur mr Jaime Saleh. Hij zal de bevolking toespreken, gevolgd door gezaghebber mr Frits Goedgedrag en gedeputeerde Ramoncito Booi. Na dit eerste officiële gedeelte zullen diverse folkloristische groepen dansen. Langs de kust van Kralendijk varen versierde en gepavoiseerde vissersboten voorbij.

Om 12.00 uur is er een optreden van Kibrahacha, begeleid door Tipico Bonaireano en daarmee is het eerste gedeelte van de viering van de Dag van Bonaire afgelopen. De bezoekers kunnen dan nog de opgestelde kraampjes bezoeken, waar handenarbeidartikelen te koop worden aangeboden.

In Rincon beginnen de feestelijkheden om zes uur 's middags. Ook daar speelt de drumband van de Jonge Wacht. Gedeputeerde Robbie de Jong zal het woord voeren. Daarna is het feesten met Los Diagonales en Name and Surprise. Voor de bewoners van Rincon zijn er gratis bussen beschikbaar om de feestelijkheden in het Wilhelminapark bij te wonen.

Cursus zorg voor gewonden

KRALENDIJK — Voor leden en geïnteresseerden zal het Rode Kruis afdeling Bonaire op 7 september beginnen met een cursus gewondenzorg onder rampomstandigheden (GOR). De cursus loopt door tot en met de regattaweek.

De cursus wordt gehouden op dins- en donderdagen van 8 tot 10 uur 's avonds en op zaterdag van 9 tot 12 uur 's morgens. Voor deelnemers die de gehele cursus hebben gevolgd is er een certificaat na afloop. De cursus wordt gegeven door een Nederlandse deskundige en de Bonaireaanse kaderleden. Zij worden bijgestaan door dokter Frans en verpleegkundige Robert Maxwell. De laatste is ook de coördinator. Aangezien de cursus in groepen gegeven wordt, is het zaak zich van te voren aan te melden. Dat moet echter voor 2 september gebeuren. Dat kan gebeuren bij Robert Maxwell in het St. Franciscushospitaal telefoon 8900. De cursus is gratis.

Litouwen: Russische bezetting voorbij



■*KAUNSA - De bezetting door Russische troepen van Litouwen is voorbij. De laatste Russische soldaten verlieten Kaunsa, Litouwen, met bestemming Moskou. De soldaten werden uitgewuifd door bevriende Litouwers. De Litouwse president werd officieel van dit heuglijke feit op de hoogte gesteld.*
(AFP-satellietfoto)

JERUZALEM/WASHINGTON - Israel en de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie PLO onderhandelen momenteel in Oslo over wederzijdse erkenning. Sinds twee dagen proberen de delegaties van beide partijen in de Noorse hoofdstad de laatste hinderpalen uit de weg te ruimen.

"De directeur-generaal en de juridisch adviseur van het ministerie, Uri Savir en YOel Zinger, bespreken over elk woord van de verklaringen die beide partijen zullen maken als ze elkaar erkennen", aldus de functionaris. Volgens de Noorse media onderhandelen de delegaties in een hotel in het centrum van Oslo.

Yasir Abed-Rabbo zei als lid van het Uitvoerend comite van de PLO te verwachten dat de wederzijdse erkenning van Israel en de PLO een kwestie van dagen zal zijn.

Eilandgebied Curaçao

Het Hoofd van de Dienst Onderwijs maakt hierbij namens het Bestuurscollege bekend, dat bij voldoende deelname op 14 september zal worden aangevangen met de Eilandelijke Leergang ondergebracht in de Akademia di Arte Korsou.

Vanaf heden kan men zich inschrijven voor de kursussen:

1. Fotografie
Keramiek
Tekenen/grafische reproduktie
Vrijtekenen/schilderen
Aquarellen

Duur: 2 jaar
Het inschrijfgeld bedraagt: f 25,=
Het kursusgeld bedraagt f 75,= per maand.
Voor bovengenoemde kursussen kan een studiebeurs worden verstrekt.

2. Kursussen voor kinderen
Vrijtekenen/Schilderen
Fotografie voor Middelbare scholieren
Keramiek

Duur: 1 jaar
Het inschrijfgeld bedraagt: f 15,=
Het kursusgeld bedraagt: f 15,= per maand.
Leeftijd: 8 - 12, 12 - 16 jaar.

Akademia di Arte is gevestigd in het gebouw van St. Thomas College, naast het St. Elisabeth Hospitaal. Adres: Roodeweg ...
Openingstijden: dagelijks van 08.30 - 11.30 a.m., en op dinsdag en woensdagavond van 19.30 - 21.30 uur p.m.

Het Hoofd van de Dienst Onderijs,
A.F. Bernadina

AMIGOE'S NIEUWE ADVERTENTIE TARIEVEN

Voorpagina	Nafl. 16,= per kol/cm
Pagina's 3 + 5	Nafl. 6,= per kol/cm pag. 3 = lokaal nieuws Curaçao pag. 5 = lokaal nieuws Aruba
Pagina 2 en achterpagina	Nafl. 5,= per kol/cm pag. 2 = lokaal nieuws Curaçao
Rechterpagina's	Nafl. 5,= per kol/cm
Overige pagina's	Nafl. 4,= per kol/cm
Steunkleur	Nafl. 250,= per kleur
Kwantum korting	100 - 199 kol/cms = 5% 200 - 299 kol/cms = 10% 300 - 399 kol/cms = 15% boven 400 kol/cms = 20%

KOERSEN CENTRALE BANK

...ERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) ...LDIG OP WOENSDAG 1 SEPTEMBER 1993 EN TOT NADER ORDER:

...UTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
...DOLLAR	1.77	1.78	1.80
...N DOLLAR	1.330	1.350	1.370
...STERLING	2.585	2.640	2.700
...GLD	94.41	95.13	95.93
...FRANCS	120.36	121.08	121.88
...FRANCS	29.19	30.29	30.99
...TSE MARK	106.21	106.93	107.73
...RE	0.79	1.09	1.15
...FLORIN	98.00	100.00	*100.20
			**100.00
...NSE YEN	168.57	169.43	170.23
	-.-	204.08	204.88

...R BANKPAPIER
...R OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

...VOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT ...BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE ...RSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

...CONTO: 6%
...LENINGSRENTE: 7%

7,125% obl. 1991/1993 koers: 100,20% Eff. rendement 6,33 % Land
7,25 % obl. 1989/1994 koers: 99,58% Eff. rendement 7,50 % Land
...% obl. 1990/1995 koers: 101.99% Eff. rendement 7,875% Land
... % obl. 1991/1996 koers: 99,58% Eff. rendement 8,625% Land
... % obl. 1989/1999 koers: 96,24% Eff. rendement 8,75 % Land
...% obl. 1989/2004 koers: 95,52% Eff. rendement 8,875% Land
...% obl. 1990/1993 koers: 100,20% Eff. rendement 6,33 % Eiland
... % obl. 1991/1997 koers: 99,56% Eff. rendement 8,625% Eiland
...% obl. 1992/1997 koers 100.00% Eff. rendement 8,625% Eiland

FINANCIEEL NIEUWS

Beurs kalft wat af

AMSTERDAM - De Amsterdamse effectenbeurs liet woensdag een wat afkalvend beeld zien waarbij de koersen over een breed front enkele dubbeltjes inleverden. Handelaren spraken van een technische reactie na de forse koerstijgingen van de afgelopen dagen. Ook winstnemingen zorgden voor druk op de noteringen, terwijl de buitenlandse beurzen ook koersdalingen lieten zien. Bovendien was de dollar ruim een cent lager.

De EOE-index lag woensdagochtend rond de 363 punten en leek in een notering van 366 tot 367 een nieuwe technische weerstandgrens te hebben gevonden. Woensdag kwamen eindelijk wat stukken af van beleggers en de optiebeurs, maar toch werden er geen grote omzetten gemeld.

Van de financiële waarden moest ing tegen het middaguur twee kwartjes inleveren op f 74,20, ABN Amro acht dubbeltjes op f 67,20, Aegon twee kwartjes op f 92,20, terwijl Amev tien cent kon aantrekken op f 74,10. Bij de uitgevers lag Wolters Kluwer zeven dubbeltjes lager op f 104,10, VNU zes dubbeltjes op f 141,80 en Elsevier vier dubbeltjes op f 148,30.

Bij de internationale waarden noteerde Koninklijke Olie acht dubbeltjes lager op f 188,20, philips drie dubbeltjes op f 36,60, KLM eveneens dertig cent op f 36,70. Hoogovens was zes dubbeltjes lager op f 45,70, Akzo vier dubbeltjes op f 178,30 en Unilever negentig cent op f 203,00.

Stork moest een daalder terug na de bekendmaking dinsdag van een veertig procent lagere halfjaarwinst. Op de lokale markt kon IHC Caland f 1,30 aantrekken op f 39,50 en profiteerde daarmee verder van de keurige halfjaarcijfers die maandag werden bekendgemaakt. De Telegraaf moest twee kwartjes terug op f 124,50 na de weliswaar hogere nettowinst over de eerste zes maanden, maar met minder rooskleurige vooruitzichten voor de rest van het jaar.

De obligatiemarkt lag er rustig bij. De langlopende obligaties openden vriendelijk maar moesten al weer snel terrein prijsgeven om rond het middaguur onveranderd te noteren.

Jeltsin bij luchtmacht



■ *MOSKOU - President Boris Jeltsin (midden) houdt een klein machinegeweer vast tijdens een bezoek aan de luchtmachtbasis bij Moskou. Hij visiteerde er de een paar maanden geleden uit Litouwen teruggekeerde troepen. Jeltsin wilde zich op de hoogte stellen over de aanpassing van de troepen aan de nieuwe situatie.* (AFP-satellietfoto)

Regering VS somberder over economische groei en inflatie

WASHINGTON - De Amerikaanse regering is somberder geworden over de economische vooruitzichten. De in april gegeven raming van de groei van het bruto binnenlands produkt (bbp) in 1993 is verlaagd van 3,1 tot 2,0 procent en die voor 1994 van 3,8 tot 3,0 procent, zo blijkt uit woensdag gepubliceerde prognoses.

De cijfers komen een dag na de bijstelling van de groei in de eerste twee kwartalen van dit jaar. De groei van het bbp in de eerste drie maanden is gecorrigeerd van 0,7 tot 0,8 procent op jaarbasis en die in het tweede kwartaal van 1,6 tot 1,8 procent. Deze aanpassing in positieve zin neemt niet weg dat de economische ontwikkeling onder de verwachtingen blijft.

Ook wat betreft de stijging van de consumentenprijzen is de regering pessimistischer geworden. De inflatieraming voor dit jaar is verhoogd van 2,8 tot 3,3 procent en die voor 1994 van 2,7 tot 3,3 procent. De prognose voor het gemiddelde werkloosheidspercentage in 1993 is gehandhaafd op 6,9. Voor 1994 heeft een lichte correctie plaatsgevonden van 6,4 tot 6,5 procent. Eind juli was 6,8 procent van de Amerikaanse beroepsbevolking werkloos.

Op het punt van de renteontwikkeling zijn de vooruitzichten verbeterd. Voor dit jaar is de raming van de gemiddelde rente op tienjarige staatsobligaties verlaagd van 6,7 tot 6,0 procent en voor 1994 van 6,6 tot 5,9 procent. Voor schatkistpapier met een looptijd van drie maanden zijn de percentages verlaagd van 3,7 tot 3,1 procent in 1993 en van 4,3 tot 3,6 procent volgend jaar.

Het tekort op de Amerikaanse begroting zal volgens de jongste ramingen in het eind september eindigende begrotingsjaar uitkomen op 285 miljard dollar tegen een recordbedrag van 290,1 miljard dollar in het afgelopen jaar. In april was nog gerekend op 317 miljard dollar, maar dat bedrag was in juli al verlaagd tot 285 miljard. De in april gegeven raming van het tekort in het volgende begrotingsjaar is licht herzien van 255 tot 259 miljard dollar.

Dollarkoers zakt terug

AMSTERDAM - Op de Europese valutamarkten is de koers van de Amerikaanse dollar woensdagmorgen teruggevallen tegenover de Duitse mark en de gulden. Ook de zwakke valuta's binnen het Europese Monetaire Stelsel (EMS) moesten terrein prijsgeven.

Op de wisselmarkt in Amsterdam lag de dollarkoers om 10.00 uur op f 1,8800, bijna een cent minder dan de slotkoers van f 1,8885 op dinsdag. Het herstel van de dollar was dinsdagavond al tot staan gebracht op de valutamarkt in New York. Daar werd bij het slot van de handel f 1,8835 genoteerd.

Tegenover de Japanse yen ging de dollar omhoog. De slotkoers op de valutamarkt in Tokyo bedroeg 104,94 yen, tegen 104,18 yen op dinsdag. Handelaren schreven de winst toe aan dollaraankopen door de Japanse Centrale Bank.

De notering van het pond sterling ging met een halve cent omlaag van f 2,8095 naar f 2,8045. Binnen het EMS boekten de gulden en de mark koersstijgingen ten opzichte van de zwakkere valuta's. Zo ging de notering van de Franse frank aanvankelijk omlaag van f 32,197 per honderd naar f 32,075. Om 10.00 uur was een herstel opgetreden tot f 32,112 onder invloed van het nieuws dat de Duitse geldmarkt bij de wekelijkse toewijzing van speciale beleningen is verruimd. De Bundesbank wees 56,8 miljard mark toe tegen een eerder aangekondigde vaste rente van 6,80 procent. De aflopende beleningen hadden een omvang van 48,9 miljard mark.

Ook de druk op de belgische frank nam in de loop van de ochtend wat af. De munteenheid had het moeilijk door berichten dat de centrale bank van België de steuninterventies heeft opgeschort. De bank sprak dat woensdagmorgen echter tegen. Dat zorgde er samen met het beleningsnieuws uit Duitsland voor dat de koers van de frank om 10.00 uur was opgekrabbeld tot f 5,244 per honderd. Dat was nog wel duidelijk lager dan de slotkoers van f 5,279 op dinsdag.

De effectenbeurs in Tokyo sloot lager na zes achtereenvolgende dagen met koersstijgingen. De nikkei-index van 225 aandelen daalde als gevolg van winstnemingen met 73,30 punten ofwel 0,35 procent tot 20.953,30.

***

De winst voor belasting van de JAPANSE fabrikant van audio- en videobanden TDK is in het eerste kwartaal van het op 1 april begonnen boekjaar met 42 procent gedaald van 11,04 miljard yen tot 6,43 miljard yen

Stockmarket-NEWS

NEW YORK	PREV	31-08	FRANKFURT	PREV.	31-08	AMSTERDAM	PREV.	31-08
DOW JONES	3643	3647	DAX INDEX	1921	1944	EOE	362.94	365.69
AM.EXP.	32.62	32.62	ASKO	742.00	746.00	ABN-AMRO	69.20	68.00
ANHEUSER B	47.75	47.75	BASF	253.70	257.90	AEGON	92.80	92.70
ATT	62.02	62.75	BMW	564.50	572.00	AHOLD	94.60	96.50
BORDEN	16.88	16.75	COMMERZBANK	317.20	322.00	AMEV	72.30	74.00
CAMPBELL S	39.38	39.25	DAIMLER BENZ	748.50	755.00	AKZO	176.10	178.70
CHRYSLER	43.38	42.50	DEUTSCHE BANK	779.00	795.00	BOLS-WESSANEN	42.00	43.00
CITICORP	32.88	32.75	HOECHST	280.10	278.80	DSM	97.00	97.50
COASTAL CO	29.12	28.88	KAUFHOF	536.00	543.00	ELSEVIER	147.70	148.70
COCA COLA	43.00	43.25	MAN	326.00	329.00	FOKKER	21.50	21.80
DIGITAL	41.50	42.00	PREUSSAG	427.50	423.00	GIST BROC.	48.60	49.10
DUPONT	48.12	48.38	SIEMENS	669.00	677.00	HAGEMEYER	103.00	106.90
EAST.KODAK	61.12	61.00	VW	366.50	374.00	HEINEKEN	187.20	187.50
EXXON	65.25	65.25				HOOGOVENS	45.70	46.30
FORD	51.28	50.88				HUNT.DOUGLAS	68.30	71.00
GEN.ELECT.	98.50	98.25	LONDON			ING	73.90	74.70
GEN.MOTORS	46.88	46.50				KLM	37.20	37.00
HEINZ	37.50	37.50	FT 100 INDEX	3100	3100	KNP-BT	37.90	37.10
HOMESTAKE	19.62	19.88				NEDLLOYD	45.80	47.00
IBM	44.50	45.50	ARGYLL	3.40	3.39	NUTRICIA	133.00	134.00
KELLOGG	51.38	51.88	BARCLAYS BANK	5.05	5.06	PHILIPS	36.50	36.90
MC DONALDS	54.25	54.12	BASS	5.03	5.02	POLYGRAM	63.30	64.30
MERCK	32.88	32.27	BRITISH STEEL	1.13	1.11	ROBECO	117.50	118.20
MINNES.MNG	109.25	109.63	BRITISH TEL	4.27	4.30	ROLINCO	117.00	118.00
MOBIL CORP	77.50	77.62	BTR	3.97	4.00	RORENTO	92.80	93.00
PFIZER	61.10	63.00	CADBURY	4.82	4.86	RODAMCO	59.80	59.60
P.MORRIS	48.38	48.62	CABLE & WIRE	8.43	8.65	ROYAL DUTCH	189.40	189.00
QUAKER	67.12	66.00	GRAND MET	4.59	4.61	UNILEVER	197.40	203.90
SEARS	54.38	54.62	MARKS & SPENCER	3.77	3.76	VMF STORK	38.20	40.00
UP JOHN	27.62	27.25	REDLAND	5.39	5.33	VNU	142.00	142.40
WOOLWORTH	25.25	25.75	TATE & LYLE	3.95	4.01	WOLTERS-KLUWER	103.50	104.80
GOLD	371.70	372.10	TOKYO			TORONTO		
SILVER	4.67	4.67	NIKKEI DOW IND.	20912	21026	TSE 300	4138	4137
CRUDE OIL	18.75	18.47	BRIDGESTONE	1300	1310	ALCAN	20.75	20.82
			CANON	1410	1430	BELL	43.00	43.25
US$/Yen	104.00	104.65	DAI ICHI KANGYO	2260	2340	BANK OF NS	26.50	26.50
			DAIWA SEC.	1430	1460	CAN.PAC.	21.00	20.88
US$/DMARK	1.67	1.68	HITACHI	846	844	INASCO	37.00	37.00
			HONDA MOT.	1490	1470	LAIDLAW	8.88	9.25
GBP/US$	148.92	148.70	JAPAN AIRLINES	789	791	MOORE	24.38	25.25
			NOMURA SEC.	2190	2190	NORANDA	22.50	22.62
US$/NLG	1.88	1.89	NIPPON STEEL	375	376	PLACER DOME	28.50	28.25
ECU/US$	114.80	113.70	MAZDA	519	518	POWER CORP.	17.75	17.88
CAN/US$	75.81	75.70	SONY	4510	4570	ROYAL BANK	28.18	28.12

Zwitserse regering geeft groen licht voor Alcazar

AMSTERDM - De Zwitserse regering heeft woensdag laten weten geen bezwaar te hebben tegen de samenwerking die de Swissair nastreeft met KLM, het Scandinavische luchtvaartconsortium SAS en de Oostenrijkse luchtvaartmaatschappij Austrian Airlines.

Die vier maatschappijen praten onder de werktitel *Alcazar* over samenwerking. Het is de bedoeling dat er een houdstermaatschappij wordt opgericht waarin de vier volledig in elkaar opgaan. In een woensdag uitgegeven regeringsverklaring staat dat de Zwitserse overheid geen reden heeft om Swissair ervan te weerhouden een beginselovereenkomst te tekenen en formele onderhandelingen te beginnen met de andere drie luchtvaartmaatschappijen.

In Zwitserland stuitte het samenwerkingsplan van Swissair op veel politiek verzet. De tegenstanders vreesden dat Swissair in buitenlandse handen zou komen.

De regering vroeg de directie van Swissair of er alternatieve mogelijkheden waren om de toekomst van het bedrijf veilig te stellen. Gelijkwaardige alternatieven zijn er niet, meent de Swissair-directie. De bedoeling van de Europese alliantie is dat de vier maatschappijen voorlopig hun eigen identiteit behouden, terwijl daarnaast een gezamenlijke identiteit wordt ontwikkeld.

De enige deelnemer die bij de *Alcazar*-gesprekken nog geen definitieve keuze heeft gemaakt is Austrian airlines, die als alternatief samenwerking met Lufthansa achter de hand houdt.

Dat neemt echter niet weg dat Austrian onverkort aan de lopende gesprekken met KLM, SAS en Swissair meedoet. De verwachting is dat Austrian daar in september een besluit over neemt dat dan in oktober aan het Oostenrijkse parlement wordt voorgelegd.

In Nederland en de Scandinavische landen zijn geen politieke barrières tegen de samenwerking. De KLM gaat ervan uit dat in september een beginselovereenkomst kan worden getekend die dan wordt voorgelegd aan de aandeelhouders (waaronder de overheid), de Europese Commissie en de luchtvaartautoriteiten in de Verenigde Staten. Dat laatste is nodig om te voorkomen dat de landingsrechten in de VS in gevaar komen.

Overleg ruimtesamenwerking Rusland en VS

WASHINGTON - De Russische premier Viktor Tsjernomyrdin is woensdag in Washington gearriveerd waar hij met zijn Amerikaanse collega Al Gore overleg zal voeren over een toekomstige Russisch-Amerikaanse samenwerking op het terrein van ruimteonderzoek en energie.

De gesprekken worden gevoerd in het kader van de gemeenschappelijke commissie voor ruimteonderzoek

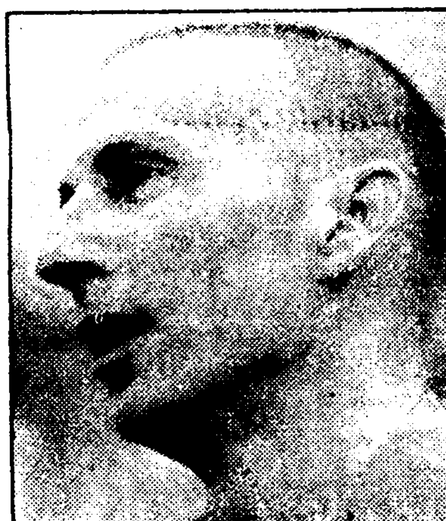
MENSEN

The (nep-) Beatles



Bij gemis aan de echte zijn er nog altijd **The Bootleg Beatles**. Nauwelijks van echt te onderscheiden. Sinds de jaren tachtig zijn ze bezig de jaren-zestig-sfeer terug te brengen met heuse concerten. Ze zingen net als zij, kleden zich als zij. Maar de heren heten niet John Lennon, Paul McCartney, Ringo Starr en George Harrison, maar Neil Harrisson, Andre Marreau, Rick Rock en Paul Cooper. Wie toevallig deze week in Nederland is, kan ze zien optreden in het Nieuwe de la Mar Theater in Amsterdam.

Geëlektrocuteerd op eigen verzoek en zonder spijt



Woensdag is **Michael Durocher** geëlektrocuteerd door 2000 volt in twee minuten. Op eigen verzoek. Hij is de 32ste crimineel die geëxecuteerd werd sinds Florida in 1979 de doodstraf weer invoerde. De misdadiger eiste dat het doodvonnis uitgevoerd zou worden. Onlangs werd zijn executie op het nippertje uitgesteld door de rechterlijke macht. Durocher pikte dat niet. Hij stierf op 33-jarige leeftijd zonder spijt.

Ooit - in 1983 - doodde hij zijn vriendin, haar dochter van vijf en haar zoontje van zes maanden. Dat biechtte hij pas in 1989 op toen hij levenslang zou krijgen voor andere moord en de doodstraf voor een vijfde.

Zijn vriendin schoot hij door het hoofd nadat hij haar dochter neerknalde en het zoontje doodstak. In 1986 vermoordde hij een winkelbediende voor het geld dat hij wilde om naar zijn vader in Louisiane te reizen om die dood te schieten. Ook stak hij de fik in een met benzine overgoten metgezel die hij met een klauwhamer had gedood. Durocher in een brief: Heb ik ooit berouw getoond? Welnee."

In de nacht voor zijn dood maakte hij grappen met de bewakers. Zijn galgenmaal bestond uit een ontbijt van een grote hoeveelheid gefrituurde jumbo-garnalen met ketchup en gesmolten boter, een bak chocoladeijs en een fles cola. Hij had geen behoefte aan een laatste woord en liet zijn mond afplakken. Hij kreeg een zwarte doek over zijn hoofd. Een onbekende, gemaskerde beul voltrok het vonnis.

Debuutfilm van $ 7000 maakt indruk

Miljoenen dollars worden al gauw uitgegeven om in Hollywood een actiefilm te maken. Maar de 25-jarige Robert Rodriguez uit Texas maakte in twee weken en voor 7.000 dollar zijn **debuutfilm** 'El Mariachi'. Columbiafilms is zo onder de indruk dat de filmmaker voor het vorstelijke budget van 5 miljoen dollar en 30 draaidagen het vervolg mag gaan maken.

Gebrek aan middelen dwingt tot vindingrijkheid en daarom maakte Rodriguez, die het script schreef, produceerde, de film regisseerde en als cameraman optrad, de rijdende shots vanuit een rolstoel die hij leende van een ziekenhuis. Het geld dat hij in de film stak verdiende de filmer door zich als menselijk proefkonijn voor medicijnen beschikbaar te stellen.

"Met geld koop je alleen onbespeelde film en betaal je het ontwikkelen en een paar effecten. De rest is gewoon fantasie, creativiteit, het vertellen van het verhaal en veel hard werken", vertelde hij.

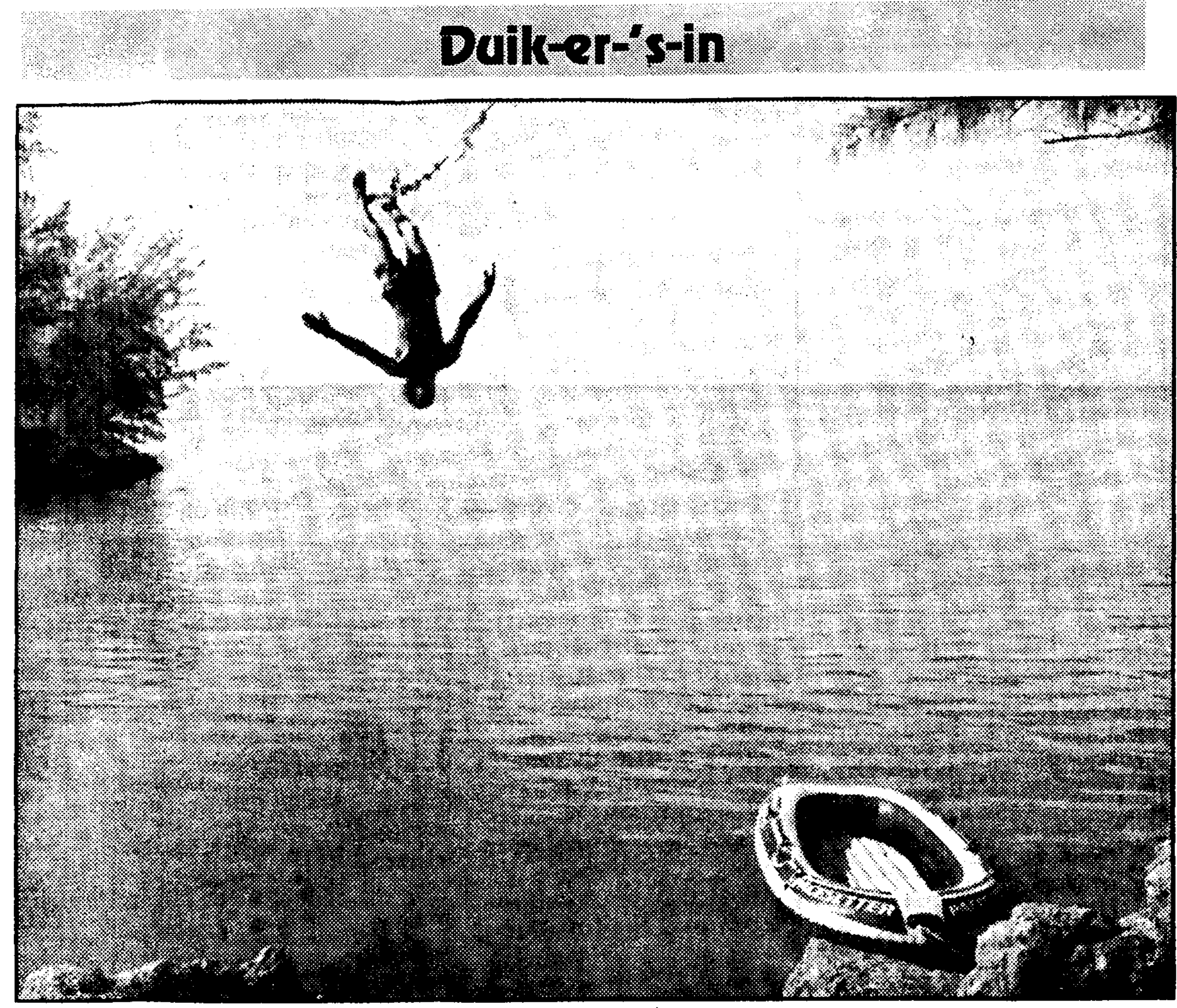
Het is moeilijk voor te stellen hoe het stijlvolle en soms surrealistische verhaal over verwisselde identiteit rond een mariachi-muzikant in een Mexicaans grensstadje beter verfilmd had kunnen worden, al had de maker 7 miljoen dollar gehad. Dan had de Spaanstalige Amerikaan uit Texas zijn acteurs en crew kunnen betalen, die nu voor niets meewerkten. Columbia, die de film kocht na het zien van een videotape, heeft niets veranderd. Wel werden er Engelse ondertitels aan toegevoegd en werd een publiciteitscampagne van een miljoen dollar gelanceerd.

Eiland twee meter opzij

De aardbeving, die in juli woedde in de Japanse zee, heeft naar nu blijkt het eiland Okushiri twee meter in zuidwestelijke richting **verschoven**. Dat maakt het Japanse ministerie van publieke werken bekend.

"Van zo'n grote verplaatsing van een eiland als gevolg van een aardbeving heeft nog nooit iemand gehoord", zei een medewerker van het aan het ministerie verbonden Geographical Survey Institute. Het instituut ontdekte de nieuwe locatie van Okushiri tijdens metingen, die in juli en augustus met behulp van een satelliet werden verricht.

Duik-er-'s-in



■ *Cary Scott van Broward County (Florida) springt er in Fiesta Key vanaf. Het gebied is bekend als ideale plek voor snorkelen en diepzeeduiken.*

Cyrano

De Amerikaanse vakbonden gaan ermee akkoord dat **Bill van Dijk** de hoofdrol speelt in de musical 'Cyrano' op Broadway in New York.

De Nederlander werd gekozen na vier maanden van audities, waarbij vele honderden artiesten hadden voorgezongen. De vakbonden konden er echter nog een stokje voor steken. Dat de Amerikaanse vakbond hem uiteindelijk toch een werkvergunning voor zes maanden heeft gegeven, houdt verband met een brief van de Nederlandse minister D'Ancona van cultuurzaken. Daarin pleitte ze voor Van Dijk en benadrukte ze dat Nederland ook open staat voor Amerikaanse artiesten.

Broedermoord door rap en tv

Rapmuziek vol gewelddadige teksten en agressieve televisieprogramma's. Een andere verklaring kon Rosa Lopez niet geven voor de **dubbele broedermoord**, waarvoor haar dertienjarige zoon Andy is gearresteerd. De jongen uit Lovington in de Amerikaanse staat New Mexico werd deze week officieel beschuldigd van moord. De tiener beroofde zaterdag zijn broers Allen (21) en Adrian (9) met een semi-automatische revolver van het leven terwijl zij sliepen. De politie tast nog in het duister naar een motief. Andy's moeder weet het familiedrama aan de slechte invloed van cd en tv. De vermeende dader zelf herinnert zich niets meer van de twee schoten.

Dode bij expeditie

Bij het vertrek van de Nederlands-Russische expeditie van Nova Zembla is dinsdag een **dode gevallen**. Een Russische medewerker van het weerstation op het eiland werd bij het versjouwen van apparatuur getroffen door een hartaanval. Hij stierf ter plekke.

De expeditieleden hebben de afgelopen weken te kampen gehad met tal van tegenslagen. Zo verliep de samenwerking met de Russische deelnemers niet optimaal, en liet een groot deel van de elektronische apparatuur het afweten als gevolg van het barre weer. Een helikoptervlucht boven het eiland, om het graf van de Nederlandse zeekapitein Barentsz te lokaliseren, kon dinsdag niet doorgaan doordat het stoffelijk overschot van de Rus moest worden overgevlogen naar Dickson in Siberië.

De deelnemers hebben meer dan tweehonderd artefacten (door mensenhanden gemaakte voorwerpen) geborgen voor nadere bestudering. Die moeten meer inzicht geven in de wijze waarop de ontdekkingsreizigers Barentsz en Van Heemskerck de barre winter van 1596 op 1597 hebben doorstaan.

Bud Spencer en Terence Hill in film Don Quichotte

De acteurs **Bud Spencer** en **Terence Hill gaan 'Don Quichot van La Mancha'**, de wereldberoemde roman van Miguel de Cervantes, verfilmen. De eerste opnames over de avonturen van de tragi-komische held worden in 1994 op lokatie in Spanje gemaakt. Dat heeft Bud Spencer bekend gemaakt. "Het vinden van een ezel die in staat is mijn gewicht te torsen zal het grootste probleem zijn," zo zei de zwaarlijvige acteur. Spencer neemt in de film de **rol van Sancho Panza**, de knecht van Don Quichot, voor zijn rekening. Voor Terence Hill is de rol van Don Quichot weggelegd. Beide acteurs werken al jaren samen. Ze zijn vooral beroemd als contrasterend duo in talrijke komische spaghetti-westerns, waarmee ze in het begin van de jaren '70 internationaal doorbraken.

Foetus kree[g] hartoperati[e]

Britse cardiologen hebb[en] onthuld dat zij twee ja[ar] geleden de eer[ste] **geslaagde hartoperat[ie]** hebben verricht bij een on[ge]boren kind. Het kind is [nu] twee jaar en leeft [een] gewoon leven, zo deelt Gu[y's] Hospital in Londen mee.

Cardioloog profes[sor] Michael Tynan verklaa[rde] tijdens een conferentie [in] Nice in Zuid-Frankrijk d[at] het nieuws van de operatie achtergehouden om een g[...] publiciteit te voorkomen [en] zeker te zijn dat het kind [zou] overleven. In Guy's zijn [de] afgelopen drie jaar vier [fo]tussen geopereerd maar s[le]chts een overleefde het. All[e] zouden zonder operatie d[ir]ect na de geboorte zijn ov[er]leden.

Dr. Shakeel Qureshi, [...] van het chirurgische te[am] zei dat het hartgebrek - e[en] vernauwing van een kl[ep] waarlangs het bloed van [het] hart naar de aorta stroom[t] - bij het uit Italië afkomst[ige] kind was ontdekt door sp[e]cialisten daar. Toen [de] moeder in Londen werd geo[pe]reerd was zij 31 weken zw[an]ger.

De operatie werd ond[er] plaatselijke verdoving uitg[e]voerd. Daarbij werd e[en] naald via de buikwand [van] de moeder, door de borst v[an] de foetus in het kleine h[art] gebracht. "Het moeilijks[te] was het gat in de hartklep [te] vinden, dat ongeveer 0,0[...] mm groot was", verklaar[de] Tynan.

Met een fijne naald en e[en] ballonnetje aan het eind v[an] een platinum-draad kon [de] klep worden opengemaa[kt], waardoor de bloedstroo[m] werd vergemakkelijkt. H[et] ballonnetje is achtergeble[ven] in het hart.

De moeder bracht het kin[d] zes weken na de operati[e] normaal ter wereld. Binn[en] 20 jaar zal het kind nog e[en] routine-operatie moeten ond[er]gaan om de hartklep te v[er]vangen, aldus dokter Tyna[n].

Fan-klacht

In Groot-Brittannië he[eft] een fan van Michael Jacks[on] een door duizend andere gesteunde **klacht ing[e]diend** bij de raad voor [de] journalistiek waarin wor[dt] geëist dat de Britse boule[vard]pers zijn "haat-cam[pagne]" tegen de ster staakt.

HENRY ® **By Dick Hodgins**

WHY DON'T YOU TRY...
WAR and PEACE
...SOME LIGHT READING?
ELECTRICITY

BONER'S ARK ® **By Addison & Frank Johnson**

WHATCHA THINKING ABOUT, CUBCAKE?
ABOUT HOW I'D LIKE TO GO WAY UP IN THE CLOUDS IN A BALLOON SOMEDAY!
CUBCAKE'S CRAZY IF HE THINKS HE'S EVER GOING TO FIT IN ONE OF THESE!
PARTY FAVORS

BEETLE BAILEY ® **By Mort Walker**

DEAR GEN. GUBB: I HOPE THINGS ARE GOING WELL...
WHY DO YOU CALL HIM "DEAR"? YOU HATE HIM!
IT'S JUST GOOD MANNERS
REMEMBER ALL THOSE NAMES YOU CALLED HIM? USE ONE OF THOSE
AND WHY DO YOU HOPE HE'S DOING WELL? YOU DON'T MEAN IT...
THIS LETTER COULD TAKE ALL DAY...

REDEYE ® **By Bill Yates & Mel Casson**

THERE'S A RUMOR THAT THE FLEETFEET TRIBE HAS A NEW ARROW WITH THREE TIMES THE STRIKING POWER OF OURS!
NONSENSE! THAT'S A LOT OF HOOEY!
ULP! I STAND CORRECTED!

Heer Bommel en de Hachelbouten

door Marten Toonder



4034 — Zoals de oplettende lezertjes weten, was het niet heer Bommel, die in de Oude Schicht zat. Het was de heer Hup Hachelbout, die het voertuig met benzine had laten vullen en nu monter stadwaarts reed. Onderweg had hij Tom Poes ingehaald en hem een lift aangeboden, want hij had een vriendelijk karakter.

"U weet niet, meneer Poes", zo sprak hij onder het rijden, "wat een mooie geruststelling het voor mij is dat de heer Bommel nu tegen alles verzekerd is! Er kan hem véél gebeuren, dat is waar. Maar verzekering dekt de schade".

"Ja, dat is prettig", zei Tom Poes, die zijn eigen gedachten volgde.

"Maar ik hoop toch, dat hij goed op de voortekens let. Heer Bommel is soms zo verstrooid..."

Op dat moment werden ze aangehouden door de agent, die de stadspoort bewaakte en nu traden ook de commissaris en de ambtenaar eerste klasse nader.

"Waar hebben jullie Bommel gelaten?" vroeg de eerste, achterdochtig onder de bank kijkend. "Wat moet dat, huh?"

Hup haastte zich om de toestand uit te leggen, maar zijn woorden verzachtten de houding van de overheidsfiguren niet.

De politiechef sommeerde hen uit te stappen en de ambtenaar liet het voertuig op een zijpad duwen.

"Ik leg er beslag op!" verklaarde hij kort. "En ik eis eveneens de verzekeringspremies op die de verdachte Bommel aan u betaald heeft, meneer. De belastingen gaan vóór!"

"Maar dan is de verzekerde niet meer verzekerd!" riep de heer Hachelbout handenwringend uit. "Nu is al mijn werk voor niets geweest!"

AGENDA

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
...van de artsen van Bandabou (...district) kunnen in spoedgevallen ...641658 bellen en dan het ...apparaat afluisteren. De ...van de andere districten kunnen ...spoedgevallen de artsenpraktijk van ...eigen huisarts bellen en het ...apparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patienten)
Voor de dienstdoende arts belt U tel.: ...24800/625100.

VERENIGING VAN TANDARTSEN
Voor de dienstdoende arts gedurende het weekeinde en op feestdagen gelieve tel.: 682222 op te bellen.

CENTRO MEDICO STA ROSA
Sta Rosaweg 327. Tel.: 672300/...
...tijden zaterdag en zondag van ...-24.00 uur.

...TER E.A. WINKLAAR
(particuliere patiënten)
...weg 130. Tel.: 371418
...en op zaterdag en zondag ... 14.00-12.00/17.00-18.00 uur.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING
...a 17. Tel.: 682344, 682947, ... 682574. Fax: 681000. ...dienst tel.: 603661 vanaf ...uur. Spreekuur wijkgebouw ...: 371865): iedere dinsdag van ...-17.00 uur.
...: 687707; Montagne Abao: ...; Kaya Fensu: tel.: 618577; ...weg: tel.: 657508; Schrijnwerkers... tel.: 628288; Barber: tel.: 641677; ...Rosa: 671628; Brievengat: tel.: 373584 ...zuigelingen- en peuterbureaus).
Voor de wachtzuster gelieve tel.: 603661 te bellen.

STICHTING VAN HET WIT GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
...Maria 17. Tel.: 680222; spreekuren ... woensdag en vrijdag van 08.00-...; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
...Gosieweg 15. Tel.: 692231/... geopend van 07.00-17.00 uur. Voor de wacht gelieve tel.: ...nummer 669-0368, te ...
Voor Bandabao, Groot Sta Martha 141. ...: 642555; geopend van 14.00-17.00 ... Voor de wachtzuster gelieve tel.: ...nummer 669-0368 te bellen.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
...weg Noord 43, tel.: 44510, ..., 691683 en 691838; voor ... over prenatale zorg en zorg ... en na de bevalling.
...bureau zuigelingen: iedere donderdag van 13.30-16.00 uur.
...bureau peuters: iedere dinsdag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU
...tein 35, tel.: 648077/648387; open ...maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 ...; na 17.00 uur bereikbaar: zuster ... 641217 b.g.g. 601760.
...consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

AMIGOE
Colofon

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda:
Paradeis, Rooseveltweg 46-B. Tel.:689676/689808
Punda:
Del Pueblo, Sha Caprileskade 7-A. Tel.:612444/612555.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135

HEEFT U HULP NODIG?
Bel SOS-lijn 127!

NOODGEVALLEN/ VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar!

LUCHTPOSTSLUITING
POSTKANTOOR GROOT KWARTIER
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: 614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

ABC (kanaal 77)

WOENSDAG
16.00 Oprah Winfrey
17.00 News
18.00 News
18.30 ABC World News Tonight
19.00 Jeopardy!
19.30 Wheel of Fortune
20.00 Wonder Years
21.00 Home Improvement
21.30 Delta
22.00 Commish
23.00 News
23.35 Nightline
24.05 Movie: **The Gentleman Bandit** (1981)
02.05 News
02.35 ABC World News Now
04.30 Oprah Winfrey

AE (kanaal 73)

WOENSDAG
16.00 Fugitive
17.00 Mrs. Columbo
18.00 Rockford Files
19.00 In Search Of....
20.00 **Face of Tutankhamun**: 'Heads in the Sand' (Part 4 of 4)
21.00 American Justice
21.30 Spies
22.00 First Flights
23.00 Evening at the Improv
24.00 **Face of Tutankhamun**: 'Heads in the Sand' (Part 4 of 4)
01.00 American Justice
01.30 Spies
02.00 First Flights
03.00 Evening at the Improv
04.00 Movie: **Puzzle of a Downfall Child** (1970)

CBS (kanaal 75)

WOENSDAG
16.00 Young and the Restless
17.00 News
17.30 News
18.00 News
18.30 CBS Evening News
19.00 Entertainment Tonight
19.30 Inside Edition
20.00 Trouble With Larry
20.30 Tall Hopes
21.00 **Ned Blessing: The Story of my Life & Times**
22.00 48 Hours
23.00 News
23.35 Late Show
24.35 U.S. Open Tennis Late Night
01.05 Married.....With Children
01.35 Family Feud
02.05 News
02.35 CBS News Up to the Minute

TBS (kanaal 89)

WOENSDAG
15.05 Tom & Jerry's Funhouse
15.35 Flintstones
16.05 Jetsons
16.35 Brady Bunch
17.05 Saved by the Bell
17.35 Saved by the Bell
18.05 Jeffersons
18.35 Andy Griffith
19.05 Beverly Hillbillies
19.35 Sandford & Son
20.05 Movie: **The Devil's Brigade** (1968)
22.50 Movie: **Battle Cry** (1955)
01.35 Movie: **A Tale of Two Cities** (1935)
04.00 I Love Lucy
04.30 I Love Lucy
05.00 All in the Family
05.30 Headline News

Palestijnen Gaza-strook gecontroleerd

GAZA - Binnen afzienbare tijd zal er voor de Palestijnen in de Gazastrook autonomie komen. Maar voorlopig blijft Israël er de baas en moeten Palestijnen zich laten fouilleren en zich identificeren aan militairen en politie. De radikale groeperingen zijn tegen de door de PLO en Israël overeengekomen oplossing en hebben tot een algemene staking opgeroepen.

WEGA DI NUMBER
3599
6426
6254

LIFE (kanaal 91)

WOENSDAG
16.00 Movie: **Evil In Clear River** (1988)
18.00 Supermarket Sweep
18.30 Shop 'Til You Drop
19.00 Unsolved Mysteries
20.00 L.A. Law
21.00 Movie: **Guts & Glory: The Rise and Fall of Oliver North** (1989)
23.00 Unsolved Mysteries
24.00 Unsolved Mysteries
24.30 Thirtysomething
01.30 Paid Program

NBC (kanaal 85)

WOENSDAG
15.30 The Judge
16.00 You Bet Your Life
16.30 Golden Girls
17.00 Cosby Show
17.30 News
18.00 News
18.30 NBC Nightly News
19.00 Family Feud
20.00 Unsolved Mysteries
21.00 Now With Tom Brokaw and Katie Couric
22.00 Law & Order
23.00 News
23.35 Tonight Show
24.35 Late Night With David Letterman
01.35 Rush Limbaugh
02.05 Later With Bob Costas
02.35 NBC News Nightside

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

WOENSDAG
17.00 Ora ma Mucha
18.00 Athletics Today
18.30 Informe Deportivo
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios
19.00 Musical
20.00 Wega di Number
20.10 Novela: Ti Ti Ti
20.30 RVD
21.00 Tele-Notisia
21.30 Telecuraçao Special
22.00 Planeta 3
23.00 Yournaal Sports en NOVA
24.00 Sluiting
(wijzigingen voorbehouden!)

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenavond 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt en voornamelijk gedurende de komende nacht en morgenochtend tijdelijk zwaar bewolkt met kans op enkele plaatselijke buien.
Matige, overdag af en toe vrij krachtige overwegend oostelijke wind (tussen acht en 22 knopen)

WEEROVERZICHT:
Een zwakke "tropical wave" die zich vanochtend nabij Trinidad bevond, verplaatst zich in westelijke richting. Als gevolg hiervan zal naar verwachting de aangevoerde lucht in de loop van de avond geleidelijk aan vochtiger en onstabieler worden. Hierdoor kunnen enkele buien op de Benedenwindse Eilanden tot ontwikkeling komen terwijl de kans op onweer niet uitgesloten kan worden.

Vannacht om 5 uur bevond het centrum van orkaan "Emily" zich nabij 37.1 graden noorderbreedte en 73.9 graden westerlengte. Dit is ongeveer 200 kilometer ten oosten van Virginia Beach in de Amerikaanse staat Virginia. De orkaan verplaatst zich in noordoostelijke richting met een voorwaartse snelheid van ongeveer 44km per uur terwijl de sterkste winden ongeveer 215 kilometer per uur bedragen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	**Het weer**	**Max**	**Min**	**Neerslag mm**
Bonaire	zwaar bewolkt	32	27	0.0
Curaçao	licht bewolkt	34	27	0.0
St Eustatius	half bewolkt	32	27	0.0
St Maarten	licht bewolkt	32	26	1.0
Caracas	nil	29	--	-.-
Kingston	licht bewolkt	33	25	0.0
New York	nevel	29	23	0.0
Miami	zwaar bewolkt	33	27	0.0
Paramaribo	nil	34	--	-.-
Port of Spain	onweer	33	24	31.5

Veroordeeld wegens aanslag op vliegveld

Zeven executies in Algerije voltrokken

ALGIERS - Zeven moslim-fundamentalisten zijn dinsdag in Algerije terechtgesteld. Dat maakte het Algerijnse ministerie van Justitie in een communique bekend.

Zij waren in mei door een bijzondere rechtbank ter dood veroordeeld omdat ze betrokken zouden zijn geweest bij een bomaanslag, op 26 augustus vorig jaar, op de hal van een vliegveld in de hoofdstad Algiers. De mannen hadden de beschuldigingen voor de rechtbank ontkend. Ze zouden door middel van martelingen tot de bekentenissen zijn gedwongen, zo zeiden ze. Eerder hadden Franse berichten al twijfels gezaaid over de officiele lezing van de aanslag. Volgens die verhalen was de Algerijnse geheime dienst verantwoordelijk, zodat deze de schuld in de schoenen van Islamitische terroristen kon schuiven. Bij de aanslag vielen destijds negen doden en 123 gewonden.

In totaal zijn 38 moslims tot de doodstraf veroordeeld, van wie 26 bij verstek. Drie veroordeelden zagen hun doodstraf omgezet worden in levenslange gevangenisstraf. Twee anderen wachten in hun cel op de behandeling van het hoger beroep voor het hooggerechtshof.

Jeltsin schorst vice-president en 1e vice premier

MOSKOU - De Russische president, Boris Jeltsin, heeft woensdag besloten vice-president generaal Aleksandr Roetskoj en eerste vicepremier Vladimir Sjoemeiko tijdelijk uit hun functie te ontheffen. Dat heeft Jeltsins woordvoerder Vjatsjeslav Kostikov bekendgemaakt.

De maatregel blijft van kracht totdat duidelijkheid bestaat over de beschuldigingen wegens corruptie die jegens Roetskoj en Sjomeiko naar voren zijn gebracht. De maatregel van de president tegen diens rivaal Roetskoj en tegen Sjoemeiko, een belangrijk medewerker van Jeltsin, was vervat in een decreet, aldus de woordvoerder.

54 Jaar gewacht

VILNIUS - De laatste dertig soldaten hebben dinsdag Ruslands enig overgebleven basis in Litouwen verlaten. Daarmee heeft Moskou precies volgens afspraak de terugtrekking van zijn troepen uit de Baltische republiek voltooid, 54 jaar nadat het Sovjetleger het land binnenviel.

Dit was reden voor feestvertoon. De katholieke kerk liet alle kerkklokken in het land luiden en in de hoofdstad Vilnius werd een groot feest voor de bevolking aangericht. "Sinds de afkondiging van onze onafhankelijkheid op 11 maart 1990 hebben we naar deze dag uitgekeken", zei minister Audrius Butkevicius van Defensie. "Eigenlijk wachtten we er al 54 jaar op, vanaf het moment dat het Rode leger Litouwen bezette.

PLO: Palestijnen van voor 67 kunnen terug

TUNIS - De Palestijnen die na de Zesdaagse oorlog van 1967 de Gazastrook en de westelijke Jordaanoever zijn ontvlucht, mogen weer naar hun oude woongebieden terugkeren.

Dat staat in het ontwerpakkoord tussen de PLO en Israel, zo heeft Yarir Abed-Rabbo, een lid van het Uitvoerend comite van de PLO, woensdag verklaard. "Er is een overeenkomst over de terugkeer van die vluchtelingen. Het gaat daarbij om meer dan achthonderdduizend mensen. Een comite bestaande uit afgevaardigden uit Israel, de PLO, Egypte en Jordanie zal de praktische en juridische procedures voor hun terugkeer uitwerken", aldus Abed-Rabo.

Franse regering wijzigt grondwet:

Migratie moet naar nul

PARIJS - Premier Edouard Balladur van Frankrijk heeft dinsdag besloten een voorstel in te dienen voor een grondwetswijziging. Doel van de wijziging is het asielrecht te beperken. Met het besluit stelt de Neogaullistische premier zijn goede relatie met de socialistische president Francois Mitterrand in de waagschaal.

Inzet van de grondwetswijziging is een beperking van het asielrecht. De regering had, onder aanvoering van minister van Binnenlandse zaken Charles Pasqua, een nieuwe immigratiewet opgesteld, waarin het recht op asiel werd beperkt. Het parlement keurde de wet goed, maar het Constitutionele hof gooide roet in het eten door de wet op verscheidene punten in strijd met de grondwet te verklaren. Dat was een slag voor Pasqua, die zich als minister van Binnenlandse zaken tot doel had gesteld de immigratie "tot nul" te reduceren.

Balladur stond onder druk van rechts te voldoen aan die wens. Dinsdag hakte hij de knoop door en vandaag (woensdag) zouden Balladur en Mitterrand zich over het wijzigingsvoorstel buigen, zo verklaarde Alain Juppe, secretaris-generaal van de Neogaullistische RPR en minister van Buitenlandse zaken. Volgens waarnemers brengt het besluit te streven naar een grondwetswijziging gevaren met zich mee voor de 'cohabitation', de gedwongen samenwerking tussen de rechtse regering en de socialistische president.

Begeleiding democratiseringsproces:

Politiedeskundigen namens VN naar Haïti

NEW YORK - De Veiligheidsraad van de Verenigde Naties (VN) heeft er dinsdag mee ingestemd dertig internationale politieagenten naar Haïti te sturen. Die moeten de mogelijke komst van een VN-missie voorbereiden om het democratiseringsproces te begeleiden.

De raad vraagt secretaris-generaal Boutros Boutros-Ghali een overzicht te geven van de kosten en taken van een VN-missie in Haïti. Boutros Ghali heeft aanbevolen steun te verlenen bij de modernisering van het leger en de oprichting van een nieuwe politiemacht. De uitspraak volgt daags nadat in Haïti Robert Malval als premier werd beëdigd. Daarmee is de eerste stap gezet voor de terugkeer van de democratisch gekozen president, Jean-Bertrand Aristide. Dit was vrijdag reden voor de VN om het wapen- en olie-embargo tegen het militaire bewind op te schorten.

Aristide, die twee jaar geleden door de militairen werd verdreven, wordt op 30 oktober in de hoofdstad Port-au-Prince verwacht. Malval moet dinsdag terugkeren en wil deze week nog zijn kabinet rond hebben. Die zal tot taak hebben de kloof tussen Aristide, de held van het groeiende legioen armen in Haïti, en de rijke elite te overbruggen.

Opgelegd na schenden rakettechnologie-afspraken

VS bereid met China over sanctie-kwestie te spreken

WASHINGTON - De Verenigde Staten zijn bereid met China te praten over intrekking van de vorige week woensdag opgelegde sancties. De strafmaatregelen, ter hoogte van ongeveer een miljard dollar, zijn opgelegd naar aanleiding van een vermeende schending door China van richtlijnen betreffende internationale controle op verspreiding van raketsystemen.

Dit heeft een hoge functionaris op het ministerie van Buitenlandse zaken dinsdag gezegd. "Wij zijn te allen tijde bereid met de Chinezen om de tafel te gaan zitten om een manier te vinden om de sancties op te heffen als zij meewerken, maar ook om duidelijker het MTCR-verdrag uit te leggen, en de gewijzigde richtlijnen", zo zei Winston Lord, onderminister van Buitenlandse zaken belast met Oost-Azie en het gebied van de Stille Oceaan.

China zou het MTCR (Missile technology control regime) volgens Washington hebben geschonden door Pakistan vorig jaar november onderdelen te leveren voor een M-11 grondgrond-raket. De M-11 is in staat een lading van ruim vijfhonderd kilogram te vervoeren over een afstand van driehonderd kilometer.

Zowel China als Pakistan ontkennen het MTCR te hebben geschonden.

Doden bij mortieraanval Rode Khmer

ARANYAPRATHET - Bij een mortieraanval door de Rode Khmer zijn dinsdag in het Cambodjaanse stadje Poipet zeker vijf mensen om het leven gekomen en dertien personen gewond geraakt.

Drie mortieren kwamen neer op het marktplein van de grensplaats in het noordwesten van het land. Dat heeft de grenspolitie van Thailand bekendgemaakt. Nederlandse Blauwhelmen, die deel uitmaken van de VN-vredesmacht in Cambodja, vervoerden na de aanslag de gewonden naar het plaatselijke ziekenhuis. Vijf Cambodjanen bezweken daar aan hun verwondingen. Het vermoeden bestaat dat de aanval is uitgevoerd door de Rode Khmer.